

Le Courrier *Fondé en 1853* *106 ans*

BIBLIO. NATIONALE DU QUÉBEC
2275, RUE HOLT
MONTREAL QC
H2G 3H1

90018
(105)
80924

Le doyen des journaux français d'Amérique



Coupe Leblanc
**La relève
du tennis
arrive en ville**

Voir page A 29

Refaire une beauté aux terrasses Louis-Côté et Honoré-Mercier Une opération de 2 M\$



Marie-Pier
Gagnon Nadeau

mpgagnon-nadeau@lecourrier.qc.ca

Abîmées par le temps et cible de prédilection des vandales, les terrasses Honoré-Mercier et Louis-Côté qui bordent la rivière Yamaska, sur la rue Girouard à Saint-Hyacinthe, sont dans un piteux état. Tant et si bien qu'il faudra bientôt investir au moins 2 M\$ pour redorer l'image de ses terrasses et les rendre plus sécuritaires.

Les coûts ont explosé depuis que la Ville a commencé à s'intéresser au dossier en 2006 lors de la reconfiguration de la rue Girouard, à proximité de la Porte des maires. On parlait alors de procéder aux travaux en 2008. Mais devant la facture anticipée et maintenant estimée à 2 M\$, on a reporté le tout à l'an prochain.

Si la planification budgétaire de la Ville est respectée, c'est donc au printemps 2009 que devraient s'amorcer des travaux de rénovation majeurs sur les deux sites.

Et ce ne sera pas un luxe si l'on se fie à l'état général des lieux.

« Ça fait dur pas à peu près, c'est gênant de voir ça », a confié un résidant du secteur venu à la rencontre du COURRIER lors de notre passage. ▶

Voir page A 6



Photo Patrick Roger, Le Courrier (C)

■ **Prix de l'essence**

Saint-Hyacinthe n'a pas dormi au gaz

voir page A 3

■ **Diane Grégoire**

Gros déploiement, petit résultat

voir page A 5

■ **Affaires**

Un contrat de 30 M\$ pour SER à Verdun

voir page B 3

lecourrier.qc.ca



Régional ou local?

Le Centre des arts Juliette-Lassonde de Saint-Hyacinthe est-il un équipement régional ou local? C'est la délicate question à laquelle doit répondre la Commission municipale du Québec (CMQ) au cours des prochaines semaines. Question de lancer le débat, Le Courrier a débroussaillé le terrain en regardant ce qui se passe ailleurs au Québec et en passant en revue des décisions antérieures de la CMQ dans des dossiers similaires. ◀

Voir page A 7



Les économies de Août!!!

Fj Cruiser 2008

Location 48 mois
à partir de **349\$*** par mois

0\$ comptant disponible



Et plus encore!

Voir détails en page B-2



SIENNA CE 2008 7 passagers

UNE DES MINI-FOURGONNETTES
QUI CONSOMMENT LE MOINS

Location 48 mois

à partir de **399\$*** par mois

0\$ comptant disponible

ANGERS TOYOTA

Sortie 130 sud Autoroute Jean-Lesage (20)

3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe 450 774-9191 • 514 856-9191



0288737

Écoulement des modèles 2008

✓ 200 véhicules disponibles

✓ Ajustement de prix jusqu'à 15 000 \$

• 2008 DODGE CARAVAN SE



ENS 24F

Prix ajusté

*** 19 795\$**

- Moteur 3.3 litres
- Climatiser
- Vitres, barrures électriques
- Régulateur de vitesse
- Radio lecteur cd
- Vitres filtres uv
- Sièges 3e rangée Stow'n'go
- Support à bagages
- Miroirs chauffants électriques

ACHETEZ À

**** 139\$** /aux 2 semaines

OU

LOUEZ

‡ **349\$** /48 mois

• 2008 DODGE RAM 1500 QUAD CAB SXT 4X4

Prix ajusté

*** 24 395\$**

ACHETEZ À

**** 172\$** /aux 2 semaines

OU

LOUEZ

‡ **359\$** /48 mois

- Moteur 5.7 Hemi cylindres variables
- Barrures, vitres électriques
- Roues chromées
- Essieux auto bloquant
- Fond de caisse
- Ensemble attelage remorque
- Doublure de caisse



ENS 26B

2008 DODGE NITRO SXT 4X4

Prix ajusté

*** 24 295\$**

ACHETEZ À

**** 171\$** /aux 2 semaines

OU

LOUEZ

‡ **399\$** /48 mois

- Moteur 3.7 litres
- Barrures, vitres électriques, miroirs électriques
- Radio lecteur cd
- Roues alliage
- Support bagages



ENS 24C

2009 DODGE JOURNEY

Prix ajusté

*** 19 995\$**

**PLUS OBTENEZ
750 \$
D'ESSENCE GRATUITE**

- Moteur 2.4 litres
- Climatiser
- Vitres, barrures électriques
- Rétroviseurs chauffants électriques
- Radio lecteur cd
- Console avec accoudoir
- Plancher de chargement à trois sections articulées



ENS 22F

2008 DODGE CALIBER SXT

Prix ajusté

*** 16 995\$**

**PLUS OBTENEZ
750 \$
D'ESSENCE GRATUITE**

- Moteur 2 litres
- Climatiser
- Transmission CVT
- Radio lecteur cd
- Barrures + vitres électriques



ENS 24D

2008 JEEP COMPASS SPORT T.A

Prix ajusté

*** 19 730\$**

- Moteur 2.4 litres
- Barrures, vitres électriques
- Climatiser
- Ensemble sécurité
- Ensemble commodité chargement
- Régulateur de vitesse
- Pneus tout terrain

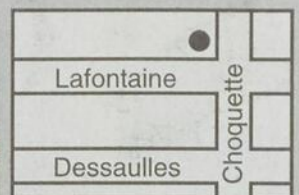


ENS 26E

* Toutes promotions Chrysler incluses T.T.P. en sus ** Toutes promotions Chrysler incluses sur financement 84 mois T.T.P. en sus. ‡ Sur location clé d'or kilométrage éligible 20,400 km/année, 0.15 ¢ du kilo excédentaire. 0 \$ comptant, T.T.P. en sus. exige 1er versement sur acceptation de crédit. Photos peuvent différer.

St Hyacinthe
CHRYSLER Jeep DODGE

1155, av. Choquette
Saint-Hyacinthe
Tél.: 450 773-8551
Fax.: 450 773-3404



Service Clientel Chrysler
Un service complet

Nos chroniques

Automobiles	B14
Les mots lus	A22
Loteries	A23
Météo	B33
Nutrition	B13
Sudoku	B20

Sommaire

Agroalimentaire	B10-11
Annonces classées	B21-26
Carnet de l'âge d'or	B13
Carrières et professions	B27-30
Culture	A21-27
Finance	B1-9
Habitation	B16-17
Horaire-télé	A28
Horoscope	B24
Loisirs	B12
Mot mystère	B24
Mots croisés	B25
Nécrologie	B34-35
Services communautaires	B20
Sports	A29-35

Éditorial et opinions

Carte blanche Lettre de Shanghai	A4
Éditorial Dans le doute, s'abstenir	A10
Forum Duvernay speedway	A11

Une Maskoutaine danse à New York!



section

C culture

Voir page A 21



Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Les gérants des Couche-Tard de Saint-Hyacinthe n'auraient jamais été impliqués dans la fixation du prix de l'essence à la pompe.

Cartel de l'essence

Le doute plane



Marie-Pier Gagnon Nadeau

mpgagnon-nadeau@lecourrier.qc.ca

L'influence que pourrait avoir eu le cartel de l'essence démasqué dans des stations-services de Sherbrooke, Magog, Thetford Mines et Victoriaville sur le marché de Saint-Hyacinthe semble se confirmer peu à peu. Si les documents déposés devant la Cour supérieure du Québec font peu mention du marché maskoutain, ils soulèvent néanmoins quelques doutes.

Dans les quelque 300 pages qui rapportent les conversations enregistrées par le Bureau de la concurrence du Canada entre 2005 et 2006, on apprend que Céline Bonin, l'une des 13 personnes déjà accusées dans cette affaire, était responsable de la fixation du prix de l'essence dans plusieurs dizaines

de Couche-Tard à travers le Québec. Au département de l'essence du bureau administratif de Laval, Mme Bonin se chargeait d'informer les gérants des entités corporatives de Couche-Tard de la variation des prix du gaz à la pompe. Elle a pris sa retraite il y a déjà plus de trois ans.

Une discussion douteuse

Le 21 avril 2005, Claude Bédard, un représentant Irving, et Mme Bonin ont discuté du prix du gaz dans une conversation enregistrée par écoute électronique. Mme Bonin ne fait qu'y confirmer son prix de 96,4 sous le litre dans les marchés de Saint-Hyacinthe et de Sherbrooke.

Le lendemain, une autre conversation est enregistrée entre Mme Bonin et M. Bédard : « M. Bédard dit que c'est sûr que ce ne sera pas une partie de plaisir. Mme Bonin demande dans quel « jus » elle s'est embarquée. M. Bédard dit que ça dépend dans quel secteur et ajoute que s'il peut l'aider, il va l'aider. M. Bédard demande en ce qui a trait à Sherbrooke et Mme Bonin dit que Sherbrooke était supposé monter à 10 h dans le déroulement normal et Saint-Hyacinthe va aller à 13 h.

M. Bédard dit qu'ils se tiennent au courant s'il y a d'autres choses », peut-on lire dans les documents consultés par Le Courrier.

Des décisions administratives

Si les gérants des Couche-Tard de Saint-Hyacinthe ont reçu les appels de Mme Bonin et ont suivi les consignes de leur bureau administratif, ils n'auraient jamais été impliqués dans la fixation des prix. « Nous ne faisons que suivre les consignes qui viennent de plus haut », a assuré l'un d'eux. Il faut dire que dans une majorité de stations-services, la fixation des prix ne relève pas de décisions locales.

Jusqu'à maintenant, l'enquête du Bureau de la concurrence a permis de déposer des accusations contre treize individus et onze entreprises. Trois sociétés et un accusé ont déjà plaidé coupables devant la Cour supérieure du Québec et ont accepté de collaborer à la suite de l'enquête. Les procédures judiciaires se poursuivront cet automne. Entre-temps, le Bureau de la concurrence poursuit son enquête et n'exclut pas de déposer de nouvelles accusations au cours des prochains mois.

Un petit problème de surdité qui vous dérange?

Si vous avez plus de 50 ans et commencez à devoir tendre l'oreille ou manquez un mot ici et là, il est fort à parier que votre audition commence à donner des signes de faiblesse. Vous aimeriez être rassuré? Appelez sans tarder et prenez rendez-vous à notre clinique de Saint-Hyacinthe afin de connaître l'état de votre audition. Ce service de dépistage auditif GRATUIT est offert par nos professionnels dans toutes nos cliniques au Québec.

Selon vos résultats, nous vous offrons un service complet de référence et gestion des rendez-vous médicaux. Nous vous assurons aussi d'avoir accès aux différents programmes gouvernementaux tels la RAMQ, la CSST ainsi que les Vétérans (aides auditives et aides techniques GRATUITES en plus d'une compensation financière dans certains cas de CSST). Contactez-nous dès aujourd'hui pour votre consultation.



CLINIQUES AUDITIVES
DANIEL ROY
AUDIOPROTHÉSISTES

- Appareils auditifs
- Vente - Ajustement
- Laboratoire de réparation

Centre Médical Saint-Hyacinthe
2780, rue Raymond
Bureau 115

Pour votre rendez-vous

450 774-0234

Carte Blanche...



Paul-Henri Frenière

carteblanche@lecourrier.qc.ca

Lettre de Shanghai

Ceux et celles qui ont eu l'occasion de lire mon blogue sur le site internet du Courrier (www.lecourrier.qc.ca/blog) savent déjà que je me retrouve présentement en Chine. Eh oui, je n'ai pas pu résister à la tentation de couvrir l'événement de l'heure : les Jeux olympiques.

Le problème c'est que je n'avais pas un sou et j'ai donc dû faire la traversée dans un conteneur, assis sur un baril de sirop d'érable. Je ne reviendrai pas sur mes mésaventures, mais l'important c'est que j'ai fait la connaissance d'une famille extraordinaire : la famille de Bruce Lee. Monsieur Lee est le chef de police du quartier portuaire de Shanghai et, heureux hasard, un fan absolu de Bernard Barré.

Faut dire que Bruce Lee a déjà été un boxeur olympique et que Bernard Barré, pour lui, représente le *nec plus ultra* de la science pugilistique. Le chef de police conserve une photo autographiée du Maskoutain, dans son portefeuille, et je dois dire que cela m'a sauvé la vie. Cette rencontre m'a permis de connaître sa petite famille : sa femme Brenda, son père Ban et sa fille Lili Lee.

Et les Jeux olympiques dans tout ça? vous allez me dire. Honnêtement, au moment où j'écris ces lignes, je n'ai aucune idée de quelle façon je vais faire un reportage digne de ce nom. Les jeux ont lieu à Pékin et je me trouve à Shanghai. Je n'ai pas d'argent, pas de passeport, et mon mandarin est approximatif. Heureusement que j'ai Bruce Lee pour m'aider. Mais même avec son support, et celui de sa fille Lili, je ne sais pas si cela suffira pour livrer la marchandise.

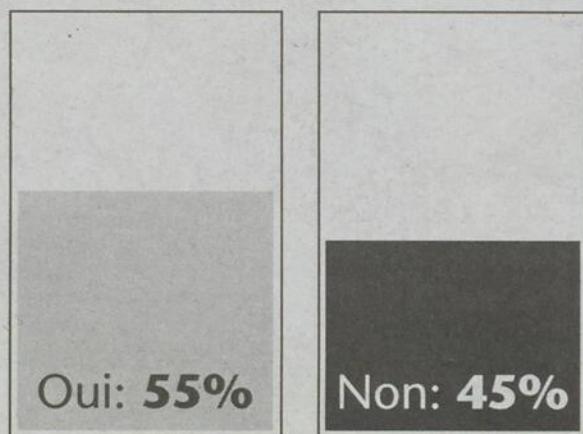
Mon but c'est de rencontrer Bernard Barré et de faire une entrevue en direct sur mon portable. Enfin, un texte que je vous enverrais à chaud, « *Live from Beijing* ».

Et il faudra revenir, après. J'ai mon plan, mais je n'ai aucune idée s'il va fonctionner. D'ici là, j'ai l'impression qu'un tas de choses vont m'arriver. Une aventure à suivre sur le blogue du Courrier. ◀

La question ? Internet

Nous vous avons posé la question suivante sur notre site Internet au cours de la semaine du 6 au 12 août :

« Le temps maussade affecte-t-il votre humeur? »



Nombre total de votes enregistrés : 93
Nous ne compilons que les réponses d'internautes pour ce sondage qui n'a pas de valeur ou de prétention scientifique.

Voici la question de cette semaine :

« Lors d'un vote décisif pour l'avenir d'une entreprise, un exécutif syndical devrait-il s'abstenir de prendre position pour ou contre une offre finale? »

Répondez-nous sur notre site Internet :

www.lecourrier.qc.ca

...Rumeurs & indiscretions

■ Tiré du feuillet paroissial de la paroisse Précieux-Sang, ce commentaire incisif du chanoine Jean Corbeil sur la récente nomination du controversé Dr Morgentaler à l'Ordre du Canada. « Mercredi matin, j'entendais à Radio-Canada un avocat déclarer ceci : « On remet au Dr Morgentaler une décoration pour son courage dans sa lutte menée depuis des années. » Est-ce qu'on me récompenserait si avec courage j'avais réussi à tuer 200 ou 300 personnes, de demander le curé Corbeil? »

■ Et M. Corbeil d'ajouter : « Combien d'enfants à naître sont morts grâce au « courage de cet homme? Tout ça pour dire, conclut-il, que la bêtise humaine continue et que même parfois on la reconnaît et on la récompense. C'est le monde à l'envers! »

■ Le souper dansant annuel de la Société d'arthrite se déroulera le 8 novembre à l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe. L'événement est sous la présidence d'honneur de l'ancien rédacteur en chef du Courrier, Pierre Bornais, et de son épouse, Mme Ghislaine Dansereau. On peut réserver ses billets dès maintenant au 450 773-7550.

■ La campagne de financement « Un 30 sous pour nos 30 ans » des Grands Frères et Grandes Sœurs de Saint-Hyacinthe se poursuit. Déjà plus de 2000 \$ de petite monnaie ont été amassés, en route vers l'objectif de 8 000 \$. Des vide-poches ont été placés dans plusieurs endroits stratégiques de la ville. L'activité

se termine en septembre. On compte sur votre générosité.

■ La campagne électorale dans le district Saint-Joseph a débuté sur les chapeaux de roue pour le candidat Patrick Ney. Il avait cordialement invité les médias à le rencontrer lors de l'épluchette de blé d'Inde de la résidence Sainte-Marthe le 8 août. Il s'agissait du coup d'envoi de sa tournée des résidences pour personnes âgées de son secteur. Ça promet.

■ Les Entreprises Claude Chagnon viennent d'obtenir le feu vert de la CPTAQ en vue de l'exploitation d'une nouvelle carrière et d'une usine de fabrication de béton bitumineux à Saint-Antoine, dans la région du Témiscouata. ◀

<p>Mercredi</p> <p>Ennuagement en après-midi et risque d'un orage en soirée</p> <p>Min.: 13° / Max.: 24°</p>	<p>Judi</p> <p>Plutôt nuageux avec quelques averses</p> <p>Min.: 13° / Max.: 24°</p>	<p>Vendredi</p> <p>Plutôt nuageux avec quelques averses</p> <p>Min.: 15° / Max.: 21°</p> <p>Pleine lune le 16 août à 17 h 17</p>																
<p>Normale pour la période: 15° et 26°</p>																		
<p>Levers et couchers du soleil</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Date</th> <th>Lever</th> <th>Coucher</th> <th>Durée</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Mercredi 13 août</td> <td>5 h 50</td> <td>20 h 04</td> <td>14 h 14</td> </tr> <tr> <td>Judi 14 août</td> <td>5 h 51</td> <td>20 h 02</td> <td>14 h 11</td> </tr> <tr> <td>vendredi 15 août</td> <td>5 h 52</td> <td>20 h 01</td> <td>14 h 09</td> </tr> </tbody> </table>			Date	Lever	Coucher	Durée	Mercredi 13 août	5 h 50	20 h 04	14 h 14	Judi 14 août	5 h 51	20 h 02	14 h 11	vendredi 15 août	5 h 52	20 h 01	14 h 09
Date	Lever	Coucher	Durée															
Mercredi 13 août	5 h 50	20 h 04	14 h 14															
Judi 14 août	5 h 51	20 h 02	14 h 11															
vendredi 15 août	5 h 52	20 h 01	14 h 09															
<p>Sommaire de la météo en page B 33, Pour des prévisions gratuites, composez le :</p> <p>450 771-BEAU</p>																		

A 4 • Mercredi 13 août 2008 • Le Courrier de Saint-Hyacinthe

La tranquillité d'esprit mur à mur

- > Possibilité de reprendre votre bail
- > 3 ans de congé de taxe foncière

PROJET DOMICILIAIRE

ROBIN GROUPE

770, boul. Casavant O. Saint-Hyacinthe | www.grouperobin.com | 450 250-2222

HAVRE DES DOMINICAINS

Unifamiliale à partir de **181 900\$**

TPS - TVQ incluses

OUVERT AUX VISITEURS Le dimanche de 13 h à 16 h

* La semaine sur rendez-vous.

MAISON UNIFAMILIALE 1805, rue Chénier

Les CASTELS du HAVRE

À partir de **154 900\$**

TPS - TVQ incluses

OUVERT AUX VISITEURS Le dimanche de 13 h à 16 h, la semaine sur rendez-vous.

CONDOMINIUMS 1920, avenue Coulonge

Recherche de Diane Grégoire

La Police de Longueuil fait chou blanc

Marie-Pier Gagnon Nadeau

Après avoir fouillé de fond en comble l'ancienne résidence de Paul Laplante et de Diane Grégoire, cette Maskoutaine portée disparue depuis plus de six mois, la Police de Longueuil continue d'affirmer n'avoir aucun suspect relativement à cette affaire.

« Officiellement, on parle toujours d'une disparition mystérieuse, a expliqué une fois de plus l'agent Pierre Quintal de l'Unité des affaires publiques de la Police de Longueuil. Nous n'avons donc aucun suspect pour le moment. »

C'est pourtant bien un chien de la Police provinciale de l'Ontario spécialisé dans la recherche de cadavre qu'on a vu se pointer le museau sur le chemin du Rapide Plat Sud le mercredi 6 août, alors que la Police de Longueuil a mené ce qu'elle a d'abord qualifié d'opération « secrète » à l'ancienne résidence du couple. Arrivé en milieu d'avant-midi à Saint-Hyacinthe, le corps policier de Longueuil était également assisté du Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale et d'un maître chien de la Sûreté du Québec. Il s'agissait visiblement des recherches les plus sérieuses déployées depuis la disparition de Mme Grégoire, le 31 janvier.

Sur le terrain, les policiers se sont d'abord affairés à l'intérieur de la résidence. À l'aide de luminol, les enquêteurs ont tenté de trouver des traces de sang. « C'est à l'intérieur de la maison qu'ont été recueillis des éléments qui pourraient faire avancer l'enquête, et ce, malgré le déménagement de M. Laplante et l'arrivée d'une nouvelle famille dans la résidence », a confirmé l'agent Quintal en soulignant que les analyses de ces indices pourraient prendre plusieurs semaines.

Puis, en début d'après-midi, les chiens pisteurs ont identifié un point d'intérêt sous la remise située à l'arrière de la résidence. Les policiers ont passé plusieurs heures à défaire pièce par pièce une partie du cabanon avant de recourir aux services d'une rétrocaveuse pour creuser le sol. Mais tous ces efforts ont été vains : toujours aucune trace de Mme Grégoire.



Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Les enquêteurs de la Police de Longueuil se sont intéressés à cette remise située à l'arrière de l'ancienne résidence de Diane Grégoire pendant plusieurs heures, mais en vain.

« On était rendu là, a affirmé Chantal Morin, membre du Comité de recherche de Diane Grégoire. C'était important d'en avoir le cœur net, de faire le tour du terrain et d'être convaincu une fois pour toutes que Diane ne s'y trouve pas. »

Les membres de la famille demeurant à proximité de l'ancienne résidence du couple étaient soulagés de voir les policiers poursuivre avec acharnement leurs recherches.

« Je ne pense pas la revoir vivante, a admis une cousine de la disparue qui souhaitait garder l'anonymat, mais ceux qui la connaissaient ont besoin que les policiers comprennent ce qui s'est passé. Il faut la retrouver pour pouvoir accepter sa mort et faire notre deuil. Il n'y a rien de pire que ça. Il n'y a rien de pire que de ne pas savoir. »

Des relations difficiles

Brisant le silence entourant cette mystérieuse disparition, la cousine la plus âgée de

Mme Grégoire, Huguette Grégoire-Veilleux, a admis du bout des lèvres en avoir assez de voir tout le monde demeurer muet comme des carpes.

La femme, qui réside tout près de la résidence investiguée par les policiers mercredi, connaissait Diane Grégoire depuis sa tendre enfance. Elle lui avait même enseigné dans une classe de l'école primaire située à Sainte-Rosalie.

« Si aucun proche n'ose parler, c'est qu'ils ont peur de représailles de la part de son mari. Les relations qu'il entretenait avec son voisinage et avec certains membres de la famille de Diane et de sa propre famille étaient déjà très difficiles avant la disparition. »

Mme Grégoire-Veilleux affirme aussi que sa cousine craignait son mari et qu'il était question de divorce dans le couple. « Ce n'était pas un secret. Ce n'était pas la même femme lorsqu'elle était seule avec

nous et lorsque son mari était présent », ajoute-t-elle.

Même si Mme Grégoire-Veilleux tient des propos sans équivoque à l'endroit de M. Laplante, elle ne peut se permettre de lui lancer la pierre si facilement. « Que Paul Laplante ait entretenu des relations difficiles avec son entourage ou avec Diane ne le rend coupable de rien, mais arrêtons de faire comme si on ne le savait pas. »

L'ensemble de ces informations n'a pu être confirmé par Paul Laplante qui refuse d'accorder des entrevues au Courrier de Saint-Hyacinthe.

En attendant de nouveaux développements des enquêteurs de la Police de Longueuil, Mme Grégoire-Veilleux garde espoir que la lumière soit faite sur la disparition de sa cousine. « La dernière fois que je l'ai vue, elle allait chercher son courrier. C'est l'image que je revois dans ma tête chaque fois que je passe devant la maison. »



Power Pucks

L'équivalent de 7 kg de rondelles ordinaires

Puissantes 35 rondelles rondelles pour la piscine 35,00\$ + taxes

Les SPAS 4 saisons OUVERT À L'ANNÉE


Achetez les Power Pucks de BioGuard Et obtenez 2 sacs de Smart Shock[®] GRATUITEMENT !

Nom: _____ Adresse: _____

L'offre prend fin le 30 août 2008. Limite d'un bon par ménage. Le bon n'est pas valide avec aucune autre offre.


Une valeur de 17,95 \$


5405 av. Trudeau, St-Hyacinthe 450 774.3388





FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE


Nous gérons les placements les plus importants au monde : **LES VÔTRES !**



Stéphane Massé, directeur



Isabelle Bessette



Claude Rémillard



André Croteau



Patrick Lagacé



Pierre Massé



Brian R. Gagné



Frédéric Morneau


François Loisel


Michel Barbeau


Guy D'Astous


Jean-François Bousquet


François Quesnel

1355, rue Gauvin, suite 4100 Saint-Hyacinthe
Tél. : 450 774-5354 • Sans frais : 1 800 474-5354 • Fax : 450 774-8798
Maintenant sur Internet! La source d'information la plus complète sur le RER: <http://www.financierebn.com>

Membre FCPE



Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Une opération de 2 M\$

suite de la Une

Des quilles à l'eau

Au cours des dernières années, la terrasse Honoré-Mercier, située face au siège social d'ING Assurance, et la terrasse Louis-Côté, adjacente à la Porte des maires, ont été plus souvent qu'à leur tour la proie de vandales qui n'ont pas hésité à balancer les quilles des palissades dans la rivière et à endommager les installations.

Résultat : le cachet et l'élégance des terrasses laissent aujourd'hui place à des balustrades abîmées et à des clôtures de sécurité. Rien de bien attirant pour les citoyens et visiteurs de passage à la recherche d'un lieu paisible au bord de l'eau.

Le temps a aussi fait des siennes, notamment sur les murs de soutènement des deux terrasses. « Les plaisanciers qui se promènent sur la rivière sont à même de le constater, les murs de soutènement sont en train de foutre le camp à l'eau tellement ils sont en mauvais état », constate le directeur du service de l'urbanisme Patrice Furlan.

On assure toutefois que la sécurité des citoyens qui profitent de ces espaces verts n'est pas compromise « Les murs sont abîmés, mais ils ne représentent aucun risque, soutient le directeur général par intérim à la Ville de Saint-Hyacinthe Louis Bilodeau. Pour vous donner une idée, la structure de la terrasse Honoré-Mercier a été aménagée en 1930. Disons qu'on a atteint la fin de sa vie utile. »

Du changement

Dans son plan de revitalisation, la Ville de Saint-Hyacinthe ne fera pas les choses à moitié. En plus de reconstruire les murs de soutènement, on compte remettre au goût du jour l'ensemble des deux espaces en y installant de nouvelles rampes, de nouveaux lampadaires et

un mobilier urbain tout neuf. L'aménagement paysager sera aussi revu pour redonner aux terrasses tout leur charme d'antan.

Dans son étude des matériaux et des coûts, le service de l'urbanisme a d'ailleurs étudié les parcs du Vieux-Port de Montréal, du Vieux-Port de Québec et même le Battery Park de New York pour dénicher les matériaux qui se fondront parfaitement au caractère ancestral de la rue Girouard.

Les coûts de tous ces travaux sont pour le moment estimés à quelque 2 millions de dollars, soit 1 043 000 \$ pour le réaménagement des murs de soutènement et 950 000 \$ pour les nouveaux équipements et l'aménagement paysager. « Ce projet a déjà été identifié comme l'un de ceux qui doivent entrer à l'intérieur du budget dégagé par l'élimination de la dette de l'ex-ville de Saint-Hyacinthe en 2007, explique Louis Bilodeau. Comme il y a beaucoup de projets à réaliser à Saint-Hyacinthe, il se peut que l'on doive revitaliser les terrasses en deux phases, en commençant par la terrasse Louis-Côté. » Si ça devait être le cas, la Ville envisagerait tout de même de récupérer les quilles en bon état de la terrasse Louis-Côté pour améliorer temporairement l'allure de la rampe de la terrasse Honoré-Mercier.

C'est cet automne que les élus doivent confirmer la réalisation des travaux en 2009 et déterminer s'ils disposent d'un budget suffisant pour revitaliser les deux terrasses au cours de la même année. ◀

INFO-TRAVAUX
À lire en
A-12



0210832



À L'EAU VIVE, VOUS POURREZ ENFIN PROFITER DE LA VIE!



OUBLIEZ

l'entretien, les problèmes de la propriété et les inquiétudes quand vous partez.



VOUS AUREZ DU TEMPS

pour voyager, améliorer votre golf, pratiquer votre tennis, faire du vélo, du ski...



...VOUS AUREZ LE PRIVILÈGE D'ACCÉDER À TOUS LES SERVICES DE L'EAU VIVE



Le Groupe Robin lance une gamme d'appartements spécialement conçus pour les 55-65 ans.

Saint-Hyacinthe, août 2008.

Le Groupe Robin, le plus important constructeur d'habitations de Saint-Hyacinthe, annonce le lancement d'une nouvelle gamme d'appartements spécialement conçus pour les pré-retraités et retraités actifs.

Un avantage extraordinaire : le plaisir d'une vie libre et indépendante.

« Ces appartements sont spécialement planifiés pour répondre aux besoins des 55-65 ans, affirme Monsieur Robert Robin, président du Groupe Robin. Les pré-retraités et retraités actifs veulent profiter de la vie. Ils veulent jouer au golf, voyager, faire du ski... Ils veulent pouvoir s'absenter de la maison sans inquiétude et oublier les incessants problèmes d'entretien. Voilà pourquoi nous avons conçu ces appartements, dit Monsieur Robin. Ils leur offrent un avantage extraordinaire : le plaisir d'une vie libre, indépendante et dégagée de tout souci. »

Confort et sécurité

Fruit d'une réflexion intense de la part de l'équipe Robin, ces nouveaux appartements font partie de la phase VI et de la future phase VII de l'Eau Vive, un ensemble résidentiel bien connu. Toutefois, ils sont indépendants du complexe. Par exemple, la phase VI dispose d'un salon Wii, le summum des consoles de jeux vidéo. Bientôt, ils disposeront d'un café-bistro ainsi que d'une salle d'exercices et de réunions.

En ce qui concerne les appartements, ils sont vastes et bien éclairés. Ils bénéficient du dernier cri en terme de perfectionnement. Notamment, les cuisines et les salles de bain sont modernes et faciles d'entretien. Les planchers sont en céramique et en bois d'ingénierie.

Pour combler tous les besoins, le Groupe Robin offre des unités de 1, 2 et 3 chambres. Certaines sont même dotées de 2 salles de bain ou d'une superbe verrière. Toutes ont un grand balcon.

De plus, il faut mentionner que l'accent a été mis sur la sécurité. « Les propriétaires sont souvent inquiets – et avec raison – quand ils doivent quitter leur maison pour une certaine période de temps, continue Monsieur Robin. C'est pourquoi la sécurité, chez nous, est une priorité. »

Privilage additionnel : les nombreux services de l'Eau Vive

Même si les phases VI et VII sont indépendantes de l'Eau Vive proprement dite, les résidents pourront aussi profiter des services du complexe. Ces installations sont les plus complètes de la région et offrent notamment une piscine intérieure chauffée, un sauna, une salle d'exercices, un cinéma maison, un café Internet, une salle de billard, un dépanneur, une pharmacie, un salon de coiffure, des jardins fleuris et un jardin communautaire pour les adeptes de potagers.

Venez voir pour succomber

Ces nouveaux appartements sont magnifiquement situés, sur le boulevard Casavant Est, à quelques pas du centre d'affaires Place Casavant, des Galeries Saint-Hyacinthe, de l'hôpital et du futur projet commercial d'envergure « M Rendez-vous marchands ». De plus, le centre-ville est à quelques minutes seulement.

Le bureau de location se situe au 920, boulevard Casavant Est. Des représentantes sont sur place pour vous accueillir et vous informer.

55-65 ans
L'Eau Vive



Phases VI et VII
POUR LES 55-65 ANS

450 250-8483 • www.leauvive.ca

0215545

La CMQ devra trancher au sujet du centre des arts

Local ou régional, c'est la question

Martin Bourassa

Le différend entre la Ville de Saint-Hyacinthe et les autres municipalités de la MRC Les Maskoutains au sujet du Centre des arts Juliette-Lassonde entre dans une phase critique avec l'entrée en scène de la Commission municipale du Québec (CMQ).

L'organisme gouvernemental indépendant spécialisé dans le domaine municipal devra bientôt décider si cet équipement a un caractère uniquement local comme l'affirment les maires des municipalités environnantes ou s'il a plutôt un rayonnement régional comme le prétend la Ville de Saint-Hyacinthe.

C'est une question à 80 000 \$ puisque c'est environ la part de financement annuel et récurrent, en fonction des résultats financiers annuels, que la Ville de Saint-Hyacinthe aimerait bien soutirer à ses proches voisins dans la mesure où la CMQ confirme le caractère supramunicipal de la salle de spectacles de Saint-Hyacinthe.

Pour l'aider dans sa réflexion, la Commission fait d'ailleurs appel aux Maskoutains. Ces derniers ont jusqu'au 19 août pour faire connaître par écrit leur opinion



Photothèque Le Courrier

Le mode de gestion et de financement du Centre des arts Juliette-Lassonde de Saint-Hyacinthe repose entre les mains de la Commission municipale du Québec.

sur cette épineuse question. Le financement des dépenses en dépend.

Des dépenses à payer

Depuis l'ouverture du centre des arts, c'est la Ville de Saint-Hyacinthe qui assume seule une bonne part du budget de fonctionnement du complexe culturel inauguré en janvier 2006 et construit au coût de 12 M\$

pour une salle principale de 700 places. Au cours de l'an 1, en 2006, elle avait injecté 305 000 \$ dans le budget de fonctionnement de la Société de diffusion des spectacles (SDS), gestionnaire-mandataire du centre des arts. La Ville avait aussi acquitté les frais de 172 000 \$ reliés aux dépenses de fonctionnement telles l'électricité, le gaz naturel, l'entretien, etc.

La part de la Ville de Saint-Hyacinthe au budget de fonctionnement a par ailleurs diminué à 260 000 \$ en 2007, puis à 220 000 \$ cette année.

Pour 2008, l'engagement financier total de la Ville de Saint-Hyacinthe envers le centre des arts Juliette-Lassonde s'élèvera à près de 390 000 \$. Un montant que l'on aimerait bien voir réduit grâce à la participation financière des municipalités de la MRC.

Puisqu'environ 20 % de la clientèle du centre des arts provient de la MRC des Maskoutains, les élus de Saint-Hyacinthe estiment que ces municipalités devraient éponger dans une proportion semblable la facture assumée par la Ville-centre.

Une position que ne partagent pas les 16 autres municipalités de la MRC.

« La MRC Les Maskoutains n'est pas partie prenante au dossier, c'est une partie qui se joue à 16 municipalités contre une », dit Gabriel Michaud, directeur général de la MRC.

D'où l'intervention de la Commission municipale qui a le pouvoir de décider du caractère local ou régional du centre des arts, et de recommander à la ministre des Affaires municipales du Québec, Nathalie Normandeau, les modes de gestion et de financement appropriés. La CMQ doit remettre son rapport à la ministre à l'automne. ◀

Des critères à respecter

Selon la Commission municipale du Québec (CMQ), un équipement doit rencontrer plusieurs critères pour prétendre avoir une vocation supralocale.

Pour cela, un équipement, une infrastructure, un service ou une activité (ÉISA) à caractère supralocal doit d'abord et avant tout rencontrer à la fois les deux premières conditions de base énoncées à l'article 24.5 de la Loi sur la Commission municipale, soit l'appartenance et l'intermunicipalité, de même que l'un des trois volets de la troisième condition.

L'article en question stipule qu'on peut accoler l'étiquette supralocale à tout équipement qui appartient à une municipalité locale ou à un mandataire de celle-ci, qui bénéficie aux citoyens et aux contribuables

de plus d'une municipalité locale à l'égard duquel il peut être approprié :

- 1- soit qu'un organisme municipal autre que son propriétaire le gère;
- 2- soit que plusieurs municipalités locales financent les dépenses qui y sont liées;
- 3- soit que plusieurs municipalités locales se partagent les revenus qu'il produit.

De plus, il doit répondre à au moins un des six critères identifiés dans les guides du ministère des Affaires municipales et de la Métropole, soit :

La gestion ou le financement de l'ÉISA est déjà assumé par plus d'une municipalité

Il s'agit de reconnaître l'existence d'une entente intermunicipale, de la renforcer, de

l'établir sur des bases solides et des règles de partage équitables.

Il peut aussi s'agir d'étendre à d'autres municipalités la responsabilité financière de l'ÉISA parce que ce dernier correspond à des objectifs régionaux, que son existence est désirée par la communauté ou fait l'objet d'un consensus.

La notoriété de l'ÉISA

L'ÉISA est généralement identifié à la MRC ou à la région, plutôt qu'à la municipalité où il se situe. Il a la capacité d'attirer des clientèles de l'extérieur de la municipalité propriétaire.

La spécialisation de l'ÉISA

Il n'y a généralement qu'un seul ÉISA de ce type sur le territoire de la MRC.

L'unicité et l'originalité de l'ÉISA

Il ne peut y avoir d'autres ÉISA de ce genre sur le territoire de la MRC, en raison de l'étroitesse du marché ou parce qu'il s'adresse à une clientèle spécialisée.

Le rayonnement de l'ÉISA

L'ÉISA a un effet structurant pour un territoire couvrant plus d'une municipalité et génère des retombées économiques sur l'ensemble du territoire.

La nécessité de coordination de l'ÉISA sur le territoire de plus d'une municipalité

L'ÉISA dessert le territoire de plus d'une municipalité et il est important que les municipalités concernées se concertent pour assurer sa gestion efficace. ◀

M.B.

Nous voulons vous rencontrer pour vous aider à atteindre vos objectifs de mise en forme.

Plus de 10 000 centres dans le monde.

Entrez et voyez ce que Curves peut vous offrir. Il n'y a absolument aucune obligation, seulement des visages souriants et toute l'information sur ce que Curves peut faire pour vous.

JOURNÉES PORTES OUVERTES
19 et 20 août
LES 50 PREMIERS MEMBRES PEUVENT S'INSCRIRE AVEC 66% DE RABAIS*

450 771-6066
1875, rue des Cascades
Centre-ville de Saint-Hyacinthe

Curves
VOTRE CURVES VOUS ÉMERVEILLERA.
curves.com

*Offre applicable pour une première inscription, programme de 12 mois minimum avec prélèvements automatiques. Le rabais s'applique sur les frais de service en lieu pour les jours désignés. Nouveaux membres seulement. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Valable dans les centres participants seulement jusqu'au 2008-08-30. ©2008 Curves International, Inc.

F. FARHAT
LUNETTERIE

3 POUR 1 PARTAGEZ-LE

Vous l'attendiez, nous l'avons!

La lentille nouvelle génération en haute définition
Disponible en 10 matériaux
Passez nous voir pour plus de détails

450 774-3900
1375, rue Gauvin,
SAINT-HYACINTHE

PLUS DE 50 LUNETTERIES
EXAMEN DE LA VUE SUR PLACE
PAR DES OPTOMÉTRISTES
NOUS ACCEPTONS LES PRESCRIPTIONS DE L'EXTÉRIEUR

Le Courrier de Saint-Hyacinthe • Mercredi 13 août 2008 • A7

Le financement du Centre des arts Juliette-Lassonde Un enjeu budgétaire et politique

Martin Bourassa

En attendant de connaître les conclusions et les recommandations de la Commission municipale du Québec (CMQ) sur le caractère suprarégional du Centre des arts Juliette-Lassonde de Saint-Hyacinthe, jouons au géant d'estrades.

LE COURRIER a mis la main sur d'anciennes décisions rendues par la CMQ dans des dossiers similaires, dans la MRC de Nicolet-Yamaska et de Drummond.

Leur analyse révèle que la décision à venir pourrait aller d'un côté comme de l'autre, mais qu'en cas de victoire, la Ville de Saint-Hyacinthe pourrait laisser une partie de son influence dans cette bataille. Sans parler de la Société

de diffusion de spectacles (SDS), qui pourrait devoir composer avec un ou de nouveaux administrateurs issus de la MRC.

D'ici la décision de la CMQ, la SDS joue pleinement la carte régionale quand il est question de sa mission première. On souligne à grands traits qu'elle consiste à « développer l'offre de spectacles pour la MRC et ses régions limitrophes ».

Elle dit répondre à divers besoins, dont en tout premier lieu celui de créer « un lieu professionnel de diffusion culturelle afin d'offrir à la population locale et régionale (MRC) des spectacles de calibre professionnel. »

Les commentaires recueillis ailleurs au Québec apportent aussi un éclairage fort pertinent sur un débat qui arrive à une étape déterminante chez nous. ◀

Drummondville

Le Centre culturel supralocal

Le Centre culturel de Drummondville est un équipement supralocal, a tranché la Commission municipale du Québec (CMQ) le 14 mai 2001.

Pour en venir à cette conclusion, elle a rappelé qu'il constitue le seul équipement d'importance en diffusion des arts et de la culture de toute la région, une caractéristique qui pourrait aussi coller au Centre des arts Juliette-Lassonde à Saint-Hyacinthe. La CMQ ajoutait que sa seule présence contribuait à l'épanouissement de la culture de la région et permettait aux citoyens d'avoir accès à des activités et à des représentations d'envergure que seuls les grands centres peuvent se permettre. À Drummondville, cette salle de spectacles appartient à la Ville de Drummondville qui en a confié la gestion à la Corporation du Centre culturel de Drummondville, l'équivalent de la Société de diffusion de spectacles de Saint-Hyacinthe. Les municipalités de la MRC Drummond qui s'opposaient à ce que le Centre culturel soit inclut dans la liste des équipements supralocaux de cette MRC ont plaidé en vain que la Ville de Drummondville bénéficiait de la totalité des retombées économiques découlant des activités qui se tiennent au Centre culturel.

La CMQ a conclu que le Centre culturel devait faire partie de la liste des équipements à caractère supralocal, exception faite des dépenses reliées au volet aquatique du Centre culturel qui devaient pour leur part être financées par une tarification particulière.



Toutes les municipalités de la MRC Drummond contribuent au budget de fonctionnement du Centre culturel de Drummondville.

On recommandait pour les activités dites culturelles un partage des coûts entre l'ensemble des municipalités de la MRC Drummond en fonction de la richesse foncière uniformisée des dites municipalités.

La CMQ a de plus estimé qu'il faudrait que les municipalités qui participent au financement aient une place au niveau décisionnel. À la suite de cette décision, les représentants de la Ville-Centre et des municipalités voisines ont signé un protocole d'entente qui prévoit la participation financière de toutes les municipalités de la MRC.

Les municipalités environnantes assument environ 30 % de la contribution de la Ville-Centre. Ainsi, pour l'année 2007, la Ville de Drummondville a versé une contribution de 426 000 \$ à la Corporation du Centre culturel. De ce montant, elle a ensuite facturé une somme d'environ 125 000 \$ aux 17 autres municipalités de la MRC afin de réduire sa participation, a expliqué Steven Watkins, directeur adjoint à la Ville de Drummondville.

Selon le préfet de la MRC Drummond, Éric Béchar, ce partage ne fait plus de

vagues dans cette région, d'autant plus que le Centre culturel est aujourd'hui en bonne santé financière, lui qui affichait un déficit d'opération de 600 000 \$ en 2000.

Il faut dire que la représentation municipale autour de la table de la Corporation du centre culturel est assez équitable, merci. Le conseiller Yves Grondin représente et défend les intérêts de la Ville-Centre et le préfet et maire de Wickham, Éric Béchar, ceux des municipalités environnantes. ◀

Consultez notre SITE WEB !
www.claudelecuyerdeputesaint-hyacinthe.ca

Exposition agricole de Saint-Hyacinthe

Jusqu'au 3 août, Saint-Hyacinthe vibrait au rythme de la 171^{ème} édition de l'Expo agricole de Saint-Hyacinthe et, cette année encore, j'ai été impressionné par la détermination des organisateurs de cet événement.

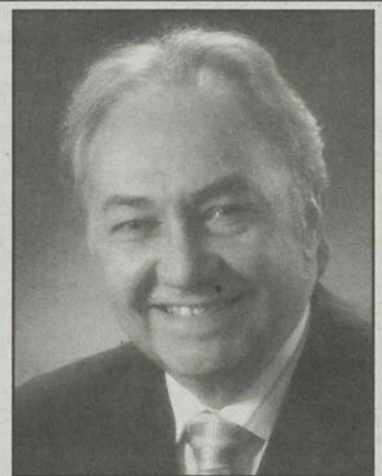
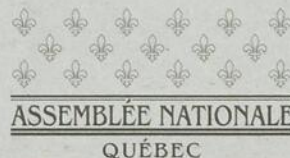
Au nom de tous les citoyens de Saint-Hyacinthe, j'aimerais donc remercier et féliciter le comité organisateur de même que les travailleurs acharnés qui ont concouru à la réussite de cet événement !

Fêtes de quartiers

Dans plusieurs secteurs de Saint-Hyacinthe, les traditionnelles « Fêtes de quartiers » sont organisées actuellement et c'est pourquoi j'aimerais profiter de cette occasion afin de souligner l'extraordinaire générosité des gens pour tout le bénévolat qui se vit dans notre comté.

Je crois sincèrement que les Fêtes de quartiers sont une occasion pour l'ensemble de nos concitoyens de tisser les liens intergénérationnels nécessaires à notre épanouissement collectif.

Ainsi, bonne fin d'été à tous les citoyens du comté de Saint-Hyacinthe ! Vivez d'agréables fêtes de quartiers avec votre famille, vos amis et vos voisins !



Informations :

Claude L'Écuyer, député de Saint-Hyacinthe
2585B, avenue Sainte-Anne,
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5J2
450 773-0550
claude.lecuyer-sahy@assnat.qc.ca

Nicolet-Yamaska

Partage obligatoire

Dans une décision rendue au printemps 2001 concernant les équipements à caractère supralocal de la MRC de Nicolet-Yamaska, la CMQ traite du Théâtre Belcourt, une petite salle de spectacles intermédiaire de 275 sièges. La municipalité lui versait à l'époque une subvention annuelle de 8 000 \$ sur un budget de 92 000 \$.

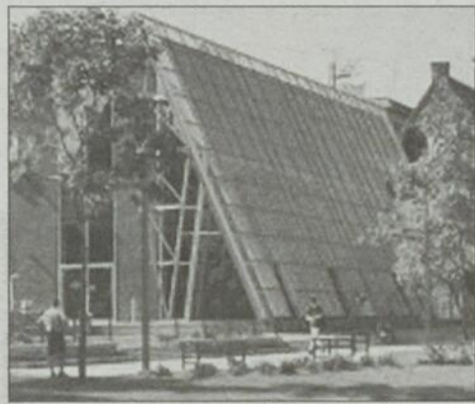
La CMQ a estimé que ce théâtre n'était pas un équipement régional, en précisant que « bénéficiaire d'un statut d'équipements, infrastructures, services et activités à caractère supralocal (ÉISA), c'est plus que d'y

avoir simplement accès ou avoir la possibilité de l'utiliser ». Encore faut-il que les règles de gestion soient discutées ou partagées dans une vision régionale, ce qui suppose le partage des déficits et des surplus et exige une gestion représentative du caractère régional de l'équipement.

Au terme de sa dernière année financière 2006-2007, la Société de diffusion des spectacles qui gère le Centre des arts Juliette-Lassonde présentait un bénéfice net de 134 336 \$, considérant bien sûr l'engagement annuel de la Ville au budget.

Mais si Saint-Hyacinthe souhaite obtenir des sous des municipalités de la MRC afin de réduire sa participation, on comprend qu'il faudra forcément leur offrir un siège ou deux au conseil d'administration de la Société de diffusion des spectacles, où siègent déjà le conseiller Ray-Marc Dumoulin et Michel Robidoux, coordonnateur au développement de la culture à la Ville de Saint-Hyacinthe.

La Ville de Saint-Hyacinthe ne serait pas contre la présence de la MRC à la table de la SDS, en autant qu'elle ait au moins un représentant de plus. ◀



Rimouski Pas de chicane

À Rimouski où la Salle Desjardins-Telus de 12,6 M\$ pour 903 sièges a été inaugurée en août 2005, cet équipement culturel a une portée régionale, mais ne bénéficie pas de la reconnaissance supralocale. « Il n'y a pas eu de débat à ce sujet, donc pas de chicane chez nous, a commenté Jean Matte, directeur général de la Ville

de Rimouski. Nous versons une subvention de 15 à 20 000 \$ par année à Spect'art Rimouski, en plus de défrayer toutes les dépenses d'entretien de la salle. »

La préfète de la MRC Rimouski-Neigette, Louise Audet, confirme que des municipalités ont participé financièrement à la campagne de souscription pour la construction de la salle,

mais qu'il n'a jamais été question qu'elles assument une partie des opérations courantes. « La salle rayonne sur deux ou trois MRC, le partage serait difficile », dit-elle.

Ville-centre, Rimouski abrite 80 % de la population de la MRC Rimouski-Neigette, comparativement à 63,6 % pour Saint-Hyacinthe à l'intérieur de sa propre MRC. ◀

Baie-Comeau

À chacun ses bibittes

À Baie-Comeau, la Commission municipale avait commencé à étudier le caractère supralocal du Théâtre de Baie-Comeau au printemps 2002. Mais elle n'a pas eu à se prononcer sur la question puisque la Ville de Baie-Comeau et la MRC de Manicouagan se sont finalement entendues à l'amiable.

« On a décidé de faire cavalier seul, d'assumer tout seul le financement du

Théâtre afin de préserver notre autonomie et limiter l'accès au conseil d'administration, a confié au COURRIER, François Corriveau, greffier à la Ville de Baie-Comeau. On a assez de devoir obtenir des appuis autour quand vient le temps de faire passer des dossiers à la MRC, alors on a préféré garder nos bibittes et nous arranger tout seul avec. »



L'appui financier de la Ville de Baie-Comeau à son théâtre local prend la forme d'une contribution de 380 000 \$ à laquelle s'ajoute le salaire du directeur général ainsi que tous les frais d'entretien de la salle. En

tout et partout, Baie-Comeau défraiera environ 550 000 \$ en 2008 pour assurer le bon fonctionnement de sa salle de spectacle. ◀

Saint-Georges

Local avant tout

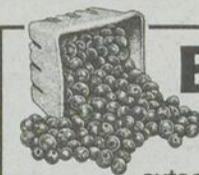
À Saint-Georges de Beauce où Québec vient tout juste de confirmer l'octroi d'une subvention de plus de 6 M\$ pour la construction d'une nouvelle salle de spectacle de 700 places, un projet évalué à 12,7 M\$, la question du partage des coûts de fonctionnement de la salle n'a pas eu lieu encore.

Il faut dire que la subvention arrive avant même que l'on sache où on construira la

future salle! Mais selon ce que nous avons pu apprendre, il ne faut pas s'attendre à voir la MRC Beauce-Sartigan contribuer au budget de fonctionnement de cette salle.

« Pour l'instant, il n'est pas question que la Ville se tourne vers la MRC même si cette salle aura une vocation régionale, a expliqué Marcel Grondin, directeur général de Saint-Georges de Beauce. C'est un équi-

pement municipal, local avant tout. Faudrait que la situation évolue beaucoup pour que l'on change d'idée. » ◀



BLEUETS

autocueillette ou en kiosque

bleuetière et érablière Giard

15, chemin Giard

Granby (secteur Zoo de Granby)

450 372-6320

0214874

Perdez 20, 30 ou 40 livres
rapidement et sans avoir faim :
diète aux protéines ou basses-calories

Nous vous proposons une solution efficace et durable.
Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition.



CLINIQUE
Maigrir en Santé

SAINT-HYACINTHE
2587, av Sainte-Anne,
bureau 202

450 261-9898

Bureau à Québec, Lévis et Chicoutimi

0213764

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigrirrensante.ca



Jimmy vous propose...

BMW 325 berline 2005



automatique, cuir, noir, sport pack, toit ouvrant, roues en alliage, etc..., 61 800 km

Honda Casavant

350, rue Johnson Est, Saint-Hyacinthe
(sortie 130 autoroute 20)

450 774-2020

Éditorial

Dans le doute, s'abstenir

Mettons les choses au clair dès le départ, je n'ai pas un préjugé favorable envers les syndicats. Mais j'admets volontiers qu'ils ont eu leur utilité et ont fait progresser les droits des travailleurs de façon considérable, au fil des ans.

Est-ce toujours le cas? Je m'interroge sérieusement. On dirait que syndicalement parlant, les mentalités n'ont pas évolué aussi rapidement que les nouvelles réalités du marché. Particulièrement celles qui ont frappé, voire anéanti une bonne partie de notre industrie textile. Quand je regarde l'allure que prend le conflit de travail à l'usine de tapis Beaulieu Canada à Acton Vale, je trouve la position syndicale vraiment irresponsable.

Y'a pas d'autre mot, la FTQ est irresponsable. Ainsi, quand elle recommande aux quelque 300 travailleurs en grève depuis la mi-juin de rejeter la dernière offre finale et globale présentée par l'employeur, je crois qu'elle aurait mieux fait de se taire.

Elle joue avec le feu et risque d'embraser l'avenir économique d'une région qui n'a pas les moyens de perdre d'aussi bons emplois, même payés à un taux réduit de 20 %.

Je connais beaucoup de travailleurs qui ne trouveront pas mieux ailleurs. Dans le cas contraire, ils n'ont qu'à quitter de leur propre chef, sans sacrifier une usine qui a longtemps été la vache à lait de la région d'Acton. Le lait est moins abondant, moins riche disons, mais il permet encore de nourrir convenablement une famille. C'est

certainement mieux qu'un chèque d'assurance-emploi ou une indemnité de grève.

Certains diront avec justesse que Beaulieu a du Olymel dans le nez, en rappelant le bras de fer qui s'est déroulé il y a aura bientôt trois ans à Saint-Hyacinthe autour de la baisse salariale de 20 %. Les similitudes sautent aux yeux. Je retiens surtout que l'usine d'Olymel fonctionne encore à plein régime chez nous.

Les sacrifices consentis par les travailleurs n'ont donc pas été vains. Qui dit que l'usine de Beaulieu Canada sera encore en activité dans trois ans? Absolument personne, il n'y a aucune garantie.

Mais des emplois garantis, je n'en connais pas des tonnes non plus. J'ajouterais même qu'il n'y a rien de plus démotivant à la longue que de s'asseoir le steak sur un emploi garanti. Est-ce que l'employeur bluffe quand il menace de fermer l'usine advenant le rejet de

son offre finale et globale, je ne le sais pas.

Et le syndicat non plus. Alors dans le doute, il aurait dû s'abstenir d'orienter le vote.

On saura dans quelques heures si l'appel de la FTQ a été entendu et forcément si Beaulieu était sérieuse avec sa menace de fermeture. Avant de voter, les travailleurs devraient peut-être prendre connaissance du conflit à l'aluminerie Aleris de Trois-Rivières. Là-bas, quelque 350 employés seront au chômage forcé en novembre, eux qui ont rejeté l'offre finale de la direction dans une proportion de 80 % à la mi-juillet.

Plus que jamais, la région d'Acton a les épaules au tapis. ◀



Martin Bourassa
mbourassa@lecourrier.qc.ca

DOUVILLE SUR LE LAC : LE CONSEILLER ÉMILIE PELLETIER VA QUESTIONNER LES TRAVAUX PUBLICS



LA DÉCLARATION DE LA SEMAINE

« Officiellement, on parle toujours d'une disparition mystérieuse. Nous n'avons donc aucun suspect pour le moment »

- L'agent Pierre Quintal, de la Police de Longueuil

Entre les lignes

Le secret de son succès

Je n'ai pas tellement le sens des affaires. Moins que d'autres en tout cas. Pas mal moins que le riche maskoutain et philanthrope Pierre Lassonde, qui a fait fortune dans l'or et les richesses naturelles. Lui sait mieux que moi comment reconnaître un bon filon. Vous en voulez la preuve?

Arrêt sur image et bref retour en arrière. Lors de la construction du Centre des arts Juliette-Lassonde, c'est à lui que l'on a tendu une perche au moment de chercher un bon commanditaire prêt à acheter le nom de la future salle.

On a demandé aux Lassonde de débours 300 000 \$ afin d'immortaliser le nom de Juliette, la mère du clan Lassonde, pour les 50 prochaines années. Pierre Lassonde a dit oui. Il avait flairé la bonne affaire. Une bonne affaire? Certainement.

En effet, si la famille Lassonde avait grandi à Drummondville au lieu de Saint-Hyacinthe, Pierre Lassonde aurait dû débours bien davantage pour faire passer sa mère à l'histoire. À Drummondville, où

une vaste souscription se déroule en vue de la rénovation complète du Centre culturel, un projet de 12,5 M\$ sur cinq ans, on a aussi offert le nom aux plus offrants. On demandait la coquette somme de 500 000 \$ à l'acteur de premier plan qui voudrait associer ou donner son nom au bâtiment. Un demi-million de dollars, mais pour 10 ans seulement. Et sans grande surprise, la Caisse Desjardins de Drummondville a sauté sur l'occasion. Avec sa mise de 300 000 \$, Pierre Lassonde n'aurait pu offrir à sa mère que le nom de la salle ou de la Galerie d'art du Centre culturel de Drummondville pour les dix prochaines années.

Faites le calcul et vous comprendrez vous aussi que Pierre Lassonde a sans aucun doute fait le deal du siècle à Saint-Hyacinthe. Savoir reconnaître un bon deal quand il se présente, c'est sans doute le secret de son succès. ◀

M.B.

Les fleurs de la semaine

La rose



Le pissenlit



À la Cour suprême

Le plus haut tribunal au pays a décidé de se pencher sur le congédiement des quelque 190 employés du Wal-Mart de Jonquière, qui a fermé ses portes en avril 2005. Ce magasin avait été le premier en Amérique du Nord à obtenir une accréditation syndicale. Le second est celui de Saint-Hyacinthe où on négocie toujours la première convention, trois ans plus tard. Nul doute que les audiences de la Cour suprême seront d'un grand intérêt pour les syndiqués maskoutains. ◀

À la police

Les policiers de Longueuil ont mené une opération qu'ils qualifiaient de « secrète » dans le Rapide Plat de Saint-Hyacinthe (et non de Saint-Liboire comme TVA et LCN l'ont longtemps répété à tort). Ils ont fouillé l'ancienne résidence du couple Diane Grégoire et Paul Laplante au peigne fin, avant d'excaver une partie du terrain, sous un ancien cabanon. Et ils continuent de prétendre publiquement qu'ils n'ont encore aucun suspect dans leur mire. Voulez-vous un beigne avec ça? ◀

Fondé en 1853
Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

lecourrier.qc.ca

• **Journalistes** : Denyse Bégin, Hélène Dion, Jean Dumont, Marie-Pier Gagnon Nadeau, Véronique Lemonde, Jean-Luc Lorry, Mylène Richard • **Adjointe à la rédaction** : Josée Bachand • **Photographes** : Robert Gosselin, Patrick Roger • **Directeur de publicité** : Guillaume Bédard • **Publicitaires** : Louise Beaugard, Sylvie Beurivage, Nadine Chicoine, Luc Desrosiers, Patrick Ducharme, Johanne Lafontaine, Gérard Leblanc, Josée Malo, Paul Paradis, Lucie Phaneuf, Bernard St-Pierre, Isabelle St-Sauveur • **Secrétaires de publicité** : Linda Douville, Marlène Laurence • **Directrice de production** : Josée Cusson • **Contrôleur** : Monique Laliberté • **Directeur du tirage** : Claude Gaudreau

Le doyen des journaux français d'Amérique

• **Éditeur** : Benoit Chartier
• **Rédacteur en chef et éditorialiste** : Martin Bourassa

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est membre de:



Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec © 239971
Abonnement : Par le camelot, 1,40\$ la semaine, 53,53\$ par année. À l'extérieur du Canada 250\$ par année. Il faut ajouter les taxes s'il y a lieu.

Courriel : Salle de rédaction - redaction@lecourrier.qc.ca
Publicité - publicite@courrierclairon.qc.ca
Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite

Président, directeur-général et éditeur : Benoit Chartier
655 avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5C4
Téléphone : 450 773-6028 Télécopieur : 450 773-3115
Courriel : admin@dbc.comm.qc.ca
Site web : www.dbc.comm.qc.ca
Imprimé par Imprimerie Transcontinental SENC division Transmag, 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou (Québec) H1J 1T7 - Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produits no 421898

Hebdomadaire publié par:
DBC COMMUNICATIONS INC.

Forum

Duvernay speedway

Trop c'est trop. J'habite le quartier Sacré-Cœur à Saint-Hyacinthe, plus précisément au coin de la rue Duvernay et Raymond, et c'est un coin très résidentiel avec une piscine municipale à deux rues de chez moi et donc, beaucoup d'enfants qui y circulent, particulièrement en période de vacances estivales.

Le problème est qu'à partir de la rue Bourdages, il n'y a aucun arrêt obligatoire jusqu'à l'extrême ouest de la rue Duvernay, ce qui donne environ de quatre à cinq cents mètres sans arrêt obligatoire.

Tous les jours, lorsque je m'assois sur mon balcon, je vois filer des voitures à cent kilomètres et plus sur la rue Duvernay et jamais je ne vois une auto-patrouille circuler dans ce secteur, qui est un vrai danger public.

J'ai appelé une fois à la Sûreté du Québec pour signaler que trois jeunes en scooter faisaient de la course entre eux sur Duvernay pendant une grosse demi-heure. La dame m'a dit alors qu'elle envoyait une auto-patrouille immédiatement. J'ai surveillé pendant une bonne heure et aucun policier

ne s'est pointé pour intervenir. Quelle ne fut pas ma déception avec une nette impression qu'on ne prend pas ce type d'appel au sérieux.

La question que je me pose : « Est-ce que ça va prendre encore des victimes pour faire avancer cette cause? » Tout comme cette histoire de viaducs à Laval. Tant qu'il n'y avait pas eu de morts, tous les viaducs étaient sécuritaires. Après la deuxième tragédie avec quatre morts, on sonna l'alarme pour se rendre compte que le système routier était en déconfiture.

Je lance un appel à la ville de Saint-Hyacinthe pour qu'elle revoit ce secteur afin de le rendre plus sécuritaire en ajoutant quelques arrêts obligatoires et, à la Sûreté du Québec pour les faire respecter.

Nos enfants doivent être capables, après une baignade, de retourner à la maison en toute sécurité. C'est une question de bon sens. ◀

Michel Turcotte
Saint-Hyacinthe



Se laisser faire...

Suite aux articles parus dans LE COURRIER du 30 juillet concernant le Bistro Lola, j'aimerais rétablir les faits.

La vive opposition des gens du secteur à l'implantation de ce bistro-bar est tout à fait logique et facile à comprendre; concept bruyant et envahissant qui ne tient aucun compte des contraintes architecturales de l'Allée, gestion des rebuts inefficace sinon impossible, ventilation des fumées grasses directement sous les fenêtres des logements, le tout reste inacceptable. Si on veut croire en la bonne foi du propriétaire du Bistro, alors il faut penser qu'il a été très mal conseillé.

Il ne s'agit donc en aucun cas d'une croisade prohibitionniste des résidents et des

commerçants de l'Allée du Marché. L'opposition à ce projet, tel qu'il est présentement, témoigne de l'insatisfaction de la grande majorité des gens qui vivent et travaillent au centre-ville, chose certaine elle n'est surtout pas l'oeuvre d'un seul résident.

Les 21 citoyens qui ont pris le temps de se rendre à l'Hôtel de Ville pour signer le registre montrent bien la volonté de nous faire entendre. Si on ne l'avait pas fait, on aurait permis que la liberté et la démocratie soient « faites » et ça, c'est vraiment inacceptable. ◀

Dario Tagliaferro,
résident-copropriétaire à l'Allée
du Marché

Les enfants arrachent l'herbe à poux

Les Loisirs de quartier qui ont participé à la corvée d'arrachage d'herbe à poux le 30 juillet dernier méritent toutes nos félicitations.

Félicitations aux coordonnateurs et animateurs qui se sont investis dans la tâche éducative qu'est l'identification de cette herbe allergène. Un défi qu'ils ont accepté et qui rend la Semaine de valorisation de l'animation estivale encore plus pertinente, car la participation des jeunes à l'éradication de l'herbe à poux est plus efficace que toutes les campagnes de sensibilisation.

En effet, considérant que relativement peu d'adultes savent identifier l'herbe à poux, et que ce n'est pas une notion qui peut être enseignée à l'école, puisque c'est hors saison, participer à cette corvée au camp de jour est une occasion unique pour les enfants d'apprendre à l'identifier l'intruse. C'est donc une activité à répéter annuellement, car on le sait, les enfants

sont de formidables ambassadeurs auprès des adultes.

Félicitations aux jeunes qui ont laissé leurs jeux pour assainir leur environnement. Surprenant la quantité d'herbe à poux qu'ils ont arrachée en une heure de travail. Mais ce n'est pas suffisant!

Il faut une action concertée. Chaque résident, chaque institution ou commerce doit se faire un devoir de s'assurer qu'il n'y ait pas d'herbe à poux le long de son trottoir ou de son stationnement. Il ne s'agit pas de tout raser, mais d'arracher l'herbe à poux. C'est souvent entre le trottoir et l'asphalte qu'elle pousse le mieux. Après une pluie, c'est facile. Essayez!

Une ville sans herbe à poux? Pourquoi pas? ◀

Céline Lussier Cadieux
Saint-Hyacinthe

CENTRE DE LIQUIDATION

GERMAIN LARIVIÈRE

SOLDE Matelas

GARANTIE DU MANUFACTURIER

• Marques de prestige • Garantie du fabricant • Nouveautés renouvelées • Modèles neufs • Fin de séries

KING KOIL™

• Imperfections sur certains démonstrateurs • Photos à titre indicatif • Jusqu'à épuisement des stocks • Léger supplément pour livraison

ORTHO 2000	
39" 380 ressorts	199 ⁹⁵ \$
54" 532 ressorts	259 ⁹⁵ \$
60" 640 ressorts	319 ⁹⁵ \$

MODÈLE EMERAUDE TISSUS ASSORTIS	
Ressorts continus	
39" 360 ressorts	219 ⁹⁵ \$
54" 510 ressorts	279 ⁹⁵ \$
60" 608 ressorts	329 ⁹⁵ \$

ONYX	
Tissus assortis	
39"	169 ⁹⁵ \$
54"	229 ⁹⁵ \$
60"	269 ⁹⁵ \$

Bureau double
6 tiroirs **139⁹⁵\$**
Miroir **69⁹⁵\$**

Centre de lit
39" **149⁹⁵\$**
Non-assemblé

HEURES D'OUVERTURE

JEUDI - VENDREDI : 9 h à 21 h • SAMEDI : 9 h à 17 h • DIMANCHE : 10 h à 17 h
LUNDI - MARDI - MERCREDI : FERMÉ

15845, AV. SAINT-LOUIS "anciennement Gérard Lalime"
SAINT-HYACINTHE Tél.: 450 778-8999

La baignade : de moins en moins populaire à Saint-Hyacinthe

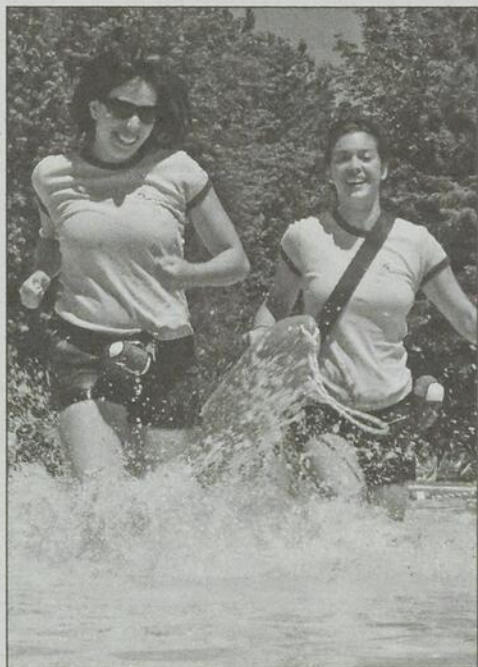


Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

La Brigade Splash, en collaboration avec la Société de sauvetage et la Régie du bâtiment de Québec, était de passage à la piscine Laurier de Saint-Hyacinthe, le 17 juillet en après-midi. Les secouristes de la brigade ont enseigné quelques techniques de sauvetage aux baigneurs présents. Puis, les enfants ont pu mettre en pratique les différents trucs acquis en allant chercher, entre autres, les mannequins, briques et autres objets dans la piscine. La Brigade Splash a également rappelé les règles fondamentales lors de la baignade.



Marie-Joël Desaulniers
mjdesaulniers@lecourrier.qc.ca

Même si la municipalité de Saint-Hyacinthe a décidé d'offrir à ces citoyens l'accès gratuit aux huit piscines extérieures cet été, le taux de fréquentation continue de diminuer. Il faut dire que la météo n'a pas aidé.

Selon le régisseur des activités aquatiques et du plein air à la Ville de Saint-Hyacinthe, Éric Leuenberger, le taux de fréquentation des huit piscines de la municipalité est en baisse depuis 1986. Selon les données fournies par M. Leuenberger, il y aurait 800 participants de moins chaque année depuis 20 ans.

« Notre plus haut taux de participation a été en 1991 avec un peu plus de 65 000 entrées. L'année suivante, Saint-Hyacinthe a connu son taux le plus bas avec moins de 35 000 baigneurs. La fréquentation varie beaucoup selon la température extérieure », a affirmé M. Leuenberger.

Pourtant, les sauveteurs Stéphanie St-Gelais et Antoine Bazinet estiment voir plus de baigneurs depuis l'accès gratuit.

« Il y a toujours des gens dans la piscine, qu'il fasse beau ou qu'il mouille », a témoigné la sauveteuse de la piscine Christ-Roi.

« Les sauveteurs ont sans doute voulu expliquer le fait qu'il y a des baigneurs jusqu'à la fermeture et même lorsque c'est pluvieux, a rectifié M. Leuenberger, puisque le taux de fréquentation reste le même. Nous ne sommes pas en mesure de certifier une baisse de fréquentation à la

suite de l'accès gratuit aux huit piscines. Cependant, nous ne pouvons prétendre qu'il y a une hausse. Ça devrait avoir un impact, mais pour en être certain, il faudra attendre quelques années. »

« Plusieurs citoyens possèdent des piscines privées. Cela est venu changer la tendance puisque ces derniers peuvent se baigner à n'importe quelle heure, n'importe quand. Cependant, ils ne bénéficient pas de la même surveillance », a conclu le régisseur. ◀



INFO-TRAVAUX

La Ville de Saint-Hyacinthe s'excuse pour les désagréments que pourront vous apporter ces travaux et vous remercie de votre collaboration.

Veillez prendre note que l'échéancier des travaux est sujet à changement selon les caprices de dame nature.

ÉCHÉANCIER	LOCALISATION	NATURE DES TRAVAUX
Semaine du 11 au 15 août 2008	1) Rue Saint-Pierre Ouest entre l'avenue Roy et le 4060 Saint-Pierre Ouest. (Districts La Providence et Ceinture-Verte)	Réfection des services municipaux. (Fermeture complète à la circulation)
	2) Avenue de Dieppe entre le boul. Laurier Ouest et la rue Garnier. (District Douville)	Urbanisation de l'avenue de Dieppe. (Construction d'un égout pluvial, d'une conduite d'aqueduc, et réparation de l'égout sanitaire) Circulation locale seulement.
	3) Rue Duvernay entre l'avenue Sainte-Anne et l'avenue Saint-Joseph. (District Deux-Clochers)	Réfection des trottoirs et bordures.
	4) Rue Marquette entre l'avenue Guy et l'avenue Vertefeuille. (District Sainte-Rosalie)	Réparations ponctuelles d'asphalte.
Semaine du 18 au 22 août 2008	5) Rue Saint-Pierre Ouest entre l'avenue Roy et le 4060 Saint-Pierre Ouest. (Districts La Providence et Ceinture-Verte)	Poursuite des travaux.
	6) Avenue Dieppe entre le boul. Laurier Ouest et la rue Garnier. (District Douville)	Poursuite des travaux.
	7) Rue Duvernay entre l'avenue Sainte-Anne et l'avenue Saint-Joseph. (District Deux-Clochers)	Poursuite des travaux.
	8) Rue Gauthier entre la rue Rouleau et le boul. Laframboise. (District Deux-Clochers)	Réfection du pavage, des trottoirs et des bordures. (Pulvérisation)
	9) Rue Rouleau entre la rue Chalifoux et l'avenue Lamarche. (District Deux-Clochers)	Réhabilitation de la conduite d'aqueduc. (Installation de l'alimentation temporaire)
	10) Rue Rouleau entre l'avenue Pratte et l'avenue Fiset. (District Bois-joli)	Réhabilitation de la conduite d'aqueduc. (Installation de l'alimentation temporaire)
	11) Place Chalifoux. (District Deux-Clochers)	Réhabilitation de la conduite d'aqueduc. (Installation de l'alimentation temporaire)



Pour plus d'information :
Service du Génie, 450 778-8440.

0214118

Défi Vélo Santé

de la Fondation Aline-Letendre
Dimanche 17 août 2008
Départ **Galeries** ST-HYACINTHE entrée no.1



3 parcours vous sont offerts :

- La Balade urbaine 15 km/ Départ à 10 h 30
- La Balade santé 37 km/ Départ à 10 h
- Les six Clochers 65 km/ Départ à 9 h

Inscription sur place dès 8 h

Retour à 13 h,
tirage de nombreux prix de présence

Coût :

- 10 \$ pour les adultes
- 5 \$ pour les moins de 12 ans
- Recevez un sac de collation/santé

Inscrivez-vous dès maintenant au bureau
de la Fondation Aline-Letendre
Information 450 771-3600 ou extension #2110

Prix de tirage pour les préinscriptions :

- Une nuitée en suite à l'Auberge Quilliams du Lac Brome
- 2 forfaits/visite au Vignoble La Bauge sur la route des vins

*Les bénéficiaires serviront à l'achat de levier sur rail pour l'Unité du Palais de l'Hôtel-Dieu.

0214969



Photo Sylvain Pedneault, www.lentille.com (c)

Accident sur un chantier

Un travailleur du chantier de construction du viaduc qui chevauchera l'autoroute Jean-Lesage dans le secteur de La Présentation s'est retrouvé en bien mauvaise posture, le vendredi 8 août, après avoir chuté dans une fosse de plus de dix pieds de profondeur. Le travailleur aurait heurté une des poutres de soutènement de la structure en construction dans sa chute et aurait ressenti une violente douleur au dos en tentant de se relever. Pendant que les ambulanciers immobilisaient l'homme sur une civière, les pompiers de l'unité de sauvetage en espaces clos du Service de sécurité incendie de la Ville de Saint-Hyacinthe ont supervisé le travail d'une pelle mécanique pour créer une descente en poussière de pierre dans le but de faciliter le déplacement du blessé vers l'ambulance.

L'été dans le 450

**CENTRE
DES
ARTS**
Juliette-Lassonde

1705, rue Saint-Antoine
Centre-ville de Saint-Hyacinthe

**SYLVAIN LAROCQUE
JEAN-FRANÇOIS MERCIER
MARTIN ROZON
LES EX**

RÉSERVATION: 450.778.3388

AOÛT 2008



Sylvain Larocque

7 et 14 août 2008
Espace RONA

25 \$

Jean-François Mercier

8, 9, 15 et 16 août 2008
Salle Desjardins

30 \$

Martin Rozon

22 et 23 août 2008
Salle Desjardins

25 \$

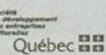
2 pour 1
offre en cours

Les Ex

27, 28, 29 et 30 août 2008
Salle Desjardins

30 \$

Taxes incluses. Frais de service en sus si applicable.



450.778.3388

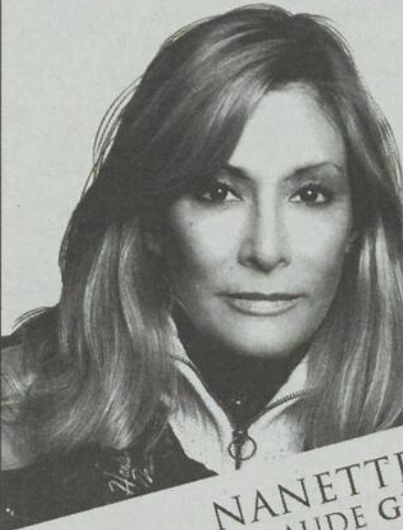


centredesarts.ca

0215013

boom
Labatt
Le Courrier
Déliamax

SALLE DE RÉCEPTION
chez Jacques

Valentine PRÉSENTE LE FESTIVAL LIVERPOOL LA PRÉSENTATION 2008









**NANETTE WORKMAN
JEAN-CLAUDE GÉLINAS - PIER BÉLAND**



DU 21 AU 24 AOÛT 2008

À SEULEMENT 5 MINUTES DE SAINT-HYACINTHE!

SPECTACLES SOUS LE CHÂTAUX ET/OU À L'INTÉRIEUR
CAMPING (SANS SERVICES) GRATUIT ET NAVETTES GRATUITES
RÉSERVATIONS - 450 513-0999
www.liverpoolpq.com

ET PLUSIEURS AUTRES!

DIRECTIONS

FESTIVAL LIVERPOOL
SALLE CHEZ JACQUES
619, RUE PRINCIPALE
(ROUTE 137)
LA PRÉSENTATION

MONTRÉAL ← 20 →

137

SAINT-HYACINTHE

QUÉBEC →

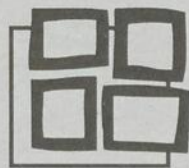
SORTIE 130 NORD

?

DESIGN RÉALISÉ PAR
GRAFYGRAM
www.grafygram.com

Un service de navette est mis à votre disposition avec des départs aux heures du centre commercial Les Galeries St-Hyacinthe et aux demi-heures de la salle Chez Jacques.

NOURRITURE BOISSONS GAZEUSES ET ALCOOLISÉES DISPONIBLES SUR LE TERRAIN.
CAMPING (SANS SERVICES) GRATUIT
NAVETTES GRATUITES



CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE



FORMATION CONTINUE

OFFRE DE COURS CLIENTÈLE ADULTE - AUTOMNE 2008

Temps plein • Temps partiel • Formation en ligne

CONSULTEZ L'INTER DISTRIBUÉ
À VOTRE PORTE AU DÉBUT DU MOIS
D'AÔÛT OU SUR INTERNET.

OFFERTS À BELŒIL

Certains cours d'informatique et de langues
sont offerts au Centre de formation
collégiale de la Vallée-du-Richelieu.

PLUS DE 200 COURS OFFERTS DANS LES SECTEURS SUIVANTS :

- Conseils services financiers
- Micro-informatique
- Cisco (préparation à la certification ccna)
- Actualisation en bureautique et comptabilité
- Techniques d'éducation à l'enfance
- Officier en sécurité incendie (Officier I et II)
- Gestion et développement professionnel
- École de langues (anglais, espagnol, allemand, italien, mandarin)
- Photo numérique
- Ateliers de français
- Ateliers culinaires et sur le chocolat
- Ateliers sur les vins
- Activités physiques douces
- Activités, loisirs et développement personnel
- Recevoir les amis pour un 5 à 7, création de pages Web, l'art de décorer un sapin de Noël... et beaucoup d'autres cours et ateliers.

INSCRIPTION DU 6 AU 27 AOÛT 2008 EN LIGNE WWW.CEGEPSTH.QC.CA OU PAR TÉLÉPHONE - POSTE 199

ATTESTATIONS D'ÉTUDES COLLÉGIALES (en recrutement)



GESTION DU TOURISME ET DE L'HÔTELLERIE INTERNATIONALE

Programme Vatel Québec • 2160 heures

DÉBUT : 2 septembre 2008 et septembre 2009

RENCONTRE D'INFORMATION :
20 août 2008 à 19 h au Cégep

- Programme travail-études de trois ans
- Formation de cadres opérationnels et supérieurs
- Stages à l'étranger
- Diplomations québécoise et française
- Réputation établie au niveau international
- 26 ans d'expertise dans le domaine

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES :
poste 283 www.vatelquebec.qc.ca



ASSURANCE DE DOMMAGES

975 heures

DÉBUT : 25 août 2008

HORAIRE : du lundi au vendredi

LIEU DE FORMATION : Belœil

CONDITIONS D'ADMISSION :
DES ou formation jugée suffisante

Contactez-nous pour passer une entrevue : poste 281
QUELQUES PLACES DISPONIBLES

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

615 heures

DÉBUT : 10 novembre 2008

Inscrivez votre nom sur notre liste d'attente : poste 281
QUELQUES PLACES DISPONIBLES

EXPERT EN RÉSEAUX ET LANGAGES INFORMATIQUES

1695 heures

DÉBUT : 29 septembre 2008

HORAIRE : du lundi au vendredi

LIEU : Cégep de Saint-Hyacinthe

CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT :
Service de la formation continue : poste 281

CLIENTÈLE VISÉE :

Personnes sans emploi, prestataires de
l'assurance-emploi ou de l'aide sociale
ou personnes sans soutien public du revenu

CONDITIONS D'ADMISSION :

Mathématiques 526 et test de sélection obligatoire
*Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec

Formation rendue
possible grâce à la
participation financière de :



Centre de services-conseils
aux entreprises du
Cégep de Saint-Hyacinthe

FOURNISSEUR QUALIFIÉ DE SERVICES
PROFESSIONNELS DANS LE CADRE
DE LA MESURE D'APPUI À LA PRODUCTIVITÉ
AUX ENTREPRISES MANUFACTURIÈRES DU QUÉBEC.

Pour information : 450 771-9260, poste 382

LES CRÉNEAUX D'EXCELLENCE

- Gestion stratégique des ressources humaines
- Développement commercial et des services
- Développement des compétences entrepreneuriales
- Développement de compétences de gestion

LES CRÉNEAUX D'EXPERTISE

- Soutien aux changements technologiques
- Développement et implantation de programmes de formation
- Langues

... parce que chacun a des besoins différents

VOTRE EXPÉRIENCE, UN ATOUT POUR UN DIPLÔME

BUREAU DE RECONNAISSANCE DES ACQUIS

- > Bureautique
- > Gestion de commerces
- > Mécanique du bâtiment
- > Techniques d'éducation à l'enfance

Pour information : poste 122

CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE • 3000, AVENUE BOULLÉ, SAINT-HYACINTHE J2S 1H9
450 773-6800 OU 514 875-4445 (RIVE-SUD ET MONTRÉAL), POSTE 199

CENTRE DE FORMATION COLLÉGIALE DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU
525, BOULEVARD LAURIER, BELŒIL J3G 4H8 • 450 467-4471

www.cegepsth.qc.ca



Photo Sylvain Pedneault, www.lentille.com (c)

Accident spectaculaire à Saint-Barnabé-Sud

Un accident survenu à Saint-Barnabé-Sud a fait quatre blessés, dimanche, lorsqu'une voiture qui circulait en direction sud sur la route de Michaudville (235) a omis de s'immobiliser à l'arrêt obligatoire qui précède le rang Saint-Amable. En raison de la configuration particulière de l'intersection, la voiture a heurté de plein fouet une maison qui se trouvait droit devant avant de dérapier vers un autre véhicule stationné en bordure de la rue du Cimetière qui, sous la force de l'impact, est allé percuter un jeune homme et une jeune femme qui discutaient tout près. Le conducteur, sa passagère et les deux piétons ont été transportés à l'Hôpital Honoré-Mercier. Le conducteur pourrait faire face à des accusations au terme de l'enquête.



Admissions - inscriptions express
18, 19, 20 août 2008 de 16 h à 20 h

PROGRAMMES DE PREMIER CYCLE

CERTIFICATS EN:

Administration (4122)

CTB1042-29 Comptabilité financière appliquée à la gestionmercredi
ECA1011-29 Analyse économique de l'entreprise et des marchéslundi

Gestion des ressources humaines (4283)

ADM1064-29 Séminaire en gestion des ressources humaines (GPE1004)mardi
(Cours jumelé avec le centre universitaire de Sorel-Tracy,
-1ère rencontre à St-Hyacinthe)

REI1001-29 Relations industrielles : défis et perspectiveslundi

Intervention psychosociale (4012)

EFI1053-29 Le psychoéducateur et la relation d'aide Imercredi

Littérature de jeunesse (4309)

MTL1002-29 Les livres de la petite enfance
(cours en vidéoconférence, places limitées)

Psychologie (4350)

PPS1008-29 Psychologie de la santélundi

Santé et sécurité au travail (4253)

GIA1024-29 Hygiène industriellemercredi
(cours en vidéoconférence, places limitées)

NOUVEAU PROGRAMME

Comptabilité générale (4227)
CTB1027-29 Comptabilité financière Imardi

**Bien implantée
en Montérégie**

Informations :
450 774-2255
Horscampus.St-Hyacinthe@uqtr.ca
www.uqtr.ca/st-hyacinthe

0215634

Académie de musique du Collège Saint-Maurice

Cours individuels (30, 45 ou 60 minutes)

Piano, chant, violon, guitare électrique, acoustique et classique, basse électrique et contrebasse, saxophone, clarinette.

Cours de groupe

- Éveil musical (pour les enfants de 3 à 6 ans)

Inscriptions :

26 et 28 août, de 18 h à 20 h 30
Au Collège Saint-Maurice (local de musique)



Collège Saint-Maurice
630, rue Girouard Ouest,
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 2Y3
450 773-7478
Coordination : Maryse Bélisle

0214701

Rénovation



395 \$ p.c.



JH James Hardie

Briques de Chine

Déclin de fibrociment

et décor de rêve

Briques • Pierres • Revêtements muraux

Tout pour vous permettre de
réaliser votre projet de rénovation

RBQ 8273-3361-26

www.brique-pave-foyer.com

855, rue Principale (Route 137)
Saint-Dominique

450.773.3723



**BRIQUE & PAVÉ
Chicoine**

Le Courrier de Saint-Hyacinthe • Mercredi 13 août 2008 • A 15

0216259

Colloque des écoles de La Présentation de Marie dans le monde Pour préserver l'héritage

Marie-Pier **Gagnon Nadeau**

Si les Sœurs de la Présentation de Marie marquent l'histoire maskoutaine depuis qu'elles se sont établies à Saint-Hyacinthe, en 1876, elles laissent aussi leur empreinte dans 17 autres pays aux quatre coins de la planète, dont en France où la congrégation a été fondée en 1796. À quelques semaines de la rentrée scolaire, la communauté religieuse et le Collège Saint-Maurice (CSM) accueilleront, du 18 au 22 août, le Colloque des écoles de La Présentation de Marie dans le monde.

À cette occasion, quelque 75 personnes venues d'une dizaine de pays sont attendues à Saint-Hyacinthe. Parmi elles, des représentantes de la communauté religieuse, bien sûr, mais aussi des laïcs dans les mains de qui repose un peu plus chaque jour la destinée des écoles et des missions de La Présentation de Marie.

« L'objectif premier est de partager les expériences et les projets de toutes les écoles de La Présentation de Marie en vue de dégager un énoncé de mission, de mettre en commun une vision uniforme de l'éducation dans nos écoles, une sorte de ligne directrice », a indiqué Céline Dion-Desjardins, organisatrice du colloque et directrice pédagogique du Collège Saint-Maurice jusqu'à tout récemment.

« En somme, il s'agira de dégager les principales valeurs léguées par la fondatrice dans les écoles, de relever ce qui nous unit

dans notre travail », précise sœur Édith Lavoie, directrice pédagogique du CSM de 1973 à 2001 et directrice générale de 1982 à 1987.

La religieuse ne cache pas l'importance que revêt le colloque dans la lignée des efforts déployés par sa communauté pour partager son héritage aux nouvelles générations. « C'est important pour notre communauté que l'héritage qui unit nos écoles soit transmis, que notre éducation conserve le même créneau de valeurs humaines et chrétiennes dans un esprit de formation globale et que notre histoire se perpétue avec les mêmes principes par les personnes qui reprennent le flambeau. »

Une formation globale

Ce n'est pas le premier colloque du genre à réunir les représentants des écoles de La Présentation de Marie. En 2004, un premier congrès de la même nature tenu à Vittoria, en Espagne, avait permis à près de 200 personnes de constater que l'esprit à la base de leur mission d'enseignement correspondait d'un pays à l'autre.

« Pour notre fondatrice, l'amour des jeunes était à la base de l'éducation, souligne sœur Édith. Elle faisait valoir l'importance de croire en nos jeunes et de faire ressortir le meilleur en chacun d'eux. »

Pour arriver à mettre à jour le plein potentiel de chaque enfant, c'est une approche de formation globale qui est privilégiée par les écoles et les missions des Sœurs de La

Présentation de Marie depuis la fondation de la communauté en 1796.

« L'important, ce n'est pas uniquement l'acquisition de connaissances, rappelle sœur Édith, mais aussi le développement intellectuel, spirituel et physique des élèves. À l'époque de la Révolution française, c'était très inhabituel d'adopter cette idéologie comme l'a fait Marie Rivier. »

Fidèle à cette philosophie, le colloque qui se tiendra au Collège Saint-Maurice abordera l'enseignement sous toutes ses facettes alors que participants et conférenciers

s'intéresseront tant aux élèves qu'aux enseignants, à l'importance des traditions qu'aux défis du futur, à la quête spirituelle qu'à l'engagement citoyen.

« On dit que ça prend un village pour élever un enfant, souligne Mme Dion-Desjardins. C'est dans cet esprit que nous travaillons. Le leitmotiv de la fondatrice, c'était « mettons-nous ensemble ». Le travail en équipe a toujours été au cœur de notre enseignement et c'est ce que nous nous apprêtons à faire une fois de plus. »

Vivez un automne
en toute *liberté!*

Sans tabac,
sans stress,
sans alcool,
sans drogue
ou libéré
du jeu!

Franchises disponibles
1 819 563-0708

*Notre fierté!
Votre réussite!*



L'équipe spécialisée
en traitement
des dépendances
depuis 20 ans!



CENTRE DE LASÉROTHERAPIÉ
3001

Traitement au laser doux
Thérapeutes diplômés
Démarche personnalisée

Région Maskoutaine
1 866 687-3001

Prenez rendez-vous...

IMPORTATIONS SIMPLE ET NATUREL

Liquidation de vêtements

Tout à 50%




Aussi en vente,
table de vêtements
à 5 \$ et 10 \$ Sandales pour hommes **5 \$**
Vêtements 2007-2008 **10 \$**

Liquidation articles de jardin
Tout à **50%** de rabais

Au 4725, boul. Laurier Ouest, secteur Douville, Saint-Hyacinthe
Pour informations : 450 252-6061

Programmes exclusifs pour ÉTUDIANTS AMBITIEUX!



Collège Ellis

ATTESTATIONS D'ÉTUDES COLLÉGIALES
Début 2 septembre 2008

Campus de Trois-Rivières	Campus de Drummondville
<p style="margin: 0;">Soirée d'information Mardi 12 août à 18 h 30</p> <ul style="list-style-type: none"> • Coordination du travail de bureau • Techniques et sciences juridiques • Agents et courtiers en assurance de personnes • Gérontologie • Gestion des approvisionnements et commerce international • Administration financière informatisée 	<p style="margin: 0;">Soirée d'information Mercredi 13 août à 18 h 30</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bureautique bilingue (option médicale) • Infographie et animation 2D et 3D • Agents et courtiers en assurance de personnes • Gérontologie • Gestion des approvisionnements et commerce international




Encore quelques places disponibles dans les programmes suivants :
DEC - TECHNIQUES JURIDIQUES (310.C0) - TECHNIQUES DE BUREAUTIQUE (412.A0)

<p style="margin: 0;">90, rue Dorval, Trois-Rivières 819 691-2900 1 877 691-9800 Poste 321</p>	<p style="margin: 0;">235, rue Moisan Drummondville 819 477-3113 • 1 800 869-3113</p>
---	--

Nouvelle adresse

www.ellis.qc.ca

Agresseur sexuel à Granby Il abandonnait ses victimes à Saint-Charles-sur-Richelieu

Les policiers de la Sûreté du Québec ont procédé à l'arrestation d'un présumé agresseur sexuel qui ramenait à son garage de Granby des prostituées de Montréal et leur infligeait des sévices sexuels sordides avant de les abandonner dans des rangs isolés de Saint-Charles-sur-Richelieu.

Le Granbyen Marco Chevalier fait face à 14 chefs d'accusation, dont ceux de séquestration, d'agression sexuelle causant des lésions, d'agression sexuelle avec une arme, de menaces de mort, de voies de fait et de trafic de stupéfiants.

Lors de sa comparution au Palais de justice de Saint-Hyacinthe, lundi, le suspect n'a plaidé coupable à aucune de ces accusations, préférant attendre l'issue de l'enquête préliminaire avant de formuler un plaidoyer.

L'homme de 38 ans, propriétaire du Garage de l'Estrie, aurait convaincu au moins deux prostituées rencontrées sur la rue Sainte-Catherine, à Montréal, de le suivre jusqu'à son commerce de Granby en échange d'argent et de cocaïne. Dans une chambre située au deuxième étage, il aurait séquestré ses victimes pendant plusieurs heures, les aurait battues et agressées sexuellement.

Les victimes seraient âgées d'une trentaine d'années. Les agressions dénoncées auraient eu lieu ce printemps, mais la Sûreté du Québec croit que l'accusé aurait pu faire d'autres victimes.

Marco Chevalier sera de retour le lundi 18 août au Palais de justice de Saint-Hyacinthe pour la tenue de l'enquête sur remise en liberté. ◀

M-P.G.N.

Loisirs

Sainte-Rosalie

Fête communautaire le samedi 16 août

C'est au Parc Gérard-Côté, le samedi 16 août de 15 h à 22 h, que se déroulera la fête communautaire des Loisirs Sainte-Rosalie. Au souper : maïs gratuit et hot dogs à prix modiques. Jeux gonflables, maquillage, gala du camp de jour, jeux techniques de soccer,

tournoi de pétanque, tombola familiale et démonstration de cheerleading. La fête sera couronnée en soirée par le chanteur maskoutain Yvan Pion en plus de feux d'artifices. Pour connaître la programmation détaillée, visitez le www.loisirs-ste-rosalie.com ou composez le 450 799-2727. C'est votre fête, alors venez-y en famille! ◀



Centre universitaire de St-Hyacinthe
3000, rue Boullé, local D-2406

NOUVEAUX À ST-HYACINTHE

CERTIFICAT EN COMPTABILITÉ GÉNÉRALE

Ce programme vise à permettre à l'étudiant d'acquérir des connaissances de base dans les domaines de la comptabilité financière et de la comptabilité de gestion. Il s'adresse aux candidats oeuvrant dans le domaine de la gestion et qui veulent acquérir les notions et fondements théoriques des systèmes comptables ainsi que leur application pratique à l'intérieur de l'organisation.

Remarque : ce programme répond en partie aux exigences de formation des ordres professionnels comptables.

Le premier cours CTB1027-29 Comptabilité financière I sera offert les mardis de 19 h à 22 h 15.

ÉGALEMENT OFFERT

CERTIFICAT EN LITTÉRATURE DE JEUNESSE

Ce programme permettra à l'étudiant d'acquérir des connaissances sur la littérature de jeunesse, en insistant à la fois sur sa dimension historique, sur les qualités proprement esthétiques et littéraires des œuvres, sur le jeune lecteur à qui s'adressent ces mêmes œuvres et sur les multiples perspectives qu'ouvre la littérature de jeunesse dans les interventions auprès des jeunes.

Le cours MTL1002-29 Les livres de la petite enfance sera offert les mardis de 19 h à 22 h 15

Bien implantée
en Montérégie

Informations :
450 774-2255

Horscampus.St-Hyacinthe@uqtr.ca
www.uqtr.ca/st-hyacinthe

0215535

GRANDE VENTE

Hâtez-vous!
Offre pour un
temps limité!

- ÉLECTROMÉNAGERS • MOBILIERS DE SALON
- CHAMBRES À COUCHER • SALLES À DINER
- MEUBLES AUDIO-VIDÉO
- MOBILIERS POUR ENFANTS
- ETC.

TOUTE OFFRE RAISONNABLE EST

acceptée

**GERMAIN
LARIVIÈRE CENTRE DE
LIQUIDATION**

La grande vente des Centres de liquidation de Germain se déroule du 4 au 31 août 2008. Certains produits sont disponibles en quantités limitées, l'inventaire peut différer d'un magasin à l'autre. Détails en magasin. Photos à titre indicatif.

LONGUEUIL



789, boul. Jean Paul Vincent
Autoroute 20, sortie boul. Mortagne
Route 132, sortie Roland-Therrien
450 670-7778 poste 2235

ST-HYACINTHE



15 845, av. Saint-Louis
Autoroute 20, sortie 138
450 778-8999

Nous voulons vous rencontrer pour vous aider à atteindre vos objectifs de mise en forme.



Entrez et voyez ce que Curves peut vous offrir. Il n'y a absolument aucune obligation, seulement des visages souriants et toute l'information sur ce que Curves peut faire pour vous.

JOURNÉES PORTES OUVERTES
19/08 ET 20/08
LES 50 PREMIERS MEMBRES PEUVENT S'INSCRIRE AVEC 66% DE RABAIS

*Offre applicable pour une première inscription, programme de 12 mois minimum avec prélèvements automatiques. Le rabais s'applique sur les frais de service initiaux pour les jours désignés. Nouveaux membres seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Valable dans les centres participants seulement jusqu'au 2008-08-30. ©2008 Curves International, Inc.

Plus de 10 000 centres dans le monde.

450 773-3377

3271 boul. Laframboise #202
Saint-Hyacinthe, au dessus du Casa Flora

Curves
VOTRE CURVES VOUS ÉMERVEILLERA.

curves.com

0214978

RESTAURANT SAN MARINO

Choix variés de **DÉJEUNERS**
Les samedis et dimanches de 8 h à 14 h

Les 4 à 7
2 bières en fût OU 2 verres de vin au choix **7\$**

NOUVEAUX CHOIX TOUS LES JOURS

5 Menu du jour
LE MIDI DU LUNDI AU VENDREDI DE 11 H À 16 H

Choix de table d'hôte

La TERRASSE
où il faut s'arrêter
beau temps, mauvais temps (protégée par la pluie)

10% DE RABAIS sur le total de la facture avant taxes en présentant vos billets de spectacle du CENTRE DES ARTS

405, AV. SAINTE-ANNE, SAINT-HYACINTHE
450 774-9777

0214981

SUBWAY mangez frais.

15070, av. Saint-Louis
450 261-0010

2497, boul. Casavant Ouest
450 773-0127

407 Couture (Ste-Hélène)
450 791-4011

4715, boul. Laurier (Secteur Douville)
450 778-1688

5965, rue Martineau Ouest
450 253-3022

0211990

Tournoi de tennis international 12 ans et moins à Saint-Hyacinthe

Venez voir les **MEILLEURS AU MONDE!**

Centre de tennis
Services financiers
Guy Duhaime
des loisirs Christ-Roi

390, avenue Vaudreuil, Saint-Hyacinthe

Pays participants

Autriche Chine Japon
Brésil États-Unis Mexique
Canada France Québec
Académie de tennis Bolletieri



Horaires

Lundi 18 août 9 h : Début du tournoi 17 h : Cérémonie d'ouverture 18 h 30 : Match des célébrités	Vendredi 22 août 9 h : Suite du tournoi 17 h 00 : Quarts de finale féminin 18 h 30 : Quarts de finale masculin
Mardi 19 août 10 h : Début des parties	Samedi 23 août 9 h : Fête du mini-tennis 13 h : Demi-finales simple 15 h 30 : Demi-finales double 18 h 30 : Finales double
Mercredi 20 août 10 h : Début des parties	Dimanche 24 août 10 h : Finales bronze 12 h 30 : Finale féminine Suivie de la finale masculine
Jeudi 21 août 10 h : Début des parties	

www.coupeleblanc.com

SFGD

Services Financiers
Guy Duhaime



Fier commanditaire
du tennis dans la région
maskoutaine, nous souhaitons
bon succès
à ce prestigieux événement!

4860, rue Jacques-Cartier
St-Hyacinthe, Qc, J2S 8A3

Tél : 450 774-5751
1 800 363-1042



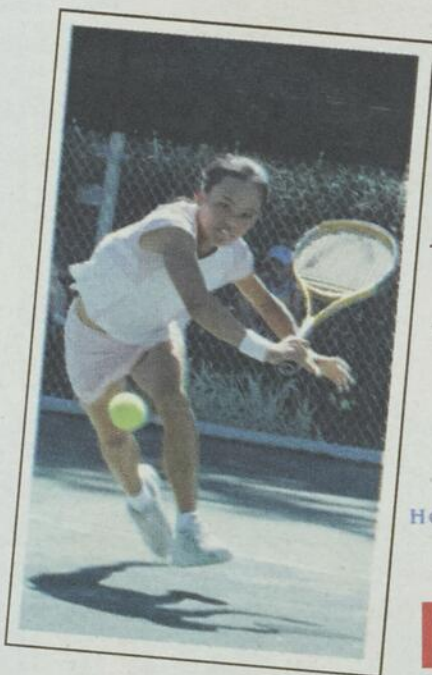
Présente



du 18 au 24 août

Garçons et filles 12 ans et moins
simples et doubles

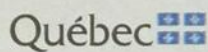
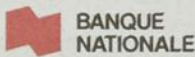
NOUVEAU : terrain de tennis central avec estrades



Plus de 40 athlètes
96 parties

Entrée gratuite

Nos partenaires :



NOUVEAU :
Match vedette
tous les soirs
à 19 h

Commanditaires locaux :



Canadian Tire
St-Hyacinthe

Ça commence ici

souhaite bonne chance
à tous les participants.

5930, rue Martineau,
Saint-Hyacinthe

450 796-4226

0211665



0212225



SYLVESTRE & ASSOCIÉS
AVOCATS

1600, rue Girouard Ouest, bureau 236 Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 2Z8
Bureau : 450 773-8445 Montréal : 514 866-8445 Télécopieur : 450 773-2112 etude@avocatsylvestre.ca

0211989



Toute l'équipe de



BROLI La Source du sport souhaite la bienvenue

à tous les jeunes participants à la Coupe Leblanc
ainsi qu'à leurs accompagnateurs.

Nous serons heureux de vous servir en français, anglais et espagnol



Entrée
7

Galerias
ST-HYACINTHE

450 774-1104
www.brolilasourcedusport.qc.ca

0215553

Un jeune caporal maskoutain revient d'Afghanistan

Au front à 19 ans

Jean-Luc Lorry

Âgé de 19 ans, le Maskoutain Jean-François Dumont-Fouquette vient de vivre une expérience humaine de taille comme jeune soldat à Kandahar, en Afghanistan.

En février dernier, le caporal Dumont-Fouquette est revenu d'une mission de huit mois au Camp Nathan Smith.

« Sur place, ma mission était de sécuriser le camp et parfois d'escorter les convois. Comme j'étais une recrue, j'étais prêt à faire ce que l'on me demandait », indique le

caporal Dumont-Fouquette, qui faisait partie du contingent de 2300 militaires de Valcartier parti en Afghanistan l'été dernier.

« La tâche de notre compagnie était une mission de protection. Comme le camp de Nathan Smith est situé au coeur de la ville de Kandahar, les Talibans évitent de le bombarder afin de ne pas tuer de civils. Mais nous avons quand même reçu quelques tirs de roquettes qui heureusement, ne nous ont pas touchés », raconte le jeune soldat.

Tout au long de sa mission, ce caporal a trouvé difficile d'identifier précisément l'ennemi en Afghanistan. « On ne connaît

pas le nombre de Talibans ainsi que la couleur de leurs uniformes. C'est le doute total. »

Entraînement au Texas

Avant de s'envoler pour Kandahar, le caporal Dumont-Fouquette a suivi un entraînement spécifique pendant huit mois. « J'ai eu un entraînement intensif de cinq semaines à la base américaine de Fort Bliss située dans le désert du Texas proche de la frontière du Nouveau-Mexique. Nous y recevions une formation distincte des soldats américains. On nous a enseigné notamment les techniques de combat urbain. »

Même si la population est divisée sur l'engagement des troupes canadiennes en Afghanistan, le jeune soldat croit dur comme fer à la présence nécessaire des soldats canadiens à Kandahar. « Si les militaires canadiens n'étaient pas là, ce serait l'enfer en Afghanistan », laisse tomber le jeune caporal. Dans ce pays, les gens qui ont la volonté de faire avancer les choses ne savent pas comment s'y prendre. On leur apprend à s'organiser. Il faut motiver le monde. »

Jean-François Dumont-Fouquette admet que ses parents étaient inquiets pendant sa mission militaire en terre afghane.

Heureusement, le retour au bercail n'a pas eu de répercussions psychologiques pour lui. « Quand nous revenons à la maison, il y a une période de décompression. Je me souviens que les premiers jours, je cherchais mon arme à côté de mon lit. »

Cet été, le caporal Dumont-Fouquette intégrera la Garde en Rouge à la Citadelle de Québec. Il n'est pas exclu qu'une future

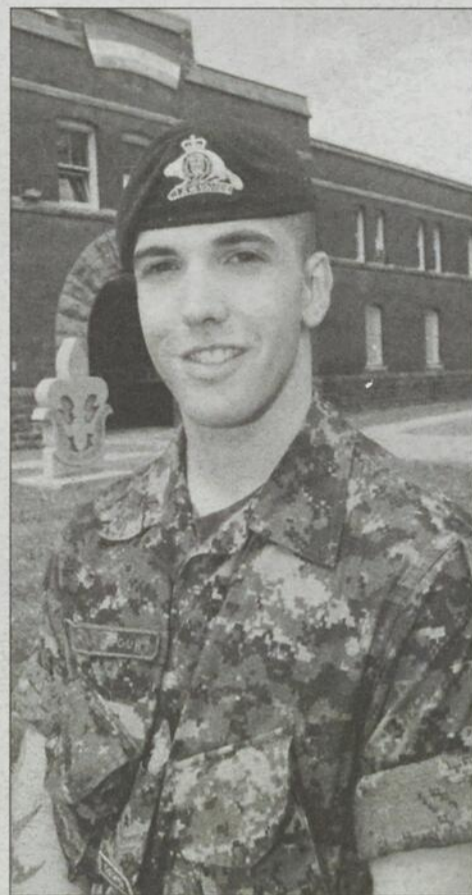


Photo Robert Gosselin, Le Courrier (C)

Le caporal Jean-François Dumont-Fouquette devant le manège militaire à Saint-Hyacinthe.



Le caporal Dumont-Fouquette avec sa section à Kandahar en Afghanistan.

mission en Afghanistan intéresse de nouveau ce soldat. « Il est envisageable que j'y retourne un jour... »

COURS DE DANSE SOCIALE

Studio de Danse Harmonie enr.

2620 boul. Laurier Est - St-Hyacinthe

Couples débutants à votre choix

Dimanche 7 septembre 2008 et /ou
Mercredi 10 septembre 2008

De: 19h à 20h30

Payable à chaque cours ou session au choix
2 fois par semaine pour le prix d'un cours

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS : 450 252-9412

Venez rencontrer nos moniteurs

Et apprendre à danser

Cha Cha , Rumba, Triple swing,
Merengue, Samba, Mambo,
Valse lente, Tango, Foxtrot, Quickstep....

Soirées de Danse à tous les Samedis

A 20 • Mercredi 13 août 2008 • Le Courrier de Saint-Hyacinthe



Alain et Louise

Professeurs diplômés
de la Fédération des Loisirs
Danse du Québec

Membres de la CPDSSQ



Pour les cours
avancés,
contactez-nous
pour les horaires



0216005



Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Assez réservée de nature, Ève-Line Archambault a découvert la danse orientale lors de stages universitaires à l'étranger.

section

C culture

Une Maskoutaine danse à New York!



Véronique Lemonde

vlemonde@lecourrier.qc.ca

Ève-Line Archambault n'aurait jamais cru que des études supérieures en sciences pourraient la mener... sur une scène new-yorkaise!

Le 24 juillet dernier, au Fit Kate Murphy Theater, dans la Grosse Pomme, cette Maskoutaine s'est lancée sur scène pour une

chorégraphie solo de danse orientale, dans le cadre d'un spectacle gala organisé par l'Egyptian Academy of Oriental Dance.

Parmi les commentaires élogieux qu'elle a reçus suite à sa prestation, on lui a dit qu'elle représentait fort bien la relève en danse orientale issue du Québec. Et dire qu'Ève-Line Archambault n'a su que trois jours d'avance qu'elle danserait pour ce gala!

« J'ai la tête pleine de toutes sortes d'idées, de dire celle qui revient d'une semaine d'ateliers à New York où seulement quelques Québécoises et elle se trouvaient en compagnie d'une cinquantaine de danseuses de partout à travers le monde. La danse orientale commence tout juste à se développer au Québec. Cela fait à peine deux ans qu'il existe une association professionnelle afin de standardiser ce qui se fait en danse orientale chez nous. Aussi, nous américanisons beaucoup cette danse en la liant à de la musique pop par exemple. Dans mes ateliers là-bas, nous avons été amenées à danser sur de la vraie musique traditionnelle égyptienne, nous avons appris quatre chorégraphies différentes et nous nous sommes vraiment imprégnées d'une ambiance et d'une manière d'exprimer la danse. » ▶

Lire **Une Maskoutaine dans...** en **A23**

HORAIRE DU VENDREDI 15 AOÛT AU JEUDI 21 AOÛT 2008

<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="text-align: center;">  <p>NOUVEAUTÉ Dès vendredi LE CAS ROBERGE</p> <p>Tous les jours : 13h10 - 15h25 - 19h00 - 21h20</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>NOUVEAUTÉ Dès vendredi MIROIRS</p> <p>Tous les jours : 13h15 - 15h25 - 19h00 - 21h20</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>NOUVEAUTÉ Dès vendredi STAR WARS: LA GUERRE DES CLONES</p> <p>Tous les jours : 13h25 - 15h55 - 19h20 - 21h35</p> </div> </div>	<div style="text-align: center;"> <p>2^e semaine ANANAS EXPRESS</p> <p>Tous les jours : 13h20 - 15h45 - 19h15 - 21h45</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>2^e semaine TONNERRE SOUS LES TROPIQUES</p> <p>Tous les jours : 13h05 - 15h50 - 19h10 - 21h40</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>3^e semaine LA MOMIE : TOMBE DE L'EMPEREUR</p> <p>Tous les jours : 12h55 - 15h40 - 18h55 - 21h30</p> </div>	<div style="text-align: center;"> <p>3^e semaine UN ÉTÉ SANS POINTS NI COUP SÛR</p> <p>Tous les jours : 13h00 - 15h35 - 19h05</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>5^e semaine BATMAN: LE CHEVALIER NOIR</p> <p>Tous les jours : 13h00 - 16h15 - 20h00</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>6^e semaine VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE</p> <p>Tous les jours : 21h25</p> </div>
---	---	---

Les mardis d'antan : admission générale 5\$ toute la journée



8 SALLES
Galeries St-Hyacinthe
450 773-9492

cinéma
Saint-Hyacinthe

www.cinema8.qc.ca

Le Courrier de Saint-Hyacinthe • Mercredi 13 août 2008 • A 21

64259320

Docteure Irma : entre frustration et héroïsme



Fabienne
Cortes

Si Irma LeVasseur avait choisi les ordres, elle serait peut-être aujourd'hui une sainte, tant son parcours démontre un courage incommensurable et une abnégation sans pareille. Le deuxième tome, intitulé *L'Indomptable*, que Pauline Gill consacre à cette pionnière confirme avec force cette évidence.

Après la déception d'avoir perdu le contrôle de ce qui deviendra l'hôpital Sainte-Justine, Irma LeVasseur va partir pour New York. La ville la mandatera pour

« Si Irma LeVasseur a eu une vie professionnelle exceptionnelle, sa vie privée reste pathétique »

développer un programme de pédiatrie qui sera utilisé par les hôpitaux américains jusque dans la belle province. Après sept ans de travail dans cette ville qui décidément lui accorde une confiance qu'elle aurait aimé recevoir dans sa ville natale, Québec, elle partira en Europe, en Serbie, pour soigner les blessés de la Première guerre.

Une existence remplie d'insatisfaction

Si Irma LeVasseur a eu une vie professionnelle exceptionnelle, sa vie privée reste pathétique. Pour partir travailler à New York, Irma est obligée de quitter son père, un homme fuyant et austère, ainsi que son frère, un garçon fragile qui l'exaspère malgré l'amour qu'elle lui porte.

Dans la grande ville américaine, elle se résigne à vivre aux côtés de son cousin et de sa meilleure amie qui ont fondé ensemble une famille. Toujours éprise de ce cousin dont elle a refusé l'amour pour se consacrer à son métier, elle est maintenant tiraillée entre la tendresse qu'elle a pour le fils du couple et le deuil qu'elle a fait d'un jour pouvoir être mère.

Une autre des frustrations de l'héroïne, c'est l'impossibilité de retrouver sa mère qui les a abandonnés alors qu'elle était encore enfant. Les 100 premières pages de ce deuxième tome de la vie de la première femme médecin du Québec sont essentiellement le récit de cette vie personnelle peu folichonne.

C'est en persévérant dans sa lecture qu'on arrive à un grand moment de bonheur de la vie d'Irma : les retrouvailles avec sa mère. Enfin un peu de bonheur dans une existence remplie d'insatisfaction personnelle et de manque d'amour.

On comprend qu'Irma a peut-être comblé ce manque d'amour, cette tristesse qui lui colle à la peau, en allant au devant d'une vie professionnelle exceptionnelle. La générosité dont elle fait preuve auprès des mères démunies et des enfants malades, l'amour qu'elle leur porte est, semble-t-il, un moyen de donner sans retenue ce qu'elle n'a pas reçu.

L'héroïsme d'un petit bout de femme

Sept ans de vie à New York auront permis à Irma de réaliser un de ses grands rêves de femme médecin : prouver que la vie des jeunes enfants malades peut être sauvée malgré le scepticisme de l'ensemble de la profession médicale.

« Les études en laboratoire ont prouvé aux dirigeants, au personnel médical et à des milliers de parents que le manque d'hygiène, la mauvaise alimentation et la pauvreté sont les principales sources de maladies et de mortalité infantile. Irma a le sentiment de se trouver à la croisée de chemins... »

En effet, un combat gagné, et la petite femme pédiatre se cherche une nouvelle raison de vivre et ce sera la Serbie. Pendant

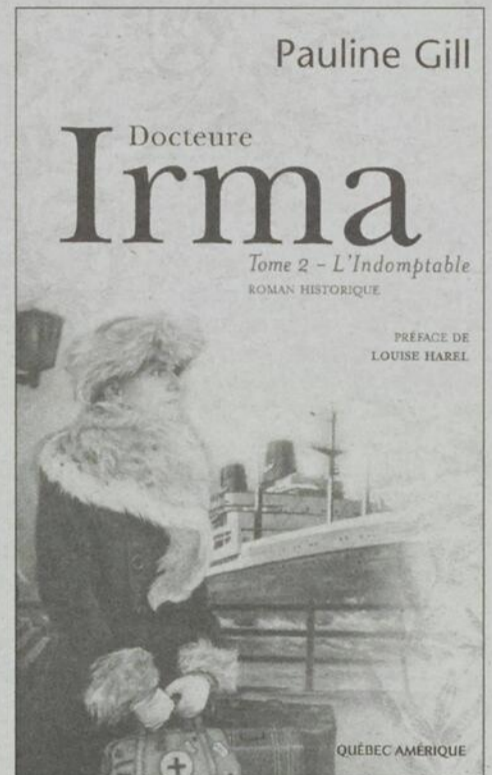
trois ans, elle y soignera, dans des conditions effrayantes, tous les blessés, civils et soldats, qui se présenteront au petit dispensaire qu'elle a mis en place dans un petit village perdu.

Après avoir fait connaître les principes de la pédiatrie en Amérique, elle pourrait devenir un modèle pour tous les travailleurs humanitaires de notre temps. Vraiment, Irma LeVasseur est surprenante. Si elle n'avait pas vraiment existé, certains diraient qu'un tel destin, pour une femme à cette époque, serait anachronique.

Domage toutefois que cette épopée en pays en guerre ne dure que deux gros chapitres qui à eux seuls auraient pu faire un formidable roman.

On attend pour bientôt le troisième tome de la vie d'exception de la première femme médecin québécoise. Docteure Irma se prépare à créer un nouvel hôpital pour enfants, à Québec. ◀

Docteure Irma, Tome 2 *L'Indomptable*
Pauline Gill
Éditions Québec Amérique, collection
Tous Continents, 2008, 470p.



CONCOURS ZOOM CENTRE DES ARTS Les EX



M. Guillaume Bédard, directeur des ventes au journal Le Courrier de Saint-Hyacinthe, Mme Isabelle St-Sauveur au Journal le Courrier de Saint-Hyacinthe ainsi que Mme Véronique Cardin, responsable des communications au Centre des arts Juliette-Lassonde sont fiers d'annoncer les dix gagnants d'une paire de billets pour le spectacle "Les Ex" du jeudi 28 août :

M. René Dupont, Mme Jacinthe Morin, Mme Monique Laveau, Mme Josée Bélanger, M. Michel Pelletier, Mme Jacinthe Thériault, Mme Jocelyne Piette, Mme Louise Robillard, M. Alain Roy et M. Yvon Langelier

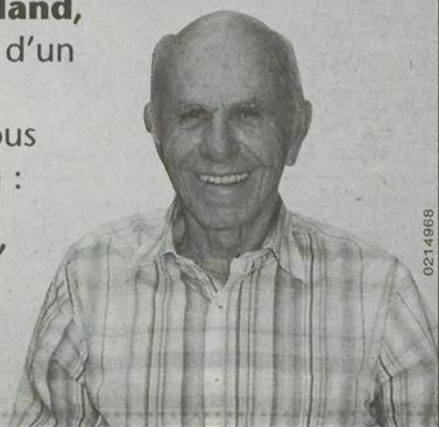
Félicitations à tous les gagnants.

IMPORTANT Changement d'adresse

Avis à tous les nombreux clients et amis de **monsieur Charles Béland, massothérapeute** depuis plus d'un demi-siècle et anciennement du domaine de la Renaissance. Il vous recevra maintenant à Granby au :

183, rue Saint-Jean-Baptiste, app. 1 (s.s)

Prenez rendez-vous au :
450 574-4277



Une Maskoutaine danse à New York!

Suite de la page A 21

Portrait sur un art rempli de mystère et de volupté qui s'est révélé à une jeune Maskoutaine qui ne se destinait pas nécessairement à la danse.

Coup de foudre oriental!

Assez réservée de nature, Ève-Line Archambault a découvert la danse orientale par l'entremise du voyage.

« J'ai fait un stage en Europe pour mes études en sciences et technologies des aliments et une de mes amies était mariée à un Égyptien. Ce dernier parlait souvent de la danse orientale et ça m'intriguait beaucoup, explique Ève-Line Archambault. Comme j'ai toujours dansé dans ma jeunesse pour le plaisir - ballet jazz, classique, danse folklorique... - j'ai eu envie d'essayer ce type de danse également. »

De retour à Saint-Hyacinthe, en 2002, elle prend ses premières leçons de danse orientale (ou de baladi, comme on dit plus communément) avec deux professeures de la région. Cependant, l'expérience ne la convainc pas outre mesure. « Je suis alors retournée

en Suisse pour un autre stage universitaire et je me suis inscrite à un cours de baladi là-bas. À ce moment-là, j'ai vraiment tripé et ça a cliqué complètement. »

De retour après quelques mois, Ève-Line Archambault s'embarque dans plusieurs ateliers professionnels de baladi à Montréal, Québec et Trois-Rivières. Puis, elle commence à montrer quelques techniques de base à des copines intéressées par cette danse. « J'ai enseigné à trois amies pendant trois ans de manière bien informelle, tout en continuant à suivre moi-même des cours. Depuis deux ans, j'ai une professeure très expérimentée à Montréal. Elle a 25 ans d'expérience et elle a appris d'une danseuse très renommée qui fait du baladi depuis 50 ans. »

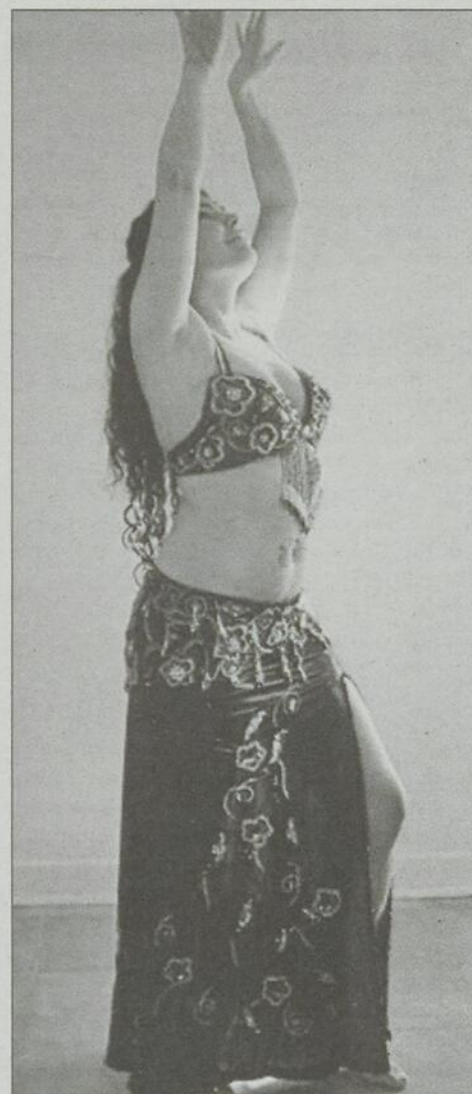
Démystifier le baladi

Bien encadrée, Ève-Line Archambault tente alors sa chance lorsque la ville d'Acton Vale souhaite offrir des cours de baladi, puis elle prend entente avec les loisirs de Saint-Hyacinthe par la suite.

Depuis un an, elle a officiellement sa propre école de danse orientale et enseigne à

près de 75 personnes chaque année. Ève-Line Archambault consacre donc maintenant tout son temps à sa passion et à son nouveau métier de danseuse professionnelle et d'enseignante.

« J'adore enseigner. Mais surtout, je veux essayer d'expliquer aux gens ce qu'est la danse orientale, car quand on pense à baladi, il y a encore beaucoup de préjugés. C'est une danse très respectable. Sensuelle, oui, mais aussi très difficile, féminine et belle à voir et à apprendre. C'est une danse douce pour le corps. C'est très dur de se blesser en faisant de la danse orientale, car cela tonifie énormément le corps. Aussi, c'est excellent pour l'estime de soi, car on doit apprendre à se regarder à faire des mouvements ronds et beaux et apprendre à se trouver belle », indique la jeune professeure. C'est pourquoi elle n'hésite pas à s'associer à des événements comme la Journée mondiale de la femme où, en mars dernier, elle présentait un spectacle dans le cadre des activités organisées par l'organisme l'Autonomie en SoiE. Question de redonner du crédit à un art millénaire qui est aujourd'hui accessible à toutes les femmes qui le désirent. ◀



Ève-Line Archambault désire, en enseignant le baladi, démystifier cette danse qui est souvent mal perçue par les gens et qui pourtant, peut être tellement bénéfique pour l'estime de soi des femmes.

Le nouveau Plumes & Pinceaux est arrivé!

Après dix ans de franc succès, la directrice générale et artistique des Publications Plumes & Pinceaux, Chantal Reichel, rend maintenant disponible l'Agenda 2009 Plumes & Pinceaux. Comme toujours, le coloré agenda rend hommage aux artistes québécois avec 125 images d'œuvres d'art et également, 54 textes d'écrivains. Parmi les artistes retenus, plusieurs de la région de Saint-Hyacinthe : Ginette Berthiaume, Louise Cusson, Monique Gravel, Guy Giroux, Thérèse Jodoin, Jeanne Laplante Gaudette, Marguerite Tawfik Siess et Marcel Delage. C'est une magnifique œuvre (photo ci-contre) d'une artiste de Baie-Comeau, Dyane Dastous, qui orne la couverture de cet outil pratique que l'on retrouve déjà dans la plupart des librairies. Une belle nouveauté cette année, Mme Reichel lance aussi le *Carnet Complice Plumes & Pinceaux*. Présentant 85 œuvres d'artistes et 83 pensées positives d'écrivains d'ici, cet ouvrage comporte surtout plusieurs sections pour inscrire nos objectifs de vie personnels, nos trucs écolos, nos voyages souhaités, les livres à découvrir, notre carnet d'adresses, nos découvertes culinaires, etc. Un outil parfait pour prendre soin de soi et devenir une meilleure personne. Ces deux ouvrages Plumes & Pinceaux ont été imprimés sur du papier recyclé québécois de grande qualité. À Saint-Hyacinthe, le *Carnet Complice Plumes & Pinceaux* est disponible auprès de l'artiste peintre Doris Chassé qui y figure : 450 774-7477.



En bref

Exposition en duo

Denise Goyette et Louise Goyette Chicoine présentent une quinzaine de toiles (huile, acrylique, pastel) jusqu'au 25 septembre à la Clinique de Physiothérapie Robert Daigneault (3050, boul. Choquette).

Patrick Norman

Le dimanche 26 octobre, à 14 h, à l'église de Saint-Denis, la fabrique offre un spectacle du chanteur Patrick Norman pour subvenir aux coûts de chauffage de l'église. Patrick Norman présentera alors ses nouvelles interprétations, en plus des grandes chansons qui ont marqué sa carrière. Billets en vente au presbytère de Saint-Denis-sur-Richelieu au 450 787-2020. Les heures de bureau sont de 8 h à 13 h, du lundi au jeudi. ◀

10^e anniversaire
la maison **BINGO**
maskoutaine inc.

Nouvelle programmation de soirée

Tous les 1^{er} de chaque mois

5 000 \$ garantie
+ tours spéciaux et cumulatif

On gagne gros à la Maison du Bingo
18 ans et plus

Début le 1^{er} septembre 2008
455, av. Duclos, Saint-Hyacinthe (centre-ville)
Tél. : 450 261-0193

DEM 200 804 000 634

loto-québec

Résultat des tirages du :

Tirages du : 2008-08-06 14 28 33 35 42 47 Extra 9984377* *décomposable dans les deux sens	44 compl.(c)	Québec 49	Tirages du : 2008-08-09 05 11 13 16 27 34 Extra 8959986* *décomposable dans les deux sens	04 compl.(c)
Tirages du : 2008-08-06 10 18 22 26 34 38 Extra 9984377* *décomposable dans les deux sens	39 compl.(c)	LOTTO 649	Tirages du : 2008-08-09 01 34 37 39 40 42 Extra 8959986* *décomposable dans les deux sens	11 compl.(c)
LOTTO SUPER 7 Tirages du : 2008-08-08 08 10 16 24 37 41 43 Extra 0516934* *décomposable dans les deux sens	07 compl.(c)	La Mini Tirages du : 2008-08-08 2 0 8 5 0 8 Voir lots bonis à la Maison du Bingo où chez votre dépositaire		

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

Le Courrier de Saint-Hyacinthe • Mercredi 13 août 2008 • A 23

Jamil

L'original Jamil offre une soirée complètement inédite ce soir, à 20 h, au Zaricot. Avec son groupe, le chanteur testera les pièces de son tout nouveau spectacle et un enregistrement *live* de sa prestation sera effectué.

Au fil des saisons

Le Bureau de tourisme expose les œuvres de Michel Bradette jusqu'au 15 août. Maskoutain d'adoption depuis 1970, Michel Bradette peint depuis plus de 30 ans à l'huile et au pastel sec. La nature demeure son sujet de prédilection. Enseignant retraité depuis juin 2002, c'est à ce moment qu'il a découvert l'aquarelle. Par la suite, ce médium est devenu celui avec lequel il préfère travailler. Pour cette exposition, l'artiste présente ses toiles, ainsi que quelques vitraux.

Le Chœur de la montagne recrute

Les personnes désireuses de rejoindre le Chœur de la montagne sont priées de prendre rendez-vous au 514 816-6577, pour une audition qui se tiendra le jeudi 21 août. Avoir une expérience chorale et savoir lire la musique sera considérée comme un atout. Les personnes qui auditionnent devront préparer un chant et fournir une partition pour accompagnement au piano. Les auditions auront lieu au Centre de formation artistique du Chœur de la montagne (620, rue Richelieu, à l'entrée arrière du Centre culturel de Beloeil). Les répétitions du chœur ont lieu les jeudis, à 19 h.

Des paysages signés Juliette Bilodeau

À la Bibliothèque Sainte-Rosalie jusqu'au 21 août, venez découvrir la passion pour la nature, les fleurs et les saisons de la peintre Juliette Bilodeau, dans le cadre de l'exposition « Paysages ».

Livraison spéciale

Les jeudis et vendredis, jusqu'au 22 août, au Parvis, place au théâtre avec la pièce *Livraison Spéciale*, mise en scène par Frédéric-Antoine Guimond. Julie a perdu son emploi et sa coloc, son amour! Elles décident donc de s'en prendre au livreur de pizza! Avec Stéphanie Gaudreau, Luc Malette et Mélanie Dolbec. Billets : 450 701-2243.

Atelier libre de peinture

Des inscriptions pour devenir membre de l'Atelier libre de peinture de Saint-Hyacinthe se tiendront aux Galeries Saint-Hyacinthe le vendredi 22 août, de 18 h à 21 h, et le samedi 23 août, de 10 h à midi. C'est aussi le moment de s'inscrire aux cours offerts par Doris Chassé (dessin, acrylique, huile, enfants et adultes) et Diane Lazure (aquarelle adulte). Doris Chassé : 450 774-7477. Diane Lazure : 450 774-5933. Les activités de l'Atelier libre re-

prendront à compter du 2 septembre. Infos : www.atelierdepeinture.ca.

Sentier des couleurs

Les 23 et 24 août, le Sentier des couleurs de Saint-Pie revient avec ses nombreux artistes peintres qui s'exécutent en plein air. Expo d'objets d'art populaire à l'intérieur de l'église, navette gratuite entre les différents sites, coup de cœur du public et concours sont aussi de la partie. Beau temps, mauvais temps.

Artothèque

Jusqu'au 28 août, la Bibliothèque T.-A.-Saint-Germain présente plusieurs pièces de sa collection privée. Quelques artistes variés seront ainsi présentés dans la salle Jean-Locas.

Recherche de choristes

La chorale Les Porte-Bonheur est à la recherche de nouveaux choristes pour la ses-

sion qui débutera le jeudi 28 août. Chorale mixte à quatre voix sous la direction d'Yvan Sabourin. Répertoire varié. Un concert annuel a lieu en mai. Les répétitions ont lieu les jeudis de 17 h à 19 h, au 1955 rue Pratte. Infos : 450 771-4536 poste 2310 ou lesporte bonheur@hotmail.com.

Ladies et Gentlemen

Le Théâtre de Rougemont offre cet été, jusqu'au 30 août, la pièce *Ladies et Gentlemen*, une comédie de Ken Ludwig. Présentée par les Productions Jean-Bernard Hébert, la pièce raconte l'histoire de deux fraudeurs qui jouent la comédie afin de toucher une partie de l'héritage d'une millionnaire souffrante. Avec Janine Sutto, Jean Leclerc, Valérie Blais, Jean-Bernard Hébert, Marie-France Lambert, Jean-Marc Dalphon, Stéphane Breton et Antoine Vézina. Infos : www.theatrederougemont.com.



Photothèque Le Courrier (c)

Le Compostelle de Marcel

Le Jardin Daniel A. Séguin (JDAS) propose une conférence de Marcel Leboeuf qui portera sur son expérience du Chemin de Compostelle. C'est le dimanche 17 août à 14 h. Entrepreneur de théâtre, touche-à-tout, marcheur en quête du vrai lui-même, gars de bois qui plante des arbres, éclairateur des sentiers les moins fréquentés, Marcel Leboeuf prend la parole pour dire que sans la passion, point de salut. Admission : 15\$. Carte Club-jardin : gratuit. Carte accès-loisirs non acceptée pour cette activité. Aussi... dentellières sur place de 11 h à 15 h (sauf en cas de pluie). Le JDAS vous suggère d'apporter votre pique-nique, de prendre le temps de visiter puis de venir rencontrer l'invité du jour.

ENFIN DE RETOUR!

LA GRANDE LIQUIDATION



0215082

LE PLUS PETIT PAIEMENT DE L'ANNÉE! —PLUS—

ÉPARGNEZ
20¢¹
PAR LITRE
POUR 2 500 LITRES

UPLANDER LS 2008



FAITES 891 km
AVEC UN SEUL PLEIN (moteur)
ROUTE : 8,5 L/100 KM
VILLE : 13,1 L/100 KM²

★★★★★
Sécurité 5 étoiles³

ACHETEZ À
23 199\$ - 7 200\$ = 15 999\$

Prix initial Ajustement de prix⁵ Prix de vente au comptant⁶

Préparation INCLUSE

offreschevrolet.ca



GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM

GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTEUR/PROPULSEUR
ASSISTANCE ROUTIÈRE
TRANSPORT DE COURTOISIE



GÉNÉVERT
GM offre plus de véhicules écoénergétiques que tout autre constructeur automobile



GAGNEZ VOTRE CIEL!
DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.
Obtenez un crédit de 750\$



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2008 suivant : Uplander (CU11416/R7F). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À l'achat des modèles Uplander 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livrés entre le 19 juin 2008 et le 2 septembre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01\$, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'économiser 20¢ le litre pour 2 500 L d'essence chez les détaillants Petro-CanadaSM. La réduction de 20¢ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures suivant la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada et ne sont pas monnayables. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison et en tout temps, sans préavis. SMMarque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence. 2. Visitez votre concessionnaire pour les détails. 3. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 75,7 L sur la Uplander LS avec moteur 3,9 L et boîte automatique 4 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors de tests d'impacts frontaux pour la Uplander 2008. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 5. L'ajustement de prix est offert sur les modèles Uplander à emportement régulier. Offert seulement aux clients qui paient comptant. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 6. À l'achat, préparation incluse. Transport (Uplander : 1300\$), frais d'immatriculation, assurance, droits sur les pneus et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant; ceux qui optent pour la location ou le financement ne peuvent en bénéficier, et le taux effectif de financement sera alors plus élevé et les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers seront également en sus et payables à la livraison. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

Geneviève Jodoin à l'aube d'un premier album

Véronique **Lemonde**

On la voit depuis quatre ans comme choriste principale de l'émission Belle et Bum. Elle est aussi devenue récemment la voix de L'heure de gloire. Et le 18 août, à Saint-Damase, ce sera l'occasion de découvrir son répertoire original, une folk-pop assez variée qui laisse entrevoir plein de gaieté et de sonorités modernes, avec un fort penchant pour les guitares plus acoustiques.

La belle Geneviève Jodoin, native de Saint-Damase, a fait tout un bout de chemin depuis une dizaine d'années, avant d'arriver à l'étape ultime, celle dont elle rêve depuis des années : présenter un premier album. Chose qui se concrétisera d'ici Noël 2008. Enfin, c'est ce qu'espère la jeune auteure-compositrice-interprète, attrapée au téléphone en pleine séance d'enregistrement dans un studio montréalais.

« Les gens m'ont beaucoup connue grâce à Belle et Bum qui m'a donné beaucoup de visibilité. L'équipe m'a même permis de présenter quelques-unes de mes pièces durant l'émission. C'est une belle porte d'entrée dans le monde du *showbiz* », lance-t-elle. Disons que d'avoir fait la première partie de Marie-Jo Thério au Lion d'Or, en 2006, avec ses propres chansons, guitare à la main, a sûrement aussi contribué à donner un bel élan à sa carrière. Les critiques furent très positives quant au talent et à la belle voix cristalline et juste de Geneviève Jodoin. L'élan était bel et bien lancé.

À Saint-Damase, Geneviève Jodoin présentera plusieurs pièces qui se retrouveront sur le futur album, en compagnie de ses acolytes, le bassiste Frédéric Gaudreault qui signe aussi plusieurs des textes, et le guitariste Simon Godin. La plupart des musiques sont de Geneviève Jodoin.

La chanteuse a été membre du groupe Laizenzymes durant huit ans. Elle a aussi été choriste pour Jorane, Raoul Duguay, Johanne Blouin, Nanette Workman et a participé à la formation Zarzuela.

• NOUVEAUTÉS • à l'affiche...

Tonnerre sous les tropiques

Version française de la comédie de guerre mettant en vedette Ben Stiller, Jack Black, Robert Downey Jr. et Nick Nolte. Le film classé 13 ans et plus (violence), met en scène cinq comédiens partis pour tourner un film de guerre, se retrouvant dans un camp d'entraînement militaire pour suivre une préparation au combat, en plein conflit.

Star Wars : La guerre des clones

Le film d'animation de science-fiction de Georges Lucas est réalisé par Dave Filoni. La Guerre des Clones fait rage entre les Séparatistes et le République Galactique. Lorsque le fils de Jabba le Hutt est kidnappé par un groupe de rebelles, deux Jedi sont chargés de l'enquête. Anakin Skywalker et Obi-Wan Kenobi partent en quête de réponses : où est le fils de Jabba et qui est le chef du mystérieux groupe de rebelles? Yoda enverra Ashoka Tano, l'apprenti d'Anakin, Obi-Wan devra se battre en duel contre Asajj Ventress et Anakin se retrouvera face à face avec le Comte Dooku une fois de plus. ◀

Un parcours qui l'a déjà amenée à côtoyer plusieurs grands artistes d'ici. À découvrir! ◀

Geneviève Jodoin
Aux Lundis de la Place de la fabrique
- Le lundi 18 août, à 19 h
À Saint-Damase (à l'intérieur
de l'église
en cas de mauvais temps



Photo Claude Dufresne

Geneviève Jodoin a une belle voix, cristalline et juste. Des textes fins, sans chichi et plein de lumière, complètent ce joyeux tableau.

Dimanche après-midi au Jardin

Offrez-vous un dimanche différent dans un endroit calme, parfumé, fleuri et en complet harmonie avec la nature.

Le Jardin Daniel A. Séguin

vous invite à apporter votre « pique-nique », à prendre le temps de vous promener dans le jardin et à rencontrer nos « invités » à 14h

Dimanche 17 août : MARCEL LEBOEUF

« *La passion selon Marcel* » et son expérience du « *Chemin de Compostelle* »

Entrepreneur de théâtre, touche-à-tout, marcheur en quête du vrai lui-même, gars de bois qui plante des arbres, éclaircur des sentiers les moins fréquentés, Marcel Leboeuf prend la parole pour dire que sans la passion, point de salut. Un récit bien ancré dans la vraie vie et qui parle de vraies choses toutes simples... qui nous paraissent pourtant si compliqués.

Conférence et rencontre avec l'artiste : 14h

Admission : 15\$ Carte Club-Jardin : GRATUIT Carte accès-loisirs non acceptée pour cette activité
Aussi... dentellières sur place de 11h à 15h (sauf en cas de pluie)



Dimanche 24 août : La Philharmonique

Musique au jardin à 14h avec ce groupe maskoutain fondé en 1879

Admission: 8,50\$ Carte Club-Jardin : GRATUIT Carte accès-loisirs 5\$

APPORTEZ VOS CHAISES

Beau temps! Mauvais temps!

Conférences et spectacle sous le chapiteau Desjardins

Billets disponibles le jour même de l'activité



959120

Jardin Daniel A. Séguin
3215, rue Sicotte, (face à l'ITA) Saint-Hyacinthe
Tous les jours de 10h à 17h 450-778-0372
ou 450-778-6504 poste 6215 ou 6207

La belle Nanette à La Présentation!

Véronique Lemonde

Un passage assez rare dans la région, la présence de l'énergique et talentueuse Nanette Workman constituera assurément le temps fort de la première édition du Festival Liverpool La Présentation, du 21 au 24 août.

« C'est sûr que cela va être la vedette de notre festival », indique Daniel Bergeron, maître d'œuvre de cet événement qui se tiendra sous un grand chapiteau extérieur, dans le stationnement de la salle Chez Jacques. Démarrer un festival, c'était un rêve que chérissait Daniel Bergeron depuis de nombreuses années. Avec un peu plus de temps libre maintenant, il a décidé de tenter le coup avec déjà la ferme intention de récidiver l'an prochain.

Nanette Workman sera présente le samedi 23 août, à 20 h 30, juste après The Magic Tones, l'un des six groupes de la région qui participent également au Festival Liverpool. Avec les pièces de ses deux derniers albums à saveur blues, Vanilla Blues Café (2003) et

Mississippi Rolling (2005), en plus de tous ses succès qui lui ont donné cette place si particulière dans le cœur des Québécois, Nanette Workman offrira un spectacle qui risque de faire bouger et danser!

« Nanette venait à la salle Chez Jacques il y a 40 ans. C'est donc tout un retour pour elle. C'est d'ailleurs le cas de plusieurs artistes qui se produisent à la salle Chez Jacques durant l'année. Les Houlops, Michèle Richard, Michel Louvain, ils reviennent tous ici depuis quelques années. Et pour moi, c'est sûr, je les ai vus lorsque j'étais tout petit venir faire danser les gens de la région », explique Daniel Bergeron, le fils de Jacques Bergeron, le premier propriétaire de la fameuse salle qui porte toujours son nom. Aujourd'hui, après neuf années comme propriétaire, Daniel Bergeron a maintenant vendu l'entreprise familiale à l'un de ses frères.

La chance de jouer

Pour les groupes locaux qui font dans le rétro, la salle Chez Jacques demeure aujourd'hui l'un des seuls endroits où ils peuvent espérer se produire. Donner cette

opportunité précieuse à des formations de jouer, c'est aussi le mandat que s'est donné le nouveau Festival Liverpool.

Parmi les groupes présentés, plusieurs sont donc de la région. Les Dean Marks, un groupe maskoutain qui existe depuis 1957, The Wonder's Band, un petit groupe qui a volé la vedette lors du dernier Festival Rétro de Gilles Beaurivage, Kalamazoo (hommage à C.C.R.), Les Mockingbirds et The Magic Tones.

Aussi, les populaires Coup de Cœur, une bande de musiciens talentueux qui font dans le folk et le country, mais qui surtout, permettent aux gens du public de monter sur scène pour chanter avec eux ou jouer de leur instrument de musique personnel. Le groupe se produit d'ailleurs chaque dimanche après-midi à la salle Chez Jacques. « Avec Coup de Cœur, il y en a de tous les calibres et les gens adorent cela. Les baby-boomers aiment beaucoup le country et le rétro et donc, ils s'identifient encore beaucoup à la salle et à son ambiance unique. Les groupes, eux, aiment beaucoup l'acoustique de cette vieille bâtisse. »

Musique en tête

Pour sa première édition, outre Nanette Workman, le Festival Liverpool s'est adjoint quelques autres artistes bien connus comme Pier Béland (le vendredi à 20 h 30) et l'humoriste Jean-Claude Gélinas (après-midi de l'humour, le dimanche à 13 h).



Nanette Workman fera un passage remarqué lors du premier Festival Liverpool La Présentation le 23 août.

« Les gens ne connaissent pas tout ce que fait Pier Béland et c'est dommage. Entre autres, c'est elle qui se cache derrière le succès de Marie-Chantal Toupin, « Maudit bordel ». Elle écrit maintenant pour plusieurs artistes, fait beaucoup de festivals l'été et passe l'hiver en Floride », de dire M. Bergeron en parlant de la chanteuse qui fait maintenant dans le country depuis quelques années.

Infos : www.liverpoolpq.com ou 450 513-0999.

Autour du blues

Véronique Lemonde

Pour la troisième édition de son festival de blues, Le Zaricot innove en changeant le nom de l'événement. De Festiblues, on passe maintenant au Festival Autour du Blues, événement qui se passe ces 14, 15 et 16 août, au lieu d'être en mai comme les deux dernières années.

« Je voulais changer un peu et surtout, montrer tous les styles de musique qui évoluent autour du blues, d'où le nouveau nom du festival. Le folk, le country, le rock, tout cela fait partie du blues et en est issu dans la plupart des cas », explique William Guignier, propriétaire du Zaricot.

Autour du blues, nous retrouvons donc trois soirées de spectacles bien remplies, trois ambiances uniques chaque soir. Tel un crescendo musical pleinement calculé par William Guignier, les trois soirées présenteront une montée dans la puissance musicale des genres abordés, d'une soirée à une autre. D'un blues plus acoustique avec la formation française Cotton Belly's, le jeudi 14 août, pour la première fois au Québec, l'atmosphère risque de sérieusement s'échauffer avec le blues rock manitobain des Perpetrators, le samedi 16 août. En première partie de cette formation qui avait

foulé les planches du Zaricot avec succès l'an passé, le Montréalais Lee Mellor, très connu de la scène country rock anglophone.

Entre les deux, le 15, une soirée plus québécoise avec la folk de William et JF et leurs reprises de vieux blues et de gospel, à la guitare et à la mandoline. Par la suite, un duo inédit formé du Montréalais Kevin Mark et du Gaspésien Dale Boyle, deux très belles voix du blues d'ici. Kevin Mark, c'est un blues très swing avec les pièces de l'album *Cuttin' Loose* (2007) et Dale Boyle, c'est une voix chaude et basse assez impressionnante et des textes inspirés.

Maintenant chaudement recommandé par le petit guide des salles de spectacles de l'équipe de Bande à Part pour le son exceptionnel qu'on y découvre, Le Zaricot poursuit sur sa lancée blues en promettant cet automne une soirée avec le Stephen Barry Band, par exemple, et la venue de mercredis blues, à compter du 8 octobre. Un projet pilote en collaboration avec le Théâtre Corona qui accueille déjà des mardis blues.

« Nous voulons de plus en plus nous ouvrir à un marché international en collaborant ainsi avec d'autres lieux de diffusion pour ce qui est du blues. Par exemple, le 8 octobre, nous recevrons Doug McLeod, un gars de Los Angeles qui ne vient pas vraiment au Québec très souvent », conclut M. Guignier.

Festival Autour du Blues : 450 774-2383. ◀

Les Amis du Crépuscule

Automne 2008

Informations et inscriptions au 450 252-2737

Groupes de deuil pour adultes

Les Amis du Crépuscule offrent deux groupes de deuil pour adultes **les jeudis soir, de 19 h à 21 h, du 4 septembre au 6 novembre et les vendredis après-midi, de 13 h à 15 h, du 5 septembre au 7 novembre 2008**. Ces groupes sont spécialement conçus pour venir en aide aux personnes ayant vécu ou vivant un deuil et qui ressentent le besoin d'être épaulées durant un certain temps afin de retrouver espoir et paix.

Groupes de deuil pour adolescents

Les Amis du Crépuscule offrent deux groupes de deuil pour adolescents de 13 à 17 ans, **les mercredis soir, de 19 h à 21 h, du 10 septembre au 22 octobre 2008**. Ce groupe est créé spécifiquement pour sortir les adolescents endeuillés de leur isolement, les aider à trouver de nouveaux repères et faire de cette expérience de vie une note constructive les aidant à cheminer vers un futur prometteur.

Groupe de deuil pour enfants

Les Amis du Crépuscule offrent un groupe de deuil **pour enfants de 6 à 12 ans, les vendredis soirs, du 5 septembre au 14 novembre 2008, de 19 h à 21 h**. Ce groupe permet aux jeunes de sortir de leur solitude et d'exprimer leurs émotions dans leur mode de communication. Il donne aux parents la possibilité de prendre conscience des besoins de leur enfant en recevant support et enseignement face aux manifestations du deuil chez l'enfant.

Groupe pour personnes endeuillées par suicide

Les Amis du Crépuscule offrent à partir du **mardi 9 septembre au 11 novembre 2008, de 19 h à 21 h**, un groupe d'accompagnement pour adultes endeuillés par suicide qui permettra aux participants de se sentir accueillis dans leur vécu, d'exprimer leurs émotions en toute confiance afin de sortir de l'isolement et de retrouver l'espoir.



The Perpetrators

Un organiste de renom à la Cathédrale

Véronique Lemonde

Installé à l'orgue de la Cathédrale avec son épouse Lucienne L'Heureux, également organiste, Gaston Arel pratique un extrait du Grand Dialogue de Louis Marchand (claveciniste et organiste français du 18^e siècle). Dans la Cathédrale vide, l'effet est saisissant.

C'est d'ailleurs avec cette pièce que s'ouvrira le programme offert par M. Arel le dimanche 17 août, à 14 h, à la Cathédrale, dans le cadre de la fête patronale organisée par l'Évêché. Mais surtout, il s'agira d'un retour aux sources pour celui qui a été organiste titulaire de la Cathédrale entre 1945 et 1953, au tout début de sa carrière, vers 17 ans.

« Cela me fait vraiment plaisir de venir jouer à la Cathédrale qui est toujours aussi belle. J'y étais venu il y a une dizaine d'années. Mais comme toujours, je dois me réapproprier le lieu et analyser l'acoustique de l'endroit avant de donner une prestation », souligne Gaston Arel, un Maskoutain d'origine aujourd'hui considéré comme un pionnier du monde de l'orgue au Québec.

En effet, c'est avec sa complice de tous les jours et quelques autres organistes qu'il contribua à la renaissance de l'orgue classique au Québec, dans les années 60. Une petite révolution tranquille qui perturba certains facteurs d'orgues réputés à l'époque. Entre autres, Gaston Arel contribua, par ses conseils et son influence, à l'installation d'un certain nombre d'instruments remarquables dont l'orgue de l'église de l'Immaculée-Conception de Montréal, construit par la maison allemande de Rudolf Von Beckerath. Le meilleur endroit au Québec pour jouer du Bach, selon l'organiste.

« Bach, c'est réellement le dieu des organistes. Avec ses quelque 200 cantates écrites dans un temps record, ce maître n'a jamais été égalé », ajoute-il. Il y aura donc du Bach le 17 août, assurément, mais aussi du Shuman, du Franck et du Widor pour un programme composé sur mesure afin de mettre en valeur les atouts de l'orgue Casavant récemment restauré. De la musique de concert, parfois assez symphonique et pas nécessairement liturgique. Un ensemble à caractère classique, surtout français et allemand.



Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Gaston Arel a été organiste titulaire de la Cathédrale de Saint-Hyacinthe, entre 1945 et 1953, au tout début de sa prolifique carrière.

Musique liturgique québécoise

Longtemps titulaire de l'orgue de l'église de l'Immaculée-Conception à Montréal, enseignant dans divers conservatoires de musique, dont au Séminaire de Saint-Hyacinthe, Gaston Arel est aujourd'hui titulaire de l'orgue de l'abbaye cistercienne Notre-Dame du lac d'Oka, depuis 1984.

« Cependant, comme l'abbaye a été vendue et fermée sous peu, je suivrai donc les moines dans leur nouvelle abbaye de Val-Notre-Dame, à Saint-Jean-de-Matha, dès novembre. Je continuerai à y jouer les fins de semaine. Autrement, je m'occupe surtout d'éditer de la musique d'orgue et de la musique vocale liturgique avec mon épouse. » Les éditions musicales Lucarel travaillent en effet à rehausser le niveau musical de ce qui se fait déjà dans les églises, en créant un répertoire spécifiquement québécois. Pour ce, le couple et leurs collaborateurs font appel à des compositeurs professionnels pour créer des œuvres pour chœur, assemblée, orgue et soliste.

Ce couple particulier partage donc un amour pour la musique et pour les orgues depuis maintenant plus de 50 ans. Lucienne L'Heureux est, quant à elle, titulaire de l'orgue de Saint-Léon-de-Westmount depuis

1995 où trône un magnifique orgue du facteur maskoutain Guilbault-Thérien.

Également, le 17 août, à 9 h 30, le Chœur Bellavoce de Drummondville exécutera les chants lors de la messe solennelle qui se

tiendra à la Cathédrale, juste avant le concert de Gaston Arel. C'est Jocelyn Lafond qui sera à l'orgue lors de cette messe. Entrée libre lors du récital, mais contribution volontaire appréciée à la sortie. ◀

École de musique du Presbytère

COURS DE MUSIQUE DANS LE SITE ENCHANTEUR DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE DU PRESBYTÈRE À UPTON

NOUVEAU : MUSIQUE CLASSIQUE ET POPULAIRE

Piano / Chant (classique et populaire) / Flûte à bec / Violon / Violoncelle / Contrebasse / Guitare classique / Guitare populaire (électrique et basse) (NOUVEAU) / Batterie (NOUVEAU) / Harpe (NOUVEAU)

PORTES OUVERTES
LE 17 AOÛT de 9h à 16 h

VENEZ RENCONTRER LES PROFESSEURS !
VENEZ RENCONTRER ISABEAU CORRIVEAU
(harpe et flûte à bec) de 9h à 12h

Cours en groupes

Initiation à la musique (5-6 ans)

Sciences musicales

Chœur d'enfants

Chorale d'adultes

Atelier de percussions

Combos de musique populaire (orchestre)

INSCRIPTIONS
AVANT LE 26 AOÛT

DÉBUT DES COURS
LE 2 SEPT.

École de musique du Presbytère

Claudine Poirier
directrice

363 Mgr Desmarais, Upton 450 549-5445
courriel : musiquepresby@gsig-net.qc.ca



Cynthia & Emilie
Bessette Charbonneau

Soirée Bénéfice des Roses Maskoutaines



Vendredi le 22 août

* Spectacle de *Soundsation*

* 3000 \$ en prix
de participation

** Plus de 50 prix ! **

15\$

À compter de 20 h
Billets en vente sur place

Centre Communautaire Rosalie-Papineau Infos : 450 501-0387
5250, rue Gérard-Côté, secteur Sainte-Rosalie

0214982



Groupe Soundsation

Horaire de télévision

du 14 au 20 août 2008



cinéma

2 SRC cable 2

	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi
06:00	Jeux Olympiques d'été de Pékin	Jeux Olympiques d'été de Pékin	Jeux Olympiques d'été de Pékin	Jeux Olympiques d'été de Pékin	Jeux Olympiques d'été de Pékin	Jeux Olympiques d'été de Pékin	Jeux Olympiques d'été de Pékin
06:30							
07:00							
07:30							
08:00							
08:30							
09:00							
09:30							
10:00							
10:30							
11:00							
11:30							
12:00	Le Téléjournal/midi	Le Téléjournal/midi	Le Téléjournal/midi	Le Téléjournal/midi	Le Téléjournal/midi	Le Téléjournal/midi	Le Téléjournal/midi
12:30	Jeux Olympiques d'été de Pékin	Jeux Olympiques d'été de Pékin	Jeux Olympiques d'été de Pékin	Le jour du seigneurs	Jeux Olympiques d'été de Pékin	Jeux Olympiques d'été de Pékin	Jeux Olympiques d'été de Pékin
13:00				Jeux Olympiques d'été de Pékin			
13:30							
14:00							
14:30							
15:00							
15:30							
16:00							
16:30							
17:00							
17:30							
18:00	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal
18:30			Céline et Québec, complicité et passion	Découverte			
19:00	Al'heure de la chine	Al'heure de la chine			Al'heure de la chine	Al'heure de la chine	Al'heure de la chine
19:30	La zone Olympique	La zone Olympique	La zone Olympique	La zone Olympique	La zone Olympique	La zone Olympique	La zone Olympique
20:00							
20:30							
21:00	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal
21:30	Jeux Olympiques d'été de Pékin	Jeux Olympiques d'été de Pékin	Jeux Olympiques d'été de Pékin	Jeux Olympiques d'été de Pékin	Jeux Olympiques d'été de Pékin	Jeux Olympiques d'été de Pékin	Jeux Olympiques d'été de Pékin
22:00							
22:30							
23:00							
23:30							
00:00							

10 TVA cable 11

	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi
06:00	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! Week-end	Salut, bonjour! Week-end	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! (5h30)
06:30							
07:00							
07:30							
08:00							
08:30							
09:00	Cinéma : Clairvoyance	Cinéma : Plus jamais seul			Cinéma : Columbo : Meurtre au champagne	Cinéma : Brillantme	Cinéma : Sept ans de mariage
09:30			Les anges de la rénovation	Cinéma au lit : Analyse-moi ça!			
10:00	Annie et ses hommes	Annie et ses hommes	Génération 80		Annie et ses hommes	Annie et ses hommes	Annie et ses hommes
10:30			Par-dessus le marché				
11:00			Le TVA midi	Le TVA midi			
11:30							
12:00	TVA en direct.com	TVA en direct.com	Via TVA	Infopublicité	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com
12:30			Les Pierrafeu	La victoire de l'amour			
13:00	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA
13:30							
14:00	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité		Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité
14:30							
15:00	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Infopublicité	Infopublicité	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour
15:30			Infopublicité				
16:00	Top modèles	Top modèles	Cinéma : Le meurtrier aux deux visages	Bugs et ses amis	Top modèles	Top modèles	Top modèles
16:30				Cinéma : Un indien dans le placard (1981)			
17:00	Le TVA 17 heures	Le TVA 17 heures			Le TVA 17 heures	Le TVA 17 heures	Le TVA 17 heures
17:30							
18:00	Le TVA 18 heures	Le TVA 18 heures	Le TVA 18 heures	Le TVA 18 heures	Le TVA 18 heures	Le TVA 18 heures	Le TVA 18 heures
18:30	Sucré salé / 1.000 \$ (1985)	Sucré salé / 1.000 \$ (1985)	Cinéma : A toute vitesse	Bête et surdouée	Sucré salé / 1.000 \$ (1985)	Sucré salé / 1.000 \$ (1985)	Sucré salé / 1.000 \$ (1985)
19:00	Cinéma : Trois sur un sofa	Caméra-témoin		Drôles de vidéos	Qui perd gagne / spéciaux	Les anges de la rénovation	Par-dessus le marché
19:30		Cinéma : Qui trouve garde!		Le sketch show			La poule aux oeufs d'or
20:00				Cinéma : Moonraker	Laura Cadieux III	Km/h	Rumeurs - Jean-Michel Anctil
20:30					Histoires de filles	Caméra café	
21:00	Les héros	Dieu merci!	Cinéma : Retour vers le futur II (2005)		Monk	La grande évasion	La grande évasion
21:30							
22:00	Le TVA 22 heures	Le TVA 22 heures		Humour PQ	Le TVA 22 heures	Le TVA 22 heures	Le TVA 22 heures
22:30	Sucré salé / 1.000 \$ (23825)	Sucré salé / 1.000 \$ (23825)					Sucré salé / 1.000 \$ (22855)
23:00	Cinéma : Garage days	Cinéma : Dragon rouge	Le TVA réseau	Le TVA/SPORTS/ LOTERE(23015)	Sucré salé / 1.000 \$ (22855)	Sucré salé / 1.000 \$ (22855)	Cinéma : Mauvais garçons
23:30			Cinéma : Desperado		Le coeur a ses raisons	Cinéma : Batman et Robin: 40 ans plus tard	
00:00							

17 TQc cable 8

	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi
08:00	Cornemuse	Cornemuse	Dora l'exploratrice	Dora l'exploratrice	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse
08:30	Les mélodilous	Les mélodilous	Diego	Diego	Les mélodilous	Les mélodilous	Les mélodilous
09:00	Georges rétrécit	Georges rétrécit	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Georges rétrécit	Georges rétrécit	Georges rétrécit
09:30	Teletubbies	Teletubbies	Miss spider	Miss spider	Teletubbies	Teletubbies	Teletubbies
10:00	Macaroni tout garni	Macaroni tout garni	Les petits aventuriers du...	Les petits aventuriers du...	Macaroni tout garni	Macaroni tout garni	Macaroni tout garni
10:30	Zoboomafoo	Zoboomafoo	Anne, la maison au pignon vert	Anne, la maison au pignon vert	Zoboomafoo	Zoboomafoo	Zoboomafoo
11:00	Le bus magique	Le bus magique	Cinéma : La championne	Cinéma : Le fantôme de Canterville	Le bus magique	Le bus magique	Le bus magique
11:30	Rocket Power	Rocket Power			Rocket Power	Rocket Power	Rocket Power
12:00	Ramdam	Ramdam			Ramdam	Ramdam	Ramdam
12:30	Ramdam	Ramdam	Malcom	Malcom	Ramdam	Ramdam	Ramdam
13:00	Lucky Luke	Lucky Luke	Soyons bêtes!	Les écoliers de Pumfield	Lucky Luke	Lucky Luke	Lucky Luke
13:30	Rocket Power	Rantaplan			Rocket Power	Rocket Power	Rocket Power
14:00	Les Francs-Tireurs	Pour l'histoire : Révolutions dans l'assiette (5e de 5)	A la Di Stasio : Louise Latraverse	Gang de rue	A la Di Stasio : Louise Latraverse	Le code Chastenay : Epigénétique	Une pillule, une petite granule
14:30							
15:00	La vie en vert	Visite libre	Les citadins du rebut global	Une pillule, une petite granule	Les kiki tronic	Visite libre	1900, la vie de château
15:30	Les mélodilous	Les mélodilous			Les mélodilous	Les mélodilous	Les mélodilous
16:00	Dora l'exploratrice	Dora l'exploratrice	National Geographic: Dernière l'objectif	Planète bleue : La main à la patte ou l'art du dressage	Dora l'exploratrice	Dora l'exploratrice	Dora l'exploratrice
16:30	Rocket Power	Rocket Power			Rocket Power	Rocket Power	Rocket Power
17:00	Zoboomafoo	Zoboomafoo	Le code Chastenay : Epigénétique	A la Di Stasio : Louise Latraverse	Zoboomafoo	Zoboomafoo	Zoboomafoo
17:30	Cornemuse	Cornemuse			Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse
18:00	Macaroni tout garni	Macaroni tout garni	Soyons bêtes!	Macaroni tout garni	Macaroni tout garni	Macaroni tout garni	Macaroni tout garni
18:30	Ramdam	Ramdam	Les grands duels de la LNI	Ramdam	Ramdam	Ramdam	Ramdam
19:00	Ramdam	Ramdam	Gang de rue	Ramdam	Ramdam	Ramdam	Ramdam
19:30	Malcolm	La vie en vert : Les déodorants	1900, la vie de château	Les kiki tronic	Visite libre	Les kiki tronic	Malcolm
20:00	Une pillule, une petite granule	A la Di Stasio : Louise Laraverse	Planète bleue : La main à la patte ou l'art du dressage	Les grands duels de la LNI	Atomes et neurones : Titan, une lune qui nous ressemble	National Geographic: Alexandre Le Grand	Les francs-tireurs
20:30							
21:00	Cinéma : Fanfan la tulipe	Cinéma : Force majeure	Belle et Bum	Belle et Bum	Cinéma : Une jeune fille à la fenêtre	Cinéma : Rio bravo	Cinéma : La grande bagarre de Don Camillo
21:30							
22:00							
22:30		Cinéma : Les confessions du Docteur Sachs (22825)		Pour l'histoire : Les larmes de l'Espagne(2e de 4)			National Geographic: (22845)
23:00	Questions de société : L'art de vieillir	A la Di Stasio : Veronique Cloutier...	Cinéma : 101 reykjavik	Les as de l'arnaque		Doc monde : Bhopal, le procès qui n'a pas eu lieu	
23:30							
00:00							

35 TQS cable 5

	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi
08:00	L'été est flash	L'été est flash	Toupou	Il est écrit	L'été est flash	L'été est flash	L'été est flash
08:30	L'avocat du diable	L'avocat du diable			L'avocat du diable	L'avocat du diable	L'avocat du diable
09:00			Vision mondiale				
09:30			Infopublicité	Les bolés			
10:00	Cinéma : Lies par le crime	Cinéma : Jumpin Jack Flash	RPM	RPM	Cinéma : L'esprit d'équipe	Cinéma : Phase terminale	Cinéma : La femme du pilote
10:30							
11:00			Expedition plein air	Y'a plein de soleil			
11:30			Les bolés				
12:00	Les joyeux naufragés	Les joyeux naufragés	Cinéma : 100% américain	Cinéma : Elvis	Les joyeux naufragés	Les joyeux naufragés	Les joyeux naufragés
12:30	Infopublicité	Infopublicité			Infopublicité	Infopublicité	Qu'est-ce qui mijote
13:00							Infopublicité
13:30	La vie à tout prix : Chicago Hope	La vie à tout prix : Chicago Hope			La vie à tout prix : Chicago Hope	La vie à tout prix : Chicago Hope	La vie à tout prix : Chicago Hope
14:00			Cinéma : Conversation secrète				
14:30	The city	The city			The city	The city	The city
15:00	Vie de couple	Vie de couple			Vie de couple	Vie de couple	Vie de couple
15:30							
16:00	L'avocat du diable	L'avocat du diable		Les quilles à TQS	L'avocat du diable	L'avocat du diable	L'avocat du diable
16:30			Road runner				
17:00			Qu'est-ce qui mijote?	Histoire de camionneurs			
17:30	Le Grand Journal	Le Grand Journal	Le Journal Week-end	Le Journal Week-end	Le Grand Journal	Le Grand Journal	Le Grand Journal
18:00	Les Simpson	Les Simpson	Cinéma : Marie a un je-ne-sais-quoi	Cinéma : Glissement de terrain	Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson
18:30	L'été est flash	L'été est flash			L'été est flash	L'été est flash	L'été est flash
19:00	Vert avec Albert	Dans l'univers de Miss Hawaiian Tropic			Catherine	Sainte-Madeleine PQ	Cinéma : Mise à nu
19:30	Championnat du monde des				3 x rien	450, Chemin du golf	
20:00	Cinéma : L'ultime vengeance	La porte des étoiles	Cinéma : Un pied dans la tombe	Cinéma : La firme	CSI: NY	Cinéma : Les coulisses de la mort	
20:30							
21:00		Matière à enquête			Faut le voir pour le croire		Men in tress : Leçons de séduction
21:30					Drôle et sexy		
22:00	110 %	110 %			110 %	110 %	110 %
22:30			Le journal Week-end				
23:00	Le journal du soir	Le journal du soir	Cinéma : Fruit de la passion	Le journal Week-end	Le journal du soir	Le journal du soir	Le journal du soir
23:30	Vie de couple	Vie de couple		Cinéma : La plume et le sang	Vie de couple	Vie de couple	Vie de couple
00:00							

Les sports

La Coupe LeBlanc 2008

La championne québécoise s'amène à Saint-Hyacinthe

Marie-Joël Desaulniers

La Montréalaise Françoise Abanda participera encore cette année à la Coupe LeBlanc, présentée à Saint-Hyacinthe du 18 au 24 août. L'an dernier, la jeune adolescente de 11 ans, qui faisait partie de la délégation québécoise, s'était inclinée en quart de finale.

« Je suis confiante et mieux préparée contrairement à ma première participation, a lancé la jeune fille. Ça devrait aller beaucoup mieux. »

Françoise Abanda est présentement classée au premier rang du classement féminin 12 ans et moins du Québec. Elle a terminé en deuxième position au Championnat canadien de tennis en salle moins de 12 ans en simple et en double. De plus, la jeune demoiselle a remporté les grands honneurs en simple, lors du Championnat québécois, toujours dans la catégorie 12 ans et moins, qui était disputé à Rimouski en mars 2007.

« Je m'entraîne en moyenne 20 heures par semaine, selon mon horaire, a soutenu l'athlète. J'ai bien hâte de débiter le tournoi international. Mon principal objectif est d'exceller et de passer les quarts de finale. Avec toute l'expérience que j'ai acquise durant l'année, ça devrait bien se dérouler. »

Françoise Abanda, qui habite le secteur d'Achamps à Montréal, pratique le tennis depuis quatre ans.

« J'ai commencé à l'âge de 7 ans. J'ai pris une raquette de tennis pour le plaisir et je n'ai pas arrêté depuis », a-t-elle conclu.

La sportive ne sait toujours pas avec quelle délégation (Québec ou Canada) elle se joindra au tournoi. Toutefois, grâce à sa deuxième position au championnat canadien des 12 ans et moins en mars 2007, elle est assurée d'une place parmi l'une des deux délégations.

Coupe LeBlanc

La Coupe LeBlanc, un tournoi de tennis international pour les jeunes âgés de 12 ans et moins, réunira les 40 meilleurs joueurs mondiaux de ten-

nis (20 gars et 20 filles). Présentée au pavillon des loisirs Christ-Roi de Saint-Hyacinthe, du 18 au 24 août, la Coupe LeBlanc accueillera 10 délégations, soit le Brésil, l'Autriche, le Mexique, les États-Unis, la Chine, le Japon, la France, l'Académie Bollettieri, le Canada et le Québec. Chaque délégation sera représentée par 2 gars et 2 filles.

Durant la semaine, les parties débuteront dès 9 h 30 jusqu'en soirée. Tous les soirs, à l'exception du mercredi, un match-vedette sera présenté à 18 h 30. Les demi-finales auront lieu le samedi 23 août à compter de 13 h. Quant aux finales féminines, elles seront disputées le dimanche 24 août à 11 h et les masculines dès 13 h.

Finalement, une bourse de 4 000 \$ sera remise au groupe gagnant. Ce montant servira à payer les éventuels coûts pour une participation à la Coupe LeBlanc 2009.

Familles d'accueil

Les participants seront hébergés dans des familles d'accueil tout au long du tournoi. Ainsi, ils pourront se familiariser avec la



Françoise Abanda participera à la Coupe LeBlanc 2008, pour une deuxième année. La jeune athlète a terminé deuxième au Championnat canadien des 12 ans et moins de tennis, en mars 2007, à Calgary.

culture québécoise et acquérir une nouvelle expérience. D'ailleurs, les organisateurs du tournoi sont toujours à la recherche de familles d'accueil pour la durée du championnat, soit du lundi 18 au dimanche 24 août. Pour de plus amples informations, contactez Jean-François Letarte au 514 518-8652. ◀

L'énergie abonde chez nos Gaulois

Marie-Joël Desaulniers

Cela fait maintenant plus d'une semaine que les jeunes hockeyeurs se disputent une place parmi l'équipe maskoutaine du midget AAA, les Gaulois. Et jusqu'à maintenant, nos jeunes se portent à merveille.

« Nous avons joué trois matches et dans l'ensemble c'est très bien, a affirmé l'entraîneur en chef des Gaulois, Mario Pouliot. Les joueurs jouent avec intensité durant les parties. »

Hier, le mardi 12 août, les effectifs étaient réduits à 22 joueurs et quatre gardiens, sans compter les jeunes qui prendront part aux différents camps de la Ligue de hockey junior majeure du Québec (LHJM). Le camp augmente en intensité avec les

« Lundi prochain, mon équipe devra comprendre 20 joueurs et trois gardiens, a indiqué M. Pouliot. J'ai encore certaines inquiétudes face à certains, mais il reste trois semaines au camp. Ce sera suffisant. Il y a un bon mélange entre les joueurs de 15 et 16 ans. »

Jusqu'à présent, deux des quatre Maskoutains ayant pris part au camp sont encore dans la course, soit le gardien de but Vincent Giguère et Jean-François Leblanc.

« Dans le cas de Giguère, c'est malheureux parce qu'il est blessé à l'aîne. Nous ne l'envoyons pas sur la patinoire alors c'est plus difficile pour lui de prouver sa valeur », a expliqué l'entraîneur.

Le camp augmente en intensité avec les

« Nous sommes rendus à travailler notre système de jeu défensif. De plus, je veux faire comprendre aux joueurs leur point de repère sur la patinoire, en plus de les conscientiser aux responsabilités de chacun. Un jour, il faudra que cela devienne un automatisme », a-t-il conclu.

Matches hors-concours

Les Gaulois seront de passage au Stade L.-P.-Gaucher, le vendredi 15 août, pour affronter l'Intrépide de Gatineau. Puis, le

lendemain, ils prendront la route en direction de Gatineau.

Familles d'accueil recherchées

La responsable des familles d'accueil des Gaulois, Chantal Goulet, est présentement à la recherche de familles désirant héberger un joueur durant la période scolaire, soit de la fin août jusqu'au mois de juin. Infos au 450 252-2836 ou chantalgoulet@cgocable.ca. ◀



Photo Robert Gosselin, Le Courrier (c)

L'intensité et l'énergie ne manquent pas au camp des Gaulois. L'entraîneur des Gaulois, Mario Pouliot, est satisfait de l'effort fourni par les hockeyeurs.



Photo Robert Gosselin, Le Courrier (c)

Pierre-Alexandre Désilets l'emporte

Pendant que Roger Federer et Rafael Nadal se disputaient une finale historique à Wimbledon, Pierre-Alexandre Désilets a vaincu Maxime Loiselle lors de la finale hommes A de l'Omnium de tennis Sylvestre et Associés le 6 juillet au Complexe des Services financiers Guy-Duhaime. Parmi les autres gagnants, on retrouve Francis Belval (hommes B) et Manon Milette (femmes B). Le prochain tournoi aura lieu du 9 au 16 août. Le tournoi junior de Saint-Hyacinthe se tiendra du 11 au 14 août. Finalement, la Coupe LeBlanc, qui regroupe les meilleurs joueurs au monde âgés de 12 ans et moins, sera présentée du 18 au 24 août aux terrains sur terre battue des Loisirs Christ-Roi.

Vestales : l'au revoir d'Éliane Fortier

Marie-Joël Desaulniers

C'est autour d'une piscine que LE COURRIER a rencontré, pour une dernière fois, l'entraîneuse en chef des Vestales, Éliane Fortier. Elle passe maintenant le flambeau à la bachelière en kinésiologie, Emmanuelle Milot. Pourtant, dans la tête de Mme Fortier, les projets continuent toujours de se bousculer...

Au cours des dernières années, Éliane Fortier a su faire évoluer la nage synchronisée à Saint-Hyacinthe. Elle a, entre autres, participé à la mise en place du programme sports-études en nage synchronisée à l'école secondaire Fadette de Saint-Hyacinthe, tout en coordonnant le Club de nage synchronisée les Vestales.

Désormais, quittant la région, la jeune femme aimerait bien se dénicher un emploi au sein de la Fédération de nage

synchronisée du Québec d'ici quelque temps.

« J'aimerais bien travailler à la Fédération. C'est là qu'on fait avancer les choses. Ça me permettrait de faire le lien entre le terrain (les piscines) et l'administration. Je ne ferme pas la porte à l'entraînement. J'aimerais bien aussi donner des formations à la Fédération. »

Lorsque nous lui avons demandé de nous relater son meilleur souvenir, les yeux de la nageuse se sont alors mis à rayonner.

« C'est notre bannière remportée en nage synchronisée aux Jeux du Québec l'an dernier; la bannière troisième meilleure région. En tout, Saint-Hyacinthe a remporté cinq bannières dans différentes catégories », a affirmé Mme Fortier.

« Je suis également contente d'avoir vécu la première année du Championnat canadien espoir qui a eu lieu en Alberta (4 au 8 juin 2008). Nous avons réussi à attirer l'atten-

tion. Pour la sélection de cette année, le nombre de nageuses avait doublé », a ajouté l'ex-entraîneuse en chef.

Emmanuelle Milot

Ancienne entraîneuse en chef du Club de nage synchronisée les Étoiles aquatiques de Mercier, Emmanuelle Milot prend la relève d'Éliane Fortier. Cette dernière ne s'inquiète pas pour sa remplaçante.

« J'ai confiance en elle. Emmanuelle va garder la philosophie des Vestales, soit de partager nos connaissances et conserver une bonne façon de travailler. Il y a une bonne transition qui se fait entre nous deux. Elle m'assiste durant les camps d'été. Je me rends compte qu'elle est davantage axée sur le récréatif que je ne pouvais l'être. Cela va beaucoup aider le club et la relève. En plus, son horaire va lui permettre de consacrer plus de temps au club contrairement à moi. »



Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

L'ex-entraîneuse en chef des Vestales espère bien se dénicher un emploi au sein de la Fédération de nage synchronisée du Québec.

Des Maskoutains courent au Festival de la Gibelotte

Plusieurs athlètes du Club athlétique de Saint-Hyacinthe (CASH) ont participé à la course à pied de 5 km, tenue dans le cadre du Festival de la Gibelotte de Sorel-Tracy, le mercredi 9 juillet.

« Cette course représente beaucoup à mes yeux, puisqu'elle fait partie de mes meilleurs souvenirs, a affirmé Martin Fontaine, président du CASH, qui a tenu à remercier les organisateurs Dany Poirier et Suzanne Lachance. J'ai couru à toutes les années sauf une depuis les années 80. »

Les Maskoutains étaient représentés par Hélène Morissette, Stéphanie Deschamps,

Sarah Therrien, Catherine Jodoin, Anne-Marie Michel, Anne-Marie Tougas, Nathalie Bossé, Rachel Therrien, Kathy Leblanc, Suzanne Francoeur, Martine Moyen, Josée Lemay, Normand Ménard, François Brophy, Alain Cournoyer, Pierre Dubé, Martin Fontaine, Normand Drolet, Jean-Paul Hutton, Jean-François Mongeon, Daniel Laflamme, Robert Daignault, René Cournoyer, Jean-François Latulipe, David Chamussy et Bernard Lachance. Rachelle Beaudette, blessée, n'a pu se joindre au groupe.

M.-J. D.



Les membres du Club athlétique de Saint-Hyacinthe ont couru à Sorel-Tracy.

Le sport en bref

Nage synchronisée

Les Vestales présenteront un camp de nage synchronisée initiation et novice (garçons et filles), du 18 au 22 août, à la piscine du Centre culturel. Informations auprès de Martine Vibert au 450 223-1330 et à vibert_major@hotmail.com ou Emmanuelle Milot au 450 698-0007 ou à emy_milot@hotmail.com

Camps de cheerleading

Le camp régulier de l'École ProCheer aura lieu les samedi 16 et dimanche 17 août à la polyvalente Hyacinthe-Delorme. Samedi, les amateurs de cheerleading pourront s'exécuter de 13 h à 16 h et le dimanche de 9 h à 15 h 30. Un spectacle pour les parents clôturera le camp. Inscriptions sur place. Coût : 20 \$ pour la fin de semaine. Le camp avancé aura lieu les samedi 23 et dimanche 24 août toujours à la polyvalente Hyacinthe-Delorme. Quatre catégories sont prévues à l'horaire. Le samedi 23 août : Senior de 13 h à 16 h. Le dimanche 24 août : Tiny et Mini (3-8 ans) de 9 h à 11 h, Youth (9-11 ans) de 12 à 14 h et Junior (12-14 ans) de 14 h 30 - 16 h 30. Inscriptions sur place. Coût : 20 \$. Inscriptions pour la saison régulière les 27, 28 et 29 août entre 18 h 30 et 21 h toujours à la polyvalente. Les coûts varient selon l'âge. Infos au 450 779-5812 et www.ecoleprocheer.net.

Tour cycliste de la Yamaska

Le troisième Tour cycliste panoramique de la Yamaska, initié par Simon Lavallée, de Saint-Aimé, aura lieu beau temps, mauvais temps, le dimanche 10 août à Massueville (départ à 10 h). Au programme, trois parcours (20, 40 et 70 km). Les municipalités de Saint-Louis, Saint-David, Saint-Hugues, Saint-Marcel et Saint-Jude seront notamment visitées. Possibilité d'inscription sur place (20 \$, 10 \$ et 25 \$). Infos au 1 800 474-9441 ou www.village-massueville.com.

Softball

Noémie Marin, de Saint-Théodore d'Acton, et l'équipe canadienne féminine de softball se trouvent présentement à Pékin, pour les Jeux olympiques, depuis le 8 août. Marin et ses coéquipières ont gagné le bronze lors de la coupe Canada, présentée du 12 au 20 juillet à Surrey, en Colombie-Britannique. Elles se sont inclinées 3-1 face aux Australiennes. Les Canadiennes avaient très bien entamé le tournoi, en remportant leurs huit premières parties. Toutefois, elles ont baissé pavillon 6-0 en demi-finale face aux futures championnes, les Japonaises. Seule Québécoise au sein de l'équipe canadienne, Marin a évolué comme voltigeur de droite et au troisième but. Une semaine plus tôt, les Canadiennes ont perdu en demi-finale de la Coupe des trois nations, qui avait lieu à Kitchener, en Ontario. La formation nationale s'est envolée

pour le Japon afin d'y disputer quelques matches avant l'ouverture des Jeux olympiques.

Tournoi de balle à Saint-Jean-Baptiste

Un tournoi de balle donnée, de classe D maison, aura lieu les 22, 23 et 24 août au

terrain des loisirs de Saint-Jean-Baptiste. Coût par équipe : 250 \$. Trois catégories à l'honneur : hommes, mixte (deux femmes) et femmes. Infos : Rita ou Pierre au 450 446-6439.

Stéphane vous propose...

Subaru Tribeca 2006

25 995 \$

Venez le rencontrer chez...

automatique, 4x4, 7 passagers, balance de garantie Subaru, 30 500 km

Honda Casavant 350, rue Johnson Est, Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20) 450 774-2020

0215549



ROULEZ L'ESSENCE EST À NOS FRAIS

L'ÉTÉ C'EST LES VACANCES D'ESSENCE!

PARTEZ L'ESPRIT TRANQUILLE AU VOLANT
D'UN VÉHICULE TOUT NEUF AVEC 750\$ D'ESSENCE EN POCHE*

**L'ESSENCE EST À NOS FRAIS.
ROULEZ EN
DODGE CALIBER SXT 2008**

ACHETEZ À

17 438\$^Ω

OU PAYEZ

137\$^Ω

^Ω AUX DEUX SEMAINES/72 MOIS ET ELLE EST À VOUS

Plus, obtenez 750\$ d'essence

GRATUITE*

Autoroute: 7,3 L/100 km (39 mpg)^Δ
Ville: 9,0 L/100 km (31 mpg)^Δ

REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À

2 250\$[†]
INCLUDE



- Moteur de 2,0 L à DACT et à double VVT développant 158 ch • Transmission automatique à variation continue
- Roues de 17 po • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Phares antibrouillards
- Volant gainé de cuir et contrôles audio au volant • Glaces, portes et miroirs à commande électrique
- Téléverrouillage • Prévention du vol Sentry Key^{MD} • Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux.

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale[†]



**L'ESSENCE EST À NOS FRAIS.
ROULEZ EN
JEEP PATRIOT ÉDITION « NORTH » 2008**

ACHETEZ À

20 365\$^Ω

OU PAYEZ

160\$^Ω

^Ω AUX DEUX SEMAINES/72 MOIS ET IL EST À VOUS

Plus, obtenez 750\$ d'essence

GRATUITE*

Autoroute: 8,0 L/100 km (35 mpg)^Δ
Ville: 9,7 L/100 km (29 mpg)^Δ

REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À

1 250\$[†]
INCLUDE

- Moteur de 4 cylindres et de 2,4 L à DACT et double VVT développant 172 ch • Transmission automatique à variation continue
- Glaces, verrouillage des portes et miroirs à commande électrique • Climatiseur • Téléverrouillage • Régulateur de vitesse
- Radio AM-FM-CD avec 4 haut-parleurs • Système électronique d'antidérapage (ESP^{MC}) et antiroulis • Prévention du vol Sentry Key^{MD}
- Roues de 17 po en aluminium • Freins antiblocage avec assistance au freinage • Protection des sièges YES Essentials^{MC}

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale[†]

**L'ESSENCE EST À NOS FRAIS.
ROULEZ EN
JEEP COMPASS ÉDITION « NORTH » 2008**

ACHETEZ À

19 730\$^Ω

OU PAYEZ

155\$^Ω

^Ω AUX DEUX SEMAINES/72 MOIS ET IL EST À VOUS

Plus, obtenez 750\$ d'essence

GRATUITE*

Autoroute: 8,0 L/100 km (35 mpg)^Δ
Ville: 9,7 L/100 km (29 mpg)^Δ

REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À

2 250\$[†]
INCLUDE



- Moteur de 4 cylindres et de 2,4 L à DACT et double VVT de 172 ch • Climatiseur • Transmission automatique à variation continue
- Glaces, verrouillage des portes et miroirs à commande électrique • Téléverrouillage • Régulateur de vitesse
- Radio AM-FM-CD avec 4 haut-parleurs • Système électronique d'antidérapage (ESP^{MC}) et antiroulis • Prévention du vol Sentry Key^{MD}
- Roues de 17 po en aluminium • Freins antiblocage avec assistance au freinage • Protection des sièges YES Essentials^{MC}

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale[†]

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE
OU VOTRECHRYSLER.CA.



votrechrysler.ca

Ω, Δ, * Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les nouveaux modèles 2008 sélectionnés chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut avoir à échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails et conditions. † Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et aux consommateurs et sont établis pour la Dodge Caliber SXT (24D + AJY), pour le Jeep Patriot North (26E + ACF + NHM) et pour le Jeep Compass Sport North (26E + NHM). ‡ Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements basé sur un prix au détail de 17 438\$ à un taux de financement à l'achat de 6,99% avec un comptant initial de 0\$ et qui s'applique au modèle Dodge Caliber SXT (24D + AJY). L'obligation totale est de 21 372,00\$, incluant les frais d'intérêts de 3 394,00\$. Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada. Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements basé sur un prix au détail de 20 365\$ à un taux de financement à l'achat de 6,99% avec un comptant initial de 0\$ et qui s'applique au modèle Jeep Patriot North (26E + ACF + NHM). L'obligation totale est de 24 960,00\$, incluant les frais d'intérêts de 4 595,00\$. Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada. Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements basé sur un prix au détail de 19 730\$ à un taux de financement à l'achat de 6,99% avec un comptant initial de 0\$ et qui s'applique au modèle Jeep Compass Sport North (26E + NHM). L'obligation totale est de 24 180,00\$, incluant les frais d'intérêts de 4 451,00\$. Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada. Les frais d'inscription au RDPRM (60\$), incluant les frais de registre, les droits sur les pneus neufs (15\$), le transport (1 250\$), la taxe sur le climatiseur (s'il y a lieu), le permis, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. * L'offre d'essence gratuite sera accordée sous la forme d'une carte d'essence Petro-Canada d'une valeur de 750\$. Cette offre d'une durée limitée s'applique à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur tous les modèles 2008 achetés ou loués avant le 2 septembre 2008 (excluant Sprinter, Viper et Challenger). L'offre est sujette à changement sans préavis. Visitez le www.votrechrysler.ca/quebec ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales et latérales pour les modèles 2008. Δ Données basées sur le Guide de consommation du carburant 2008 de Ressources naturelles Canada (RNCAN). Tests effectués selon les méthodes de Transports Canada. Votre consommation d'essence peut varier. MD Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc. Sentry Key et Mopar sont des marques de commerce déposées de Chrysler LLC. MC ESP est une marque de commerce de Chrysler LLC.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec



9805120

« Il faut être plus agressif! »

-Alain Gardner, directeur général du Monkey

Marie-Joël Desaulniers

Le Monkey junior AA de Saint-Hyacinthe a gagné le match de dimanche dernier par défaut, 7-0. Les Olympiques de Drummondville n'étaient pas suffisamment de joueurs pour débiter la partie. Heureusement, puisque les hommes de Robert Loiseau avaient perdu la partie de samedi 6-0 contre les Braves de Lakeshore.

« Nous avons attendu les 15 minutes requises, mais l'équipe des Olympiques n'était toujours pas complète. Puis, il s'est mis à pleuvoir alors nous avons gagné par défaut », a expliqué l'entraîneur en chef, Robert Loiseau.

« Quant au match de samedi, nous n'avons pas frappé, tout simplement. Sébastien Roux a très bien fait au mon-

ticule, a-t-il ajouté. En fin de troisième, c'était toujours 0-0. Puis, nous avons connu une très mauvaise manche, accordant cinq points à nos adversaires en quatrième. »

Sylvain Messier a été le seul des siens à frapper un double.

« Tu ne peux pas gagner en ne frappant qu'un seul coup sûr durant toute la rencontre, a lancé l'entraîneur. Nous aurions pu faire bien mieux. »

« Il faut être plus agressif et plus astucieux, marquer quand c'est le temps, a lancé le directeur général Alain Gardner. Les joueurs vont devoir faire un examen de conscience avant les séries sinon ça ne sera pas beau. »

Le Monkey recevra les Guerriers de Granby, le jeudi 14 août, au parc Saint-Sacrement à compter de 20 h. ◀

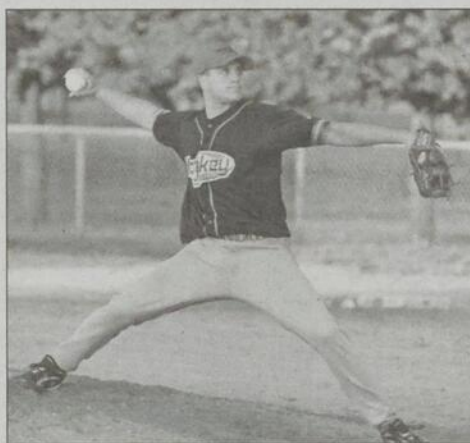


Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Le lanceur du match de samedi dernier, Sébastien Roux, a très bien fait malgré la défaite des siens 6-0. « Il n'a pas été appuyé par son équipe », a conclu Gardner.



Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Le directeur général Alain Gardner semblait perdu à la suite de la défaite du Monkey 6-0, samedi dernier, contre Lakeshore. Selon lui, les joueurs vont devoir se reprendre en main s'ils veulent performer durant les séries.

Valérie Tanguay invitée au Championnat provincial

Marie-Joël Desaulniers

La golfeuse Valérie Tanguay se mesurera aux meilleures golfeuses du Québec lors du Championnat provincial partie par trous junior féminin, disputé du 18 au 20 août, au Club de golf La Providence. La jeune Maskoutaine compte bien y acquérir un maximum d'expérience.

« Je ne vise pas nécessairement la victoire, a avoué Valérie. Je veux apprendre et prendre de l'expérience. »

La jeune fille âgée de 12 ans démontre une maturité hors du commun. Bien qu'elle n'est pas convaincue de gagner, elle ne bronchera pas.

« Ça ne me dérange pas, a lancé la golfeuse. C'est ma première expérience en match-play. Je participe à ce championnat pour l'expérience, c'est tout. »

La formule partie par trous, communément appelée match-play, veut que la première position affronte la dernière. Chaque trou remporté par un golfeur lui procure un point. Le vainqueur est celui qui mène par un nombre de trous supérieur au nombre de trous restant à jouer.

La Maskoutaine a certainement un avantage face aux autres compétiteurs; elle connaît son terrain.

« Je suis peut-être plus avantagée puisque je pratique souvent sur le terrain. Mais ça ne veut rien dire », a déclaré Valérie.

Championnat pee-wee

La jeune golfeuse a également participé au Championnat pee-wee, moustique & novice, dans la catégorie pee-wee, les 30 et 31 juillet, au Club de golf de Saint-Jérôme, au nord de Montréal. L'athlète a terminé au troisième rang avec un pointage de 200 (102-98), 15 points derrière la première position.

« J'ai tenu mes adversaires jusqu'au 15^e trou, a affirmé la jeune fille. C'était bien parce que nous étions de force égale. »

L'adolescente a particulièrement aimé son voyage sur la Rive-Nord.

« Le terrain était beau. Chaque trou avait sa particularité », a-t-elle conclu avec un sourire. ◀



Photothèque Le Courrier (c)

Valérie Tanguay se mesurera aux meilleures joueuses québécoises lors du Championnat provincial partie par trous junior féminin, disputé du 18 au 20 août, au Club de golf La Providence.

La Providence reçoit le championnat provincial junior

Marie-Joël Desaulniers

Ce sont 32 gars et 16 filles qui se présenteront au Club de golf La Providence pour le Championnat provincial partie par trous junior masculin et féminin, présenté du 18 au 20 août.

Au départ, les 48 golfeurs et golfeuses sélectionnés représentaient les meilleurs des quatre coins du Québec. Certains ont décliné l'invitation, ce qui en réjouit quelques-uns, dont la Maskoutaine Valérie Tanguay.

« Je n'étais pas invitée au départ. J'ai reçu l'invitation lundi (4 août) et j'en suis bien contente », a lancé l'adolescente en souriant.

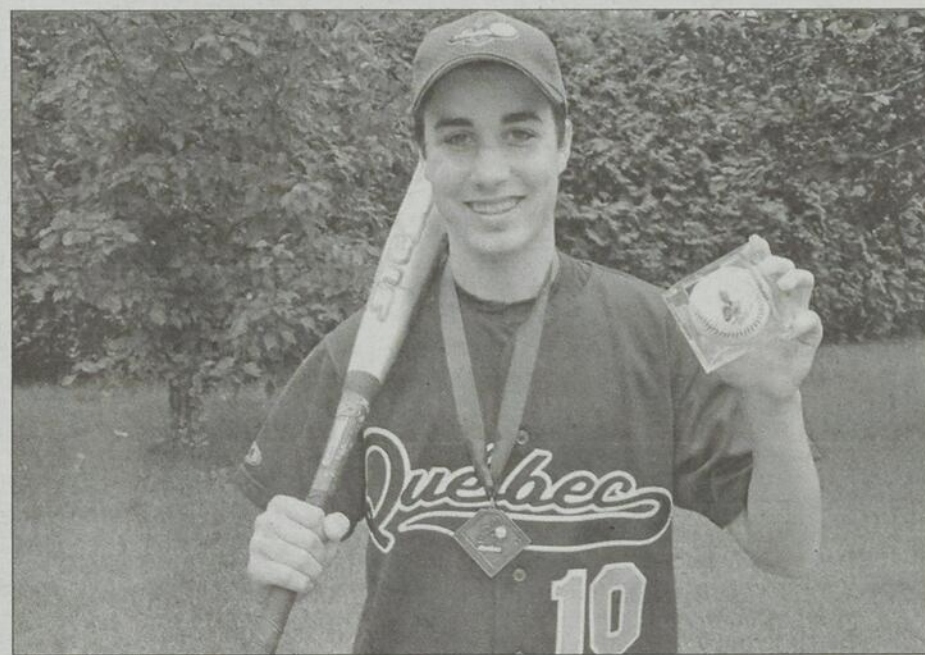
Les 48 golfeurs présents seront âgés de 18 ans et moins.

Le tournoi sera disputé sous le concept partie par trous, communément appelé match-play. Ainsi, les meilleurs participants affronteront les plus faibles de la liste.

« Le nombre de participants va descendre vite durant le tournoi », a affirmé Mathieu Duval, rencontré au Club de golf La Providence.

Golf Québec, l'organisme formé par la fusion de l'Association de golf du Québec et de l'Association canadienne des golfeuses, section du Québec, a choisi les installations du Club de golf La Providence pour le tournoi.

Des chèques-cadeaux et trophées seront remis à la toute fin du championnat. ◀



Un Maskoutain au Championnat canadien de baseball

Le Maskoutain Sébastien Denoncourt et son équipe bantam AA de la Rive-Sud participeront au Championnat canadien de baseball bantam, du 14 au 17 août, à Mascouche, près de Montréal. Denoncourt et ses coéquipiers ont remporté le Championnat provincial du 31 juillet au 4 août, à Dollard-des-Ormeaux. En finale, ils ont vaincu l'équipe de la Mauricie 16-4. Le jeune sportif fréquente depuis un an le programme sport-études de l'Académie Les Estacades de Trois-Rivières. Le Maskoutain âgé de 15 ans joue à l'arrêt-court. Il y a deux ans, l'équipe de la Rive-Sud a remporté le Championnat canadien pee-wee, à Victoria, en Colombie-Britannique.

Défaite au goût amer pour le U18 masculin AAA

La formation masculine U18 AAA de l'Inter Volkswagen de Saint-Hyacinthe a perdu 6-3 devant ses partisans contre le FC Outaouais le mardi 5 août.

L'équipe a connu un mauvais début de rencontre. Déjà après une vingtaine de minutes, le FC Outaouais menait 4-0. Ce n'est qu'en fin de première demie que Marc-Olivier Robert a ouvert la marque pour l'Inter. À la mi-temps, les hommes de François Gileau perdaient 5-1.

En deuxième demie, l'Inter a eu de bonnes chances de marquer. Après plusieurs échappées, Cody White a finalement réussi à trouver le fond du filet, rétrécissant l'écart à trois buts. Puis, Louis-Philippe Dominguez a inscrit le troisième filet. Cependant, ce ne fut pas suffisant pour la troupe de Gileau. En toute fin de match, le FC Outaouais a inscrit un sixième but portant le compte final à 6-3.

Malgré la défaite, Louis-Philippe Dominguez et Cody White ont fourni une très belle performance.

Le match d'hier, 12 août, a été reporté à une date ultérieure. Le prochain match de l'Inter aura lieu le mardi 26 août à Brossard.

Senior féminin AA

L'équipe féminine senior AA division 1 de l'Inter Volkswagen de Saint-Hyacinthe recevait Longueuil 2, le jeudi 7 août, au terrain de la polyvalente Hyacinthe-Delorme. Malgré une belle performance des Maskoutaines, elles se sont inclinées 1-0. Longueuil

a marqué le seul but de la rencontre à la suite d'un relâchement de l'Inter en fin de première demie. Puis, les filles d'Olivier Moreau ont eu plusieurs bonnes chances de marquer au retour de la mi-temps, sans succès.

« Malgré la défaite, les filles ont offert une bonne performance, a remarqué l'entraîneur. En continuant de travailler et de jouer ainsi, nous allons gagner. »

La prochaine rencontre aura lieu demain, le 14 août, à Richelieu contre le CSJR.

Senior masculin AA

Sous les averses passagères, l'Inter Volkswagen senior masculin AA division 1 de Saint-Hyacinthe a vaincu Drummondville 4-3, le dimanche 10 août, au terrain de la polyvalente Hyacinthe-Delorme. Drummondville a marqué deux buts en première demie avant que David Rhéaume et Jimmy Tardif égalent la marque 2-2. Puis, Tardif a marqué son deuxième de la rencontre, donnant ainsi l'avance aux siens. En toute fin de première, Drummondville a déjoué le gardien Antoine Guilbert pour porter le pointage 3-3. Les Maskoutains ont imposé leur rythme au retour de la mi-temps. Dominic Bélanger a d'ailleurs inscrit le quatrième but, donnant la victoire à Saint-Hyacinthe.

Le prochain match de l'Inter senior masculin AA aura lieu le dimanche 17 août contre Granby #1, en terrain étranger. ◀

M.-J. D.



Photo Robert Gosselin, Le Courrier (c)

Le numéro 33 de l'Inter senior masculin AA, Dominic Bélanger, a inscrit le but gagnant dans la victoire de 4-3 contre Drummondville, dimanche dernier.



Le U13-14 féminin remporte l'or

L'équipe féminine U13-14 de l'Assomption a remporté sa deuxième médaille d'or cette année. Après le tournoi de Saint-Hyacinthe, elles ont remporté celui de Sorel-Tracy avec un gain de 1-0 contre le Mali de Saint-Hubert. L'équipe est composée, de gauche à droite, d'Éric Deslauriers (assistant-entraîneur), Lauralie Malenfant, Alexandrine Benoit, Gabrielle Dunn Léveillé, Laurie Demers, Noémie Leclair Deslauriers, Stéphane Robitaille (entraîneur), Amélie Leclerc, Audrey Forand Larivière, Joémie Guimond, Sylvio Demers (assistant-entraîneur), Sabrina Robitaille, Heidi Comptois, Roxanne Gaudette, Érika Miklosic, Angélie Beauregard, Amélie Riendeau, Mélissa Charbonneau, Sabrina Hamel, Ève Brouillard, Joëlle Fréchette Viens et Myriam Lambert Poistras.



C'est la rentrée

du 13 au 17 août



BLIER
SPORTS
Excellence

50 % à 70 %

de rabais sur vêtements été, maillots adulte et junior

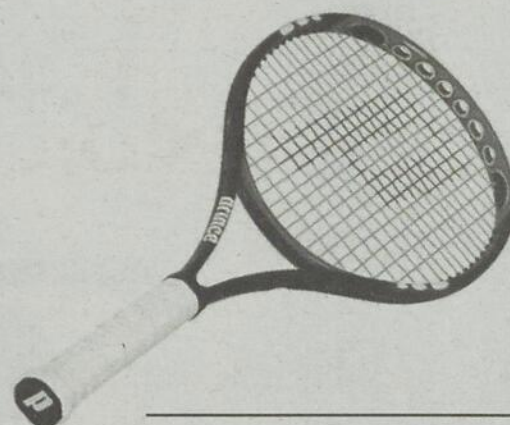
20 % à 70 %

sur chaussures adulte et junior



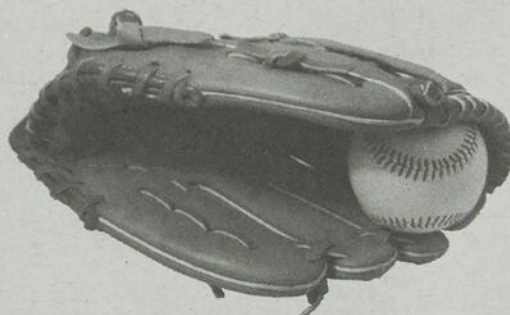
Soccer

20 % à 50 %
de rabais



Tennis

20 % à 50 %
de rabais



Baseball

à partir de
20 % de rabais

• photos peuvent différer
• jusqu'à épuisement des stocks

3065 Choquette, St-Hyacinthe
450 774-6606

Les Chiefs remettent les pendules à l'heure

Marie-Joël Desaulniers

Un des actionnaires des Chiefs de Saint-Hyacinthe, Jean-Guy Brillon, a décidé, jeudi dernier, de mettre fin aux comméragés entourant l'équipe maskoutaine de la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH).

« Depuis l'arrivée des trois actionnaires de Saint-Jean-sur-Richelieu, il y a des rumeurs et des faussetés qui circulent, a affirmé M. Brillon visiblement dérangé par tout cela, et j'aimerais bien faire une mise au point. »

En tout premier lieu, le propriétaire a tenu à spécifier que les trois nouveaux actionnaires de l'équipe, Éric Bouffard, Daniel Larocque et Claude Labelle, détiennent la même part du gâteau que les cinq Maskoutains, soit Jacques Bernier, Guy Plante, Frédéric Tremblay, François Jodoin et Jean-Guy Brillon.

« Ils nous apportent leurs idées et leur expérience, a précisé M. Brillon. Ensuite, nous prenons les décisions ensemble. Ils ne sont pas seuls à commander. »

« Quant aux bagarres, la LNAH a changé de structure. Oui, il va y avoir encore des combats dans le feu de l'action, mais plus de bouffonneries comme par le passé », a spécifié l'associé.

Puis, l'actionnaire a donné une brève explication en lien avec le changement de nom de l'équipe.

« Notre majeur commanditaire, le propriétaire de la compagnie Top Design, Yves Forcier, a eu des ennuis de santé. C'est pourquoi nous avons dû changer notre nom », a-t-il précisé.

M. Brillon a également profité de l'occasion pour inviter les partisans aux matches des Chiefs.

« Nous avons mis en place une bonne équipe, a-t-il affirmé. Nous nous attendons à avoir des spectateurs. »

Trois nouvelles signatures

Vincent Tougas, Yann Pellerin et Guillaume Demers deviennent officiellement des Chiefs puisque, jeudi dernier, ils ont accepté les termes d'un contrat les liant pour une saison avec l'équipe.

L'ancien Gaultois, Tougas, a été acquis il y a quelques jours du Saguenay.

Quant à Demers, il a récolté 23 points en 28 parties avec les Redmen de l'Université McGill la saison dernière.

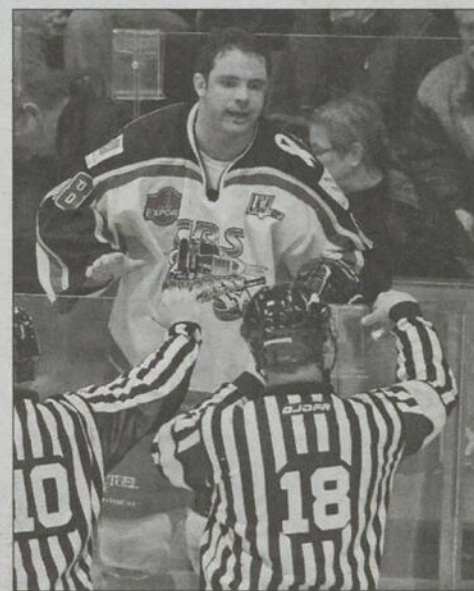
« On vient de mettre la main sur un joueur de centre extrêmement complet, a avoué le directeur général des Chiefs, Frédéric Tremblay. En plus, il est âgé de moins de

26 ans et il cadre parfaitement dans les plans de l'organisation. »

Puis, Pellerin effectue un retour avec l'équipe maskoutaine, lui qui a cumulé 136 minutes de pénalité l'an dernier.

Conférence de presse

Les propriétaires des Chiefs invitent leurs partisans à une conférence de presse, ce soir à 17 h 30, au Bar le Speedy, sur l'avenue Sainte-Anne. Plusieurs joueurs seront présents dont Joël « l'Animal » Thériault. L'embauche de certains joueurs sera également annoncée sur place. ◀



Simon Chaloux

Joël Thériault sera à la conférence de presse ce soir au Bar le Speedy sur l'avenue Sainte-Anne à Saint-Hyacinthe, à compter de 17 h 30.

ENFIN DE RETOUR!

LA GRANDE LIQUIDATION



LES PLUS PETITS PAIEMENTS DE L'ANNÉE! —PLUS—

ÉPARGNEZ JUSQU'À **40¢** PAR LITRE POUR 2 500 LITRES

TORRENT 2008

FAITES 935 km
AVEC UN SEUL PLEIN (route)
ROUTE: 8,3 L/100 km
VILLE: 12,2 L/100 km

PRIX D'ACHAT **25 428 \$**

ACHETEZ À **163 \$** aux deux semaines* 0\$ de comptant Préparation INCLUSE

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE 0% POUR 72 MOIS

★★★★★ Sécurité 5 étoiles* La plus haute cote de sécurité

PRIX D'ACHAT **15 444 \$**

ACHETEZ À **99 \$** aux deux semaines* 0\$ de comptant Préparation INCLUSE

GV SE 2008

FAITES 831 km
AVEC UN SEUL PLEIN (route)
ROUTE: 5,9 L/100 km
VILLE: 9,2 L/100 km

Mêmes offres disponibles sur le modèle coupé

GV SE 2008

FAITES 954 km
AVEC UN SEUL PLEIN (route)
ROUTE: 6,5 L/100 km
VILLE: 9,6 L/100 km

PRIX D'ACHAT **21 372 \$**

ACHETEZ À **137 \$** aux deux semaines* 0\$ de comptant Préparation INCLUSE

★★★★★ Sécurité 5 étoiles*



GM SIERRA WT 4x4 2008
A CABINE ALLONGÉE



LE PLUS ÉCONOME EN ESSENCE des gros pick-ups à 4 roues motrices*
ROUTE: 10,6 L/100 km
VILLE: 15,1 L/100 km

ACHETEZ À **34 199 \$ - 5 700 \$ = 28 499 \$**

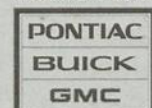
Prix initial Ajustement de prix* Prix de vente au comptant*

Préparation INCLUSE

★★★★★ Sécurité 5 étoiles* La plus haute cote de sécurité

GM vous offre un plus grand choix de petites voitures que tout autre fabricant. 15 véhicules qui consomment 7L/100 km (40 mi/gallon) ou moins sur route.

OFFRESPONTIAC.CA



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS **5 ANS** 160 000 KM

GAGNEZ VOTRE CIEL! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 750 \$



GM paie les premiers 2 mensualités*



0215084



Une Maskoutaine en Californie

La Maskoutaine Diane Godère, cofondatrice de Yoga Sport Exercice, une entreprise d'entraînement privé ou de groupe en conditionnement physique, a rencontré le maire de Montréal, Gérald Tremblay, en Californie au mois de juin. Ce dernier était l'invité d'honneur de la Délégation du Québec à Los Angeles pour célébrer la fête nationale des Québécois. Diplômée de l'Université de Californie, Mme Godère a accumulé 17 années d'expérience en entraînant plusieurs personnalités publiques en Californie. Depuis plus d'un an, les gens de Saint-Hyacinthe peuvent bénéficier de son expertise, soit à domicile, en plein air ou au centre Perf-Forme.

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'un durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neuves 2008 suivants: Torrent (2LE9P27A), bolero (2LE9P27B), cordé (2LE9P27C), bolero (2LE9P27D), bolero (2LE9P27E), bolero (2LE9P27F), bolero (2LE9P27G), bolero (2LE9P27H), bolero (2LE9P27I), bolero (2LE9P27J), bolero (2LE9P27K), bolero (2LE9P27L), bolero (2LE9P27M), bolero (2LE9P27N), bolero (2LE9P27O), bolero (2LE9P27P), bolero (2LE9P27Q), bolero (2LE9P27R), bolero (2LE9P27S), bolero (2LE9P27T), bolero (2LE9P27U), bolero (2LE9P27V), bolero (2LE9P27W), bolero (2LE9P27X), bolero (2LE9P27Y), bolero (2LE9P27Z), bolero (2LE9P27AA), bolero (2LE9P27AB), bolero (2LE9P27AC), bolero (2LE9P27AD), bolero (2LE9P27AE), bolero (2LE9P27AF), bolero (2LE9P27AG), bolero (2LE9P27AH), bolero (2LE9P27AI), bolero (2LE9P27AJ), bolero (2LE9P27AK), bolero (2LE9P27AL), bolero (2LE9P27AM), bolero (2LE9P27AN), bolero (2LE9P27AO), bolero (2LE9P27AP), bolero (2LE9P27AQ), bolero (2LE9P27AR), bolero (2LE9P27AS), bolero (2LE9P27AT), bolero (2LE9P27AU), bolero (2LE9P27AV), bolero (2LE9P27AW), bolero (2LE9P27AX), bolero (2LE9P27AY), bolero (2LE9P27AZ), bolero (2LE9P27BA), bolero (2LE9P27BB), bolero (2LE9P27BC), bolero (2LE9P27BD), bolero (2LE9P27BE), bolero (2LE9P27BF), bolero (2LE9P27BG), bolero (2LE9P27BH), bolero (2LE9P27BI), bolero (2LE9P27BJ), bolero (2LE9P27BK), bolero (2LE9P27BL), bolero (2LE9P27BM), bolero (2LE9P27BN), bolero (2LE9P27BO), bolero (2LE9P27BP), bolero (2LE9P27BQ), bolero (2LE9P27BR), bolero (2LE9P27BS), bolero (2LE9P27BT), bolero (2LE9P27BU), bolero (2LE9P27BV), bolero (2LE9P27BW), bolero (2LE9P27BX), bolero (2LE9P27BY), bolero (2LE9P27BZ), bolero (2LE9P27CA), bolero (2LE9P27CB), bolero (2LE9P27CC), bolero (2LE9P27CD), bolero (2LE9P27CE), bolero (2LE9P27CF), bolero (2LE9P27CG), bolero (2LE9P27CH), bolero (2LE9P27CI), bolero (2LE9P27CJ), bolero (2LE9P27CK), bolero (2LE9P27CL), bolero (2LE9P27CM), bolero (2LE9P27CN), bolero (2LE9P27CO), bolero (2LE9P27CP), bolero (2LE9P27CQ), bolero (2LE9P27CR), bolero (2LE9P27CS), bolero (2LE9P27CT), bolero (2LE9P27CU), bolero (2LE9P27CV), bolero (2LE9P27CW), bolero (2LE9P27CX), bolero (2LE9P27CY), bolero (2LE9P27CZ), bolero (2LE9P27DA), bolero (2LE9P27DB), bolero (2LE9P27DC), bolero (2LE9P27DD), bolero (2LE9P27DE), bolero (2LE9P27DF), bolero (2LE9P27DG), bolero (2LE9P27DH), bolero (2LE9P27DI), bolero (2LE9P27DJ), bolero (2LE9P27DK), bolero (2LE9P27DL), bolero (2LE9P27DM), bolero (2LE9P27DN), bolero (2LE9P27DO), bolero (2LE9P27DP), bolero (2LE9P27DQ), bolero (2LE9P27DR), bolero (2LE9P27DS), bolero (2LE9P27DT), bolero (2LE9P27DU), bolero (2LE9P27DV), bolero (2LE9P27DW), bolero (2LE9P27DX), bolero (2LE9P27DY), bolero (2LE9P27DZ), bolero (2LE9P27EA), bolero (2LE9P27EB), bolero (2LE9P27EC), bolero (2LE9P27ED), bolero (2LE9P27EE), bolero (2LE9P27EF), bolero (2LE9P27EG), bolero (2LE9P27EH), bolero (2LE9P27EI), bolero (2LE9P27EJ), bolero (2LE9P27EK), bolero (2LE9P27EL), bolero (2LE9P27EM), bolero (2LE9P27EN), bolero (2LE9P27EO), bolero (2LE9P27EP), bolero (2LE9P27EQ), bolero (2LE9P27ER), bolero (2LE9P27ES), bolero (2LE9P27ET), bolero (2LE9P27EU), bolero (2LE9P27EV), bolero (2LE9P27EW), bolero (2LE9P27EX), bolero (2LE9P27EY), bolero (2LE9P27EZ), bolero (2LE9P27FA), bolero (2LE9P27FB), bolero (2LE9P27FC), bolero (2LE9P27FD), bolero (2LE9P27FE), bolero (2LE9P27FF), bolero (2LE9P27FG), bolero (2LE9P27FH), bolero (2LE9P27FI), bolero (2LE9P27FJ), bolero (2LE9P27FK), bolero (2LE9P27FL), bolero (2LE9P27FM), bolero (2LE9P27FN), bolero (2LE9P27FO), bolero (2LE9P27FP), bolero (2LE9P27FQ), bolero (2LE9P27FR), bolero (2LE9P27FS), bolero (2LE9P27FT), bolero (2LE9P27FU), bolero (2LE9P27FV), bolero (2LE9P27FW), bolero (2LE9P27FX), bolero (2LE9P27FY), bolero (2LE9P27FZ), bolero (2LE9P27GA), bolero (2LE9P27GB), bolero (2LE9P27GC), bolero (2LE9P27GD), bolero (2LE9P27GE), bolero (2LE9P27GF), bolero (2LE9P27GG), bolero (2LE9P27GH), bolero (2LE9P27GI), bolero (2LE9P27GJ), bolero (2LE9P27GK), bolero (2LE9P27GL), bolero (2LE9P27GM), bolero (2LE9P27GN), bolero (2LE9P27GO), bolero (2LE9P27GP), bolero (2LE9P27GQ), bolero (2LE9P27GR), bolero (2LE9P27GS), bolero (2LE9P27GT), bolero (2LE9P27GU), bolero (2LE9P27GV), bolero (2LE9P27GW), bolero (2LE9P27GX), bolero (2LE9P27GY), bolero (2LE9P27GZ), bolero (2LE9P27HA), bolero (2LE9P27HB), bolero (2LE9P27HC), bolero (2LE9P27HD), bolero (2LE9P27HE), bolero (2LE9P27HF), bolero (2LE9P27HG), bolero (2LE9P27HH), bolero (2LE9P27HI), bolero (2LE9P27HJ), bolero (2LE9P27HK), bolero (2LE9P27HL), bolero (2LE9P27HM), bolero (2LE9P27HN), bolero (2LE9P27HO), bolero (2LE9P27HP), bolero (2LE9P27HQ), bolero (2LE9P27HR), bolero (2LE9P27HS), bolero (2LE9P27HT), bolero (2LE9P27HU), bolero (2LE9P27HV), bolero (2LE9P27HW), bolero (2LE9P27HX), bolero (2LE9P27HY), bolero (2LE9P27HZ), bolero (2LE9P27IA), bolero (2LE9P27IB), bolero (2LE9P27IC), bolero (2LE9P27ID), bolero (2LE9P27IE), bolero (2LE9P27IF), bolero (2LE9P27IG), bolero (2LE9P27IH), bolero (2LE9P27IJ), bolero (2LE9P27IK), bolero (2LE9P27IL), bolero (2LE9P27IM), bolero (2LE9P27IN), bolero (2LE9P27IO), bolero (2LE9P27IP), bolero (2LE9P27IQ), bolero (2LE9P27IR), bolero (2LE9P27IS), bolero (2LE9P27IT), bolero (2LE9P27IU), bolero (2LE9P27IV), bolero (2LE9P27IW), bolero (2LE9P27IX), bolero (2LE9P27IY), bolero (2LE9P27IZ), bolero (2LE9P27JA), bolero (2LE9P27JB), bolero (2LE9P27JC), bolero (2LE9P27JD), bolero (2LE9P27JE), bolero (2LE9P27JF), bolero (2LE9P27JG), bolero (2LE9P27JH), bolero (2LE9P27JI), bolero (2LE9P27JJ), bolero (2LE9P27JK), bolero (2LE9P27JL), bolero (2LE9P27JM), bolero (2LE9P27JN), bolero (2LE9P27JO), bolero (2LE9P27JP), bolero (2LE9P27JQ), bolero (2LE9P27JR), bolero (2LE9P27JS), bolero (2LE9P27JT), bolero (2LE9P27JU), bolero (2LE9P27JV), bolero (2LE9P27JW), bolero (2LE9P27JX), bolero (2LE9P27JY), bolero (2LE9P27JZ), bolero (2LE9P27KA), bolero (2LE9P27KB), bolero (2LE9P27KC), bolero (2LE9P27KD), bolero (2LE9P27KE), bolero (2LE9P27KF), bolero (2LE9P27KG), bolero (2LE9P27KH), bolero (2LE9P27KI), bolero (2LE9P27KJ), bolero (2LE9P27KK), bolero (2LE9P27KL), bolero (2LE9P27KM), bolero (2LE9P27KN), bolero (2LE9P27KO), bolero (2LE9P27KP), bolero (2LE9P27KQ), bolero (2LE9P27KR), bolero (2LE9P27KS), bolero (2LE9P27KT), bolero (2LE9P27KU), bolero (2LE9P27KV), bolero (2LE9P27KW), bolero (2LE9P27KX), bolero (2LE9P27KY), bolero (2LE9P27KZ), bolero (2LE9P27LA), bolero (2LE9P27LB), bolero (2LE9P27LC), bolero (2LE9P27LD), bolero (2LE9P27LE), bolero (2LE9P27LF), bolero (2LE9P27LG), bolero (2LE9P27LH), bolero (2LE9P27LI), bolero (2LE9P27LJ), bolero (2LE9P27LK), bolero (2LE9P27LL), bolero (2LE9P27LM), bolero (2LE9P27LN), bolero (2LE9P27LO), bolero (2LE9P27LP), bolero (2LE9P27LQ), bolero (2LE9P27LR), bolero (2LE9P27LS), bolero (2LE9P27LT), bolero (2LE9P27LU), bolero (2LE9P27LV), bolero (2LE9P27LW), bolero (2LE9P27LX), bolero (2LE9P27LY), bolero (2LE9P27LZ), bolero (2LE9P27MA), bolero (2LE9P27MB), bolero (2LE9P27MC), bolero (2LE9P27MD), bolero (2LE9P27ME), bolero (2LE9P27MF), bolero (2LE9P27MG), bolero (2LE9P27MH), bolero (2LE9P27MI), bolero (2LE9P27MJ), bolero (2LE9P27MK), bolero (2LE9P27ML), bolero (2LE9P27MN), bolero (2LE9P27MO), bolero (2LE9P27MP), bolero (2LE9P27MQ), bolero (2LE9P27MR), bolero (2LE9P27MS), bolero (2LE9P27MT), bolero (2LE9P27MU), bolero (2LE9P27MV), bolero (2LE9P27MW), bolero (2LE9P27MX), bolero (2LE9P27MY), bolero (2LE9P27MZ), bolero (2LE9P27NA), bolero (2LE9P27NB), bolero (2LE9P27NC), bolero (2LE9P27ND), bolero (2LE9P27NE), bolero (2LE9P27NF), bolero (2LE9P27NG), bolero (2LE9P27NH), bolero (2LE9P27NI), bolero (2LE9P27NJ), bolero (2LE9P27NK), bolero (2LE9P27NL), bolero (2LE9P27NM), bolero (2LE9P27NN), bolero (2LE9P27NO), bolero (2LE9P27NP), bolero (2LE9P27NQ), bolero (2LE9P27NR), bolero (2LE9P27NS), bolero (2LE9P27NT), bolero (2LE9P27NU), bolero (2LE9P27NV), bolero (2LE9P27NW), bolero (2LE9P27NX), bolero (2LE9P27NY), bolero (2LE9P27NZ), bolero (2LE9P27OA), bolero (2LE9P27OB), bolero (2LE9P27OC), bolero (2LE9P27OD), bolero (2LE9P27OE), bolero (2LE9P27OF), bolero (2LE9P27OG), bolero (2LE9P27OH), bolero (2LE9P27OI), bolero (2LE9P27OJ), bolero (2LE9P27OK), bolero (2LE9P27OL), bolero (2LE9P27OM), bolero (2LE9P27ON), bolero (2LE9P27OO), bolero (2LE9P27OP), bolero (2LE9P27OQ), bolero (2LE9P27OR), bolero (2LE9P27OS), bolero (2LE9P27OT), bolero (2LE9P27OU), bolero (2LE9P27OV), bolero (2LE9P27OW), bolero (2LE9P27OX), bolero (2LE9P27OY), bolero (2LE9P27OZ), bolero (2LE9P27PA), bolero (2LE9P27PB), bolero (2LE9P27PC), bolero (2LE9P27PD), bolero (2LE9P27PE), bolero (2LE9P27PF), bolero (2LE9P27PG), bolero (2LE9P27PH), bolero (2LE9P27PI), bolero (2LE9P27PJ), bolero (2LE9P27PK), bolero (2LE9P27PL), bolero (2LE9P27PM), bolero (2LE9P27PN), bolero (2LE9P27PO), bolero (2LE9P27PP), bolero (2LE9P27PQ), bolero (2LE9P27PR), bolero (2LE9P27PS), bolero (2LE9P27PT), bolero (2LE9P27PU), bolero (2LE9P27PV), bolero (2LE9P27PW), bolero (2LE9P27PX), bolero (2LE9P27PY), bolero (2LE9P27PZ), bolero (2LE9P27QA), bolero (2LE9P27QB), bolero (2LE9P27QC), bolero (2LE9P27QD), bolero (2LE9P27QE), bolero (2LE9P27QF), bolero (2LE9P27QG), bolero (2LE9P27QH), bolero (2LE9P27QI), bolero (2LE9P27QJ), bolero (2LE9P27QK), bolero (2LE9P27QL), bolero (2LE9P27QM), bolero (2LE9P27QN), bolero (2LE9P27QO), bolero (2LE9P27QP), bolero (2LE9P27QQ), bolero (2LE9P27QR), bolero (2LE9P27QS), bolero (2LE9P27QT), bolero (2LE9P27QU), bolero (2LE9P27QV), bolero (2LE9P27QW), bolero (2LE9P27QX), bolero (2LE9P27QY), bolero (2LE9P27QZ), bolero (2LE9P27RA), bolero (2LE9P27RB), bolero (2LE9P27RC), bolero (2LE9P27RD), bolero (2LE9P27RE), bolero (2LE9P27RF), bolero (2LE9P27RG), bolero (2LE9P27RH), bolero (2LE9P27RI), bolero (2LE9P27RJ), bolero (2LE9P27RK), bolero (2LE9P27RL), bolero (2LE9P27RM), bolero (2LE9P27RN), bolero (2LE9P27RO), bolero (2LE9P27RP), bolero (2LE9P27RQ), bolero (2LE9P27RR), bolero (2LE9P27RS), bolero (2LE9P27RT), bolero (2LE9P27RU), bolero (2LE9P27RV), bolero (2LE9P27RW), bolero (2LE9P27RX), bolero (2LE9P27RY), bolero (2LE9P27RZ), bolero (2LE9P27SA), bolero (2LE9P27SB), bolero (2LE9P27SC), bolero (2LE9P27SD), bolero (2LE9P27SE), bolero (2LE9P27SF), bolero (2LE9P27SG), bolero (2LE9P27SH), bolero (2LE9P27SI), bolero (2LE9P27SJ), bolero (2LE9P27SK), bolero (2LE9P27SL), bolero (2LE9P27SM), bolero (2LE9P27SN), bolero (2LE9P27SO), bolero (2LE9P27SP), bolero (2LE9P27SQ), bolero (2LE9P27SR), bolero (2LE9P27SS), bolero (2LE9P27ST), bolero (2LE9P27SU), bolero (2LE9P27SV), bolero (2LE9P27SW), bolero (2LE9P27SX), bolero (2LE9P27SY), bolero (2LE9P27SZ), bolero (2LE9P27TA), bolero (2LE9P27TB), bolero (2LE9P27TC), bolero (2LE9P27TD), bolero (2LE9P27TE), bolero (2LE9P27TF), bolero (2LE9P27TG), bolero (2LE9P27TH), bolero (2LE9P27TI), bolero (2LE9P27TJ), bolero (2LE9P27TK), bolero (2LE9P27TL), bolero (2LE9P27TM), bolero (2LE9P27TN), bolero (2LE9P27TO), bolero (2LE9P27TP), bolero (2LE9P27TQ), bolero (2LE9P27TR), bolero (2LE9P27TS), bolero (2LE9P27TT), bolero (2LE9P27TU), bolero (2LE9P27TV), bolero (2LE9P27TW), bolero (2LE9P27TX), bolero (2LE9P27TY), bolero (2LE9P27TZ), bolero (2LE9P27UA), bolero (2LE9P27UB), bolero (2LE9P27UC), bolero (2LE9P27UD), bolero (2LE9P27UE), bolero (2LE9P27UF), bolero (2LE9P27UG), bolero (2LE9P27UH), bolero (2LE9P27UI), bolero (2LE9P27UJ), bolero (2LE9P27UK), bolero (2LE9P27UL), bolero (2LE9P27UM), bolero (2LE9P27UN), bolero (2LE9P27UO), bolero (2LE9P27UP), bolero (2LE9P27UQ), bolero (2LE9P27UR), bolero (2LE9P27US), bolero (2LE9P27UT), bolero (2LE9P27UU), bolero (2LE9P27UV), bolero (2LE9P27UW), bolero (2LE9P27UX), bolero (2LE9P27UY), bolero (2LE9P27UZ), bolero (2LE9P27VA), bolero (2LE9P27VB), bolero (2LE9P27VC), bolero (2LE9P27VD), bolero (2LE9P27VE), bolero (2LE9P27VF), bolero (2LE9P27VG), bolero (2LE9P27VH), bolero (2LE9P27VI), bolero (2LE9P27VJ), bolero (2LE9P27VK), bolero (2LE9P27VL), bolero (2LE9P27VM), bolero (2LE9P27VN), bolero (2LE9P27VO), bolero (2LE9P27VP), bolero (2LE9P27VQ), bolero (2LE9P27VR), bolero (2LE9P27VS), bolero (2LE9P27VT), bolero (2LE9P27VU), bolero (2LE9P27VV), bolero (2LE9P27VW), bolero (2LE9P27VX), bolero (2LE9P27VY), bolero (2LE9P27VZ), bolero (2LE9P27WA), bolero (2LE9P27WB), bolero (2LE9P27WC), bolero (2LE9P27WD), bolero (2LE9P27WE), bolero (2LE9P27WF), bolero (2LE9P27WG), bolero (2LE9P27WH), bolero (2LE9P27WI), bolero (2LE9P27WJ), bolero (2LE9P27WK), bolero (2LE9P27WL), bolero (2LE9P27WM), bolero (2LE9P27WN), bolero (2LE9P27WO), bolero (2LE9P27WP), bolero (2LE9P27WQ), bolero (2LE9P27WR), bolero (2LE9P27WS), bolero (2LE9P27WT), bolero (2LE9P27WU), bolero (2LE9P27WV), bolero (2LE9P27WW), bolero (2LE9P27WX), bolero (2LE9P27WY), bolero (2LE9P27WZ), bolero (2LE9P27XA), bolero (2LE9P27XB), bolero (2LE9P27XC), bolero (2LE9P27XD), bolero (2LE9P27XE), bolero (2LE9P27XF), bolero (2LE9P27XG), bolero (2LE9P27XH), bolero (2LE9P27XI), bolero (2LE9P27XJ), bolero (2LE9P27XK), bolero (2LE9P27XL), bolero (2LE9P27XM), bolero (2LE9P27XN), bolero (2LE9P27XO), bolero (2LE9P27XP), bolero (2LE9P27XQ), bolero (2LE9P27XR), bolero (2LE9P27XS), bolero (2LE9P27XT), bolero (2LE9P27XU), bolero (2LE9P27XV), bolero (2LE9P27XW), bolero (2LE9P27XX), bolero (2LE9P27XY), bolero (2LE9P27XZ), bolero (2LE9P27YA), bolero (2LE9P27YB), bolero (2LE9P27YC), bolero (2LE9P27YD), bolero (2LE9P27YE), bolero (2LE9P27YF), bolero (2LE9P27YG), bolero (2LE9P27YH), bolero (2LE9P27YI), bolero (2LE9P27YJ), bolero (2LE9P27YK), bolero (2LE9P27YL), bolero (2LE9P27YM), bolero (2LE9P27YN), bolero (2LE9P27YO), bolero (2LE9P27YP), bolero (2LE9P27YQ), bolero (2LE9P27YR), bolero (2LE9P27YS), bolero (2LE9P27YT), bolero (2LE9P27YU), bolero (2LE9P27YV), bolero (2LE9P27YW), bolero (2LE9P27YX), bolero (2LE9P27YY), bolero (2LE9P27YZ), bolero (2LE9P27ZA), bolero (2LE9P27ZB), bolero (2LE9P27ZC), bolero (2LE9P27ZD), bolero (2LE9P27ZE), bolero (2LE9P27ZF), bolero (2LE9P27ZG), bolero (2LE9P27ZH), bolero (2LE9P27ZI), bolero (2LE9P27ZJ), bolero (2LE9P27ZK), bolero (2LE9P27ZL), bolero (2LE9P27ZM), bolero (2LE9P27ZN), bolero (2LE9P27ZO), bolero (2LE9P27ZP), bolero (2LE9P27ZQ), bolero (2LE9P27ZR), bolero (2LE9P27ZS), bolero (2LE9P27ZT), bolero (2LE9P27ZU), bolero (2LE9P27ZV), bolero (2LE9P27ZW), bolero (2LE9P27ZX), bolero (2LE9P27ZY), bolero (2LE9P27ZZ)



Plus de 3 000\$ pour Opération Enfant Soleil



Steve Basdekos, gérant du Vieux Duluth, a défendu le but des bleus.



Le Saint-Hubert et La Cage aux Sports affrontaient le Vieux Duluth et le Martini.



Abraham François en a ébloui plusieurs avec ses tirs francs.



Narillo Cineus a stoppé plusieurs ballons de son coéquipier Darko Kolic, ce qui lui a valu des félicitations.



Les deux organisateurs de l'événement, Steve Basdekos (gauche) et Danny Robert (droite) posent fièrement en compagnie des trois joueurs de l'Impact Abraham François, Darko Kolic et Kyt Selaidopoulos.



Darko Kolic est toujours au sommet de sa forme, lui qui a effectué d'excellents tirs en période d'échauffement.

AU VIEUX DULUTH
RESTAURANT

Merci à nos précieux commanditaires

Le Courrier de Saint-Hyacinthe	Chez Cora
Impact de MTL	Terroir Etcetera
IGA Benoit	Le Dooly's
IGA Jodoin	Rona
Nissan	Parenteau & fils
Blier Sport	Remax
Boom FM	Les spécialistes
Assurance	Castor Bleu et surtout les bénévoles

3260, rue Cusson, Saint-Hyacinthe
450 778-3017

LA CAGE AUX SPORTS

Merci
à tous ceux et celles qui ont donné généreusement

3200, rue Cusson
Saint-Hyacinthe
450 778-2243

LES BOISSONS ÉNERGISANTES

CANADIAN BEAVER BUZZ ENERGY DRINK **QUÉBEC LE CASTOR BLEU ÉNERGIE AUX MURES**

Essayez une des 9 différentes saveurs.
www.castorbleu.com
Michael Charbonneau
450 513-0705

Merci à tous les généreux donateurs

» ÇA COMMENCE ICI. **Le StHub RESTO • BAR**

Tantôt resto, tantôt bar, toujours vous !

1250, rue Gauvin,
St-Hyacinthe
450 774-7770



Marc Bluteau
directeur général



André Robitaille
directeur service



Jean Côté
directeur des ventes



Patrick Aniel
représentant



Claude Bernier
représentant



Francis Lanoie
représentant



Steve Buisson
représentant



Audrey Jacob
directrice commerciale



Manon Robert
directrice commerciale



Nathalie Verville
directrice renouvellement

JAMAIS UN LITRE D'ESSENCE NE VOUS AURA MENÉ SI LOIN.

LA TOUTE REDESSINÉE SONATA 2009 EST ARRIVÉE

La plus faible consommation d'essence de sa catégorie***.
Plus d'équipement de série que jamais. Un nouvel intérieur élégant.
Le tout à un prix plus bas qu'auparavant.



(MODÈLE SONATA GL V6 SPORT 2009 MONTRÉ)*

SANTA FE GL 2.7L 2008

Moteur V6 2,7 L, traction avant, transmission manuelle

Location à partir de **OU** **Prix d'achat comptant:**
362 \$[†] **21 995 \$**
par mois/48 mois (Prix de base) 25 995 \$
(Ajustement de prix comptant) -4 000 \$[°]
0 \$ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Moteur 24 soupapes à DACT et CVVT • 6 coussins gonflables • Contrôle électronique de la stabilité et antipatinage • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs dégivrants à réglage électrique • Régulateur de vitesse • Climatiseur

* Voir tous les détails chez Hyundai Casavant

GARANTIE
5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée**
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUTS LES VÉHICULES HYUNDAI.



Les bons prix e anniversaire



MOINS POUR PLUS
1081 KM AVEC UN PLEIN
ROUTE 6,2L/100KM
VILLE 9,7L/100KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

SONATA GL 2009
4 cylindres, transmission manuelle

Location à partir de **OU** **Prix d'achat comptant:**
299 \$[†] **18 595 \$**
par mois/48 mois (Prix de base) 21 995 \$
(Ajustement de prix comptant) -3 400 \$[°]
0 \$ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Moteur 16 soupapes à DACT et double CVVT de 175 ch. • 6 coussins gonflables • Régulateur de vitesse • Freins ABS avec répartition électronique de la puissance de freinage (EBD) • Climatiseur • Glaces, portières, et rétroviseurs dégivrants à réglage électrique



(MODÈLE SANTA FE LIMITED 7 PASSAGERS MONTRÉ)*

MOINS POUR PLUS
904 KM AVEC UN PLEIN
ROUTE 8,3L/100KM
VILLE 12,1L/100KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

OFFRES DE FINANCEMENT/CRÉDIT DISPONIBLE.
DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.



Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

hyundaicanada.com

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

HYUNDAI Casavant
www.hyundaicasavant.com
SAINT-HYACINTHE

Local **450.774.6344** Montréal **514.856.7878**



0215540

200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (à côté de l'Hotel des Seigneurs)